大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

第二萬六千四百零三號

地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五

今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

中西藥結合・療效更突出
寧脈心
SUMALIN
適應：冠狀動脈性心臟病，心絞痛，心肌梗塞，心力衰竭，高血壓，脈管炎等。
總經銷：民康藥業有限公司 電話：3-642576
各大藥行國貨公司有售

賽福鼎在羅京舉行告別宴會指出
中羅友誼獲新發展
我堅決支持羅人民反帝反霸維護獨立的鬥爭
羅共總書記齊奧塞斯庫接見我國人大代表團

【據新華社布加勒斯特十日電】以賽福鼎為團長、廖承志為副團長的中國人大代表團五月十日晚舉行告別宴會。

羅共中央政治執委會委員、政府副總理格・奧普雷亞，羅共中央政治執委會委員、布加勒斯特市委第一書記兼市長揚・丁卡，羅共中央政治執委會候補委員、大國民議會主席尼・喬桑，羅共中央政治執委會候補委員、羅共中央書記約・邦克，羅共中央委員、羅共中央書記康・德斯克列斯庫，羅共中央委員，大國民議會副主席維・特奧多雷斯庫，羅共中央候補委員、大國民議會副主席阿・斯波爾尼克，羅共中央委員、羅中友協主席揚・波佩斯庫—普賽里，羅共中央委員、大國民議會秘書瓦・托普等應邀出席了宴會。

中國駐羅馬尼亞大使李庭荃也出席了宴會。

在宴會上，賽福鼎團長和喬桑主席先後祝酒。

賽福鼎同志說，代表團在羅馬尼亞訪問期間，親眼看到了兄弟的羅馬尼亞人民和英雄的工人階級在以齊奧塞斯庫同志為首的羅馬尼亞共產黨領導下，在社會主義建設中取得的巨大成就，看到了羅馬尼亞人民維護民族獨立和國家主權的堅強意志和決心，感受到了偉大的中羅友誼是深入人心的。

賽福鼎同志說，今天我們榮幸地受到了齊奧塞斯庫同志的親切接見，進行了熱情友好的談話。我們大家都感到十分高興。在訪問期間，我們還同喬桑同志、奧普雷亞同志以及羅馬尼亞其他黨政領導同志進行了廣泛的交談。

這一切對進一步加強和發展建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的中羅友好關係是很大的促進。在華國鋒主席為首的中國共產黨領導下的中國人民將一如既往，堅決支持你們反帝、反霸、維護民族獨立和國家主權的正義鬥爭，永遠同你們團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。

喬桑同志說，中國人大代表團在訪問過程中，親眼看到了羅馬尼亞共產黨人和全國人民如何以崇敬的心情注視着中國共產黨在它的英明領袖華國鋒主席為首的黨中央領導下所開展的活動，以及中國人民在社會主義建設中所取得的成就。

他說，齊奧塞斯庫同志對代表團的接見再次證明了羅中兩黨、兩國和兩國人民之間的友好關係和戰鬥團結。代表團的訪問為兩黨、兩國和兩國人民的友好合作關係的發展作出了貢獻。

【據新華社布加勒斯特一九七七年五月十日電】羅馬尼亞共產黨總書記、共和國總統尼・齊奧塞斯庫同志五月十日下午接見了以賽福鼎為團長，廖承志為副團長的中國人大代表團全體成員。

賽福鼎同志首先向齊奧塞斯庫同志轉達華國鋒主席、葉劍英副主席和李先念副總理親切友好的問候，並介紹了我國在粉碎「四人幫」後的大好形勢。他說，以華國鋒主席為首的黨中央十分珍視中羅兩黨、兩國和兩國人民的友誼和戰鬥團結的不斷發展，衷心感謝羅馬尼亞黨政領導和人民對代表團的熱情友好的接待。

齊奧塞斯庫同志請賽福鼎同志轉達他對華國鋒主席、葉劍英副主席和李先念副總理的親切問候和最良好的祝願。他對中國人民在以華主席為首的黨中央領導下，繼承毛主席的遺志，在社會主義革命和社會主義建設事業中所取得的成就感到由衷的高興，並預祝中國人民取得更大的成就。他滿意地評價羅中兩黨、兩國和兩國人民之間的友好合作關係。他說，代表團的訪問是這種友好關係的生動體現，祝願羅中兩黨、兩國和兩國人民之間的兄弟般友誼，戰鬥團結和多方面的合作關係獲得進一步的發展。

李先念副總理五月十日在北京會見秘魯共和國前總理兼陸軍部長埃德加多・梅爾卡多・哈林和夫人（新華社傳真照片）

王震副總理會見突國貿易代表團

【據新華社北京一九七七年五月十一日電】國務院副總理王震，今天上午會見突尼斯政府秘書長、負責同議會聯繫的部長蒙塞夫・貝勒哈其・阿穆爾率領的突尼斯政府經濟貿易代表團，同他們進行了親切友好的談話。

瑞（士）一銀行大舞弊案 涉及款項九億美元
瑞士信貸銀行兩高級人員辭職一分處經理被捕

【合眾國際社蘇黎世十一日電】瑞士第三大銀行——瑞士信貸銀行的兩名高級人員，今天辭職。四週前，傳出消息說，該銀行損失了估計十億法郎（四億美元）或更多。

負責日常事務的瑞士信貸銀行總經理海因茨・沃弗利，以及副總經理塞奇・德米維利辭職。

不過他們說，儘管他們曾負責管理在芝亞索的瑞士信貸銀行分處，但他們不知道該分行所作的不法行為。

沃米維利說，該分行管理人員利用一種雙重簿記體制，來掩飾他們的非法活動。

沃弗利在他的辭職信上說，芝亞索分處主管人員於一九六一年開始，便與在列支敦士登的德森控股公司進行非法交易。

瑞士信貸銀行芝亞索分行經理厄恩斯特・庫爾米埃爾及副經理克勞迪奧・拉弗蘭查，已被警方扣留，等候正式起訴。

該芝亞索分行把八億八千萬美元資本從意大利調給德森，德森公司把這筆款項轉到它在意大利的分公司。

芝亞索分行擅自借款來自意大利和其他銀行貸款十億法郎（四億美元）給德森分公司，當時，德森公司遇上財政困難，無法付這筆款的利息。

這宗事件成為瑞士最大的銀行風波。

瑞士政府官員和銀行家認為，瑞士擁有完全可以信賴的銀行中心這個美譽，已因這宗事件受到損害，無可否認，長期以來，人們找不到世界另一個地方，可以代替瑞士，作為他們存款的安全地方。

中國展在日受歡迎 八天觀衆達五十萬
情況熱烈 體現日人民對中國的友情

【時事社名古屋十一日電】本月三日起在名古屋市國際展覽會場舉行的中國展覽會，情況熱烈，超出當初預料，在開幕後第八天的五月十號，進場的觀衆，已突破五十萬人。十日中午十二時二十五分，當住在愛知縣西春日井郡的公司職員福山春夫（三十一歲）作為第五十萬名觀衆而進場時，受到展覽會團長李川及展覽會協力會事務局長渡邊宏及其他工作人員的熱烈鼓掌歡迎，展覽會當局並以工藝品等相贈，作為紀念。福山春夫獲此幸運，笑容滿面，非常高興。

該展覽會自三日開幕後，連日觀衆擁擠，照目前情形來看，到二十二日閉幕為止，會期中入場觀衆將會超過當初估計的八十萬人。李川團長說：「這種盛況是日本人民對中國具有友情的表現。觀衆的關心似乎在於農業、工業，希望這次展覽會對於日中經濟交流及貿易能作出貢獻。」

中國民航代表團赴塞內加爾埃塞俄比亞訪問

【據新華社一九七七年五月十一日電】中國政府民航代表團昨天離開北京前往塞內加爾和埃塞俄比亞進行友好訪問。

我國人大代表團昨抵達南斯拉夫

【據新華社貝爾格萊德一九七七年五月十一日電】以人大常委會副委員長賽福鼎為團長，人大常委會委員廖承志為副團長的中華人民共和國全國人民代表大會代表團，應南斯拉夫社會主義聯邦共和國議會的邀請前來南斯拉夫進行友好訪問，於五月十一日乘專機到達貝爾格萊德。

三千年前殷代墓葬在安陽小屯村出土
為武丁王配偶墓穴有奴隸殘屍十六具

【據新華社鄭州十一日英文電】中國科學院考古研究所人員從去年開始，在河南省安陽市出土了一座保存完整的殷代（公元前十三世紀末期至公元前十二世紀末期）墓葬。在鼎觥上分別發現了「婦好」二字銘文和「司母辛」三字銘文，顯示這是殷代在位最長時間的武丁王的配偶的墓穴。

根據墓中遺物，特別是青銅器的基本特徵和上面的銘文，結合地層考察，這座墓葬的時代當屬武丁時期。

這座墓葬沒有墓道，是長方形的豎穴墓，坑口長五・六米，寬四米，墓底距地表七・八米。槨室深至現在的地下水面以下，已大部分塌毀。在槨頂及其週圍，發現有十六個慘遭殺害的陪葬奴隸殘骨。墓中埋葬的殷王室貴族已經屍骨無存。

這個遺址的大型墓穴，在舊中國的時候，曾被盜墳賊和反動軍閥、帝國主義者所盜竊。

墓穴在殷墟小屯村出土，殷墟是公元前約十六至十一世紀的殷朝首都遺址。

該墓葬的發現，對於殷代社會歷史和奴隸主貴族的宗法制度提供了新線索，這新線索可能訂正殷墟大墓和較早時挖掘出來的青銅器的年代序列，以及重新認識殷墟遺址的佈局。（本報編者按：詳情請見本報《大公園》四月八日刊登的中國科學院考古研究所小屯村的報告。）

日蘇恢復漁業談判
蘇再要求在日本十二浬內捕魚
此舉可能迫使日採取談判決裂態度

【時事社莫斯科十一日電】據莫斯科日蘇漁業談判的日本方面有關人士十日晚透露，日本方面準備在預定十一日傍晚或十二日上午舉行的第四次鈴木、伊西科夫會談上，究竟採取妥協讓步，還是採取決裂的態度，將作出最後的表態。這是由於：（一）到目前為止，所有問題的重點都已提出，在目前的狀態下，就是花費更多的時間，局面也不會有所好轉。二，蘇方把本來已經解決了的在日本十二海里領海內繼續捕魚的要求重新提出來。根據蘇方的態度，日本可能不得不採取使談判決裂的態度。

美一法官昨批准協同機降落紐約
有關當局可能上訴提出反對

【路透社紐約十一日電】美國一名法官今天贊成英—法協同超音速飛機在紐約着陸。美國地方法官米爾頓・波拉克認為，在這裏的肯尼迪機場經理們對協同機的禁令，是與前美國交通部長威廉・科爾曼批准協同機在十六個月期內作試驗性着陸的決定互相牴觸的。

法庭官員說，法官的裁定意味着協同機能馬上開始在肯尼迪着陸，肯尼迪是進入美國的大門口。

但英國航空公司和法國航空公司的官員和機員已表示，安排協同機飛往美國，至少需時一星期。

紐約和新澤西港口當局，肯尼迪機場管理人員的發言人說，雖然如何採取下一步行動，為時尚早，但當局可能提出上訴，反對波拉克的決定。事實上，港口當局已收到法官的通知，表示它是無權決定什麼飛機能在機場着陸的。

【美聯社巴黎十一日電】法國運輸部長馬塞爾・卡瓦耶「振奮地」歡呼美國一位地方法官作出的決定——禁止協同式噴氣機降落是非法的。

【美聯社巴黎十一日電】法國航空公司今天宣佈，法航的超音速「協同」客機，將由六月二十日起，由巴黎飛紐約，每天作一次定期飛行。

烏蘭夫在京會見美國癌協代表團

【新華社北京一九七七年五月十一日電】人大常委會副委員長烏蘭夫今天上午會見美國癌症協會代表團，同他們進行了友好的談話。

參加會見的有對外友協會長王炳南，醫學工作者和有關方面負責人屠寶忠、吳恒興、李冰、胡洪範、韋建業。

王炳南會見並宴請美黑人羅伯特・威廉夫婦
楊騏以及路易・艾黎在座

【新華社北京一九七七年五月十一日電】對外友協會長王炳南，今晚會見並宴請美國黑人朋友羅伯特・威廉和夫人，同他們進行了親切友好的談話。

對外友協副會長楊騏，有關方面負責人王植範、韋建業，以及路易・艾黎參加了會見和宴會。

羅伯特・威廉和夫人是應中國人民對外友好協會邀請於十日抵達北京的。

日銀行協會會長在東京透露
中日銀行將互增存款額
作為清算的手段有助促進雙邊貿易

【時事社東京十一日電】日本全國銀行協會會長村本周三（第一勸業銀行頭取）十日在記者會上談到關於日中貿易長期協定的金融措施時表示，為促進中國方面貿易清算手段的多樣化與增加清算資金，可能以擴大日中兩國銀行互相存款額的方法來進行處理。具體辦法今後兩國將進行商討。由於中國採取「自力更生」的原則，不接受銀行間貸款，所以採取此種方式。

【合眾國際社東京十一日電】據宣布，日本各外匯銀行將增加在中國銀行的人民幣存款，反過來它也獲得中國銀行增加日圓存款。

日本全國銀行協會會長村本說，此行動是促進日本與中國銀行之間的合作的計劃的一部分，以促進雙邊貿易。

他說，中國銀行官員與日本國際貿易促進委員會主席藤山愛一郎（後者最近訪問了北京）會面時，顯示他們對存款擴大計劃深感興趣。

村本說，日本各銀行將在中國銀行北京總行和倫敦分行增加人民幣存款，他未有暗示準確的存款數字。

我新醫療隊將派往馬里

【法新社巴馬科十一日電】今天發表的一份公報說，馬里和中國已將他們有關的中國醫療援助的四年協議續期。

中國大使與馬里外交和合作部長盧姆巴・西蘇科昨天簽署了這項協議。根據協議，中國將派出一支新的醫療隊往馬里。

公報說，中國醫療人員的才能和效率贏得了馬里人民的信心。

緬甸總統抵桂林
喬曉光主任等機場歡迎

【據新華社桂林一九七七年五月十一日電】吳奈溫總統和夫人由鄧穎超副委員長陪同，今天下午從長沙乘專機到達我國著名風景區桂林參觀訪問。

今天桂林雨後初晴，片片秀麗景色。吳奈溫總統和夫人的座機在歡樂的鑼鼓聲中降落。廣西壯族自治區革委會主任喬曉光，副主任劉重桂，桂林市革委會主任韓楓，以及其他有關方面負責人龐迎英、崔金才、由華春等到機場熱烈歡迎。潘琪副部長，林佳楣同志陪同貴賓到達桂林。

台治高血壓食品經化驗有損身體
日衛生機構已拘捕三人

【本報訊】據《讀賣新聞》十一日消息，台灣出產的一批所謂「健康食品」，據稱方面宣傳有治療高血壓的特效，在日本的許多地區推銷，經由大阪、兵庫、神奈川等縣市衛生機構檢驗，查明損害人體健康，被認為是危險性的食物，已於十日起被查扣，三人因違反「藥事法」進行推銷而被訊問。

這種食品包括金絲龍眼、白蜂來、健來、白桃泉。

天津歌舞團演出先睹記

蘇波

東京航訊

以中國人民對外友好協會天津分會負責人孫福田為團長，天津市文化局革委會副主任王莘（作曲家）、中國歌舞團負責人王昆（著名演員）等為副團長的天津歌舞團，帶着中國人民對日本人民的深情厚誼，正在日本進行訪問演出。五月四日晚，他們在東京演出第一場，受到了熱烈歡迎。他們精湛的演技，真摯的感情，給東京的觀衆留下非常深刻的印象。

一九六六年天津歌舞團曾訪問日本。這次二度來日，除該團的六十多名團員外，著名歌手王昆、郭蘭英，維吾爾族著名舞蹈演員阿依吐拉，手鼓演奏名家阿不力孜等亦隨團助陣，可謂陣容鼎盛。

五月四日晚演出的主要節目有：王昆、郭蘭英、於淑珍的女高音獨唱，楊德富的男中音獨唱，舞蹈有《慶祝偉大的勝利》、花鼓舞、幸福水，紅雲（朝鮮舞）、草原女民兵，摘葡萄（阿依吐拉獨舞）、阿不力孜手鼓（民樂伴奏）、民樂合奏等。

這次演出反映了粉碎「四人幫」後中國藝壇百花齊放的欣欣向榮的面貌。演出節目中，有傳統曲目《金蛇狂舞》（河北民間音樂）、《五梆子》（嗩吶編曲），也有在中國樂壇上久已不能演唱的彈唱《蝶戀花——答李淑一》、歌劇《白毛女》選曲、《南泥灣》等，山東的民間舞蹈花鼓舞，是天津歌舞團特地向旅大歌舞團學來的，粉碎「四人幫」後創作的大型舞蹈《慶祝偉大的勝利》，頗能反映出中國各族人民對打倒「四人幫」的喜悅心情，在藝術上也是成功的。

首演中最能吸引觀衆的演員，恐怕要算王昆與郭蘭英。這固然是由於她們久享盛名，是中國一流的女高音歌唱家，更因為觀衆們知道她們十年來飽受「四人幫」迫害，久已不能登台演唱。這次她們登上東京的舞台，把中國人民粉碎「四人幫」的喜悅傳送給日本觀衆，感情上的共鳴，使台上台下的阻隔消失了。當報幕的日本姑娘把她們的情況介紹給日本觀衆時，全場頓時響起熱烈的掌聲，觀衆們為她們的復出而高興，祝願她們這次訪日演出取得圓滿成功！

王昆當晚唱的是陝北民歌《我們的領袖毛澤東》、《北風吹》（歌劇《白毛女》選曲）、《夫婦學文化》（馬可詞、曲）。郭蘭英唱了《南泥灣》、《繡金匾》。她們的歌聲清亮、激越，充滿真摯的感情。特別是郭蘭英，當她唱到《繡金匾》的第三段：「人民的好總理，鞠躬盡瘁為人民，我們熱愛您！」時，激動得流下了眼淚。郭蘭英唱完後，側身掩面而泣，全場觀衆深深受到感染，對她熱烈鼓掌。

為了表達中日之間的友好情誼，作曲家王莘最近譜了由荷羽作詞的《中日友誼之歌》，由男中音楊德富用中、日文演唱，各歌唱家在演唱中國歌曲之後，都加唱了一首日本民歌，受到觀衆的熱烈歡迎。《中日友誼之歌》當晚演出後迅即傳開，一些演員和學習中文的日本朋友正在學唱。

天津歌舞團五月四日至七日在東京演出後，將到名古屋、仙台、京都、橫濱、福島各地作巡迴演出，他們帶來了許多精采節目，除上面已介紹的，還有大型歌舞《東方紅》及《洪湖赤衛隊》選曲，關海登的笙演奏、赫春喜嗩吶獨奏、董金池的扁頭琴獨奏、舞蹈《長征路上》、《賣豬姑娘》等。

據日本《讀賣新聞》記者發自北京的報道，天津歌舞團去年五月決定訪日，七月唐山大地震，天津亦受其害，但該團為了如期來日演出，克服了重重困難，地震後防備餘震時沒有場地，便在帳篷裏練習。《讀賣新聞》晚報在天津歌舞團來日之前，曾發表了連載文章介紹該團的情況。首演的盛況已由電視台錄了影，將向日本全國各地播送。（五月六日寄自東京）

冷冰冰的日蘇關係

路透社記者 朱利安・克爾

本報特譯

日本與蘇聯的關係，現時正冰寒如水，尤如他們最近爭執中心所在的四個北方偏遠島嶼四周圍的海水一樣冰冷。

冰冷關係，由一系列漁業協議談判破裂直接引起，使日本已停止在蘇聯新實施的二百浬沿岸區域內捕魚作業。

漁業談判破裂・北方四島

儘管所有技術性問題已解決了，但蘇聯堅持，任何協議都應包括將北方四島劃分入蘇聯區域內。（蘇聯軍隊在二次世界大戰結束時霸佔了齒舞、色丹、擇捉和國后四個北方島嶼，但日本宣稱北方四島屬於它。）

日本拒絕了這項要求，此間認為，蘇聯的要求不利於東京三十年來一直堅持對北方四島的所有權。

對日本來說，北方領土問題是一個激動問題，歷屆日本政府都聲明，不與蘇聯簽署和平條約，直至四島歸還為止。日蘇兩國自一九五六年恢復正常關係以來，一直不斷進行討論。

雖然外務省正式認為，這兩件事並無關連，但此間分析家認為，蘇聯採取強硬路線，與去年九月米格二五事件息息相關。

蘇聯米格機逃日事件

蘇聯叛變機師貝連科將高度秘密的蘇聯截擊機駕駛飛到北海道後，日本跟着讓美國專家對飛機進行研究。

使傷疤更遭到侮辱的是，日本仍然要求蘇聯賠償米格機在降落時所造成的損毀，以及支付最後將米格機運回蘇聯的費用。

日本掀起強烈的怒潮

蘇聯當時拒絕了日本的要求，將米格事件與蘇日關係分隔開來，正如現在又拒絕日本的希望，將捕魚與領土問題分隔開來。

不管蘇聯的態度背後持有甚麼理由，紛爭已在日本掀起強烈怒潮，所有各黨在這問題上一致支持首相福田赳夫，支持政府立場，各大報紙也聯合起來，並提出警告，領土問題可能在七月份參議院選舉中引起反蘇情結。

《朝日新聞》宣稱，雖然蘇聯可能握有若干張皇牌，但是，每次它們尋求打出（皇牌），日本人民心目中便會加深一般不信任蘇聯人的感情。

英文《日本時報》指出，假如一切都無法使蘇聯放棄領土訛詐，那麼，即將舉行的選舉運動，可能演變為反蘇日。

與此同時，莫斯科電台批評日本正進行嚴厲的反蘇運動，而蘇聯《消息報》則說，「日本反動派」對漁業會談「作出挑釁性的大吵大鬧」。

經濟關係也冷淡下來

另方面，自從三月二十一日談判首次破裂以來，數以百計日本漁船被禁止到他們在蘇聯新捕魚區內的傳統捕魚場作業。

雙邊經濟關係也冷淡下來，反映出日蘇關係現時的緊張狀態。

福田內閣採取了自從十一月成立以來的第一項外交行動，延遲舉行例行的日蘇部長級會議。

據外交界人士說，內閣官房長官園田直表示，延遲會談，是為了「考慮日中關係」，蘇聯官員對此作出強烈反應。

該等人士說，目前無多大機會舉行通常在五月召開的日蘇聯合經濟委員會會議。

日對蘇出口減二成

同時，商界人士報道，日本訂立由今年一月至三月對蘇聯的出口合約，減少了百分之二十。

該等人士說，蘇聯現時從日本輸入的，只是那些對國內建設計劃必不可少的物品，另方面卻談判可以從別的地方購買的產品，與聯合開發西伯利亞工程有關的新廠房，實際上已陷於停頓。

航空工潮繼續惡化
澳洲總理下令空軍飛機待命
代替澳航載運滯留各地乘客
澳航資方宣布將一萬六千名員工解僱

【路透社墨爾本十一日電】澳洲總理馬爾科姆．弗雷澤今晚下令空軍飛機作好準備，空運部分因澳航控制塔人員罷工大升級而滯留的國內乘客。該罷工行動已使澳洲各機場關閉。

空軍飛機將在明天運送搭客和貨物到塔斯馬尼亞島。

由於澳航控制塔人員罷工行動延長，而國內航空公司機員也進行罷工，於是這位總理便出此下策。

該些機員在罷工期間，每天作四次緊急飛行。但他們決定從今晚停止飛行，以抗議航空公司解僱機員。

較早時，工會領袖鮑勃．霍克曾提出警告，利用空軍人員可能招致政府和工會之間發生全面衝突。

【美聯社、合衆國際社澳洲．悉尼十一日綜合電】澳洲總理馬爾科姆．弗雷澤將於星期四在阿得雷德召開內閣緊急會議，處理使澳洲各個機場關閉了五天的罷工。

與此同時，一萬六千名航空公司工作人員由星期三午夜起獲得解僱通知。

航空公司高級職員宣布，為兩家國內航空公司工作的六千名男女將被暫時開除，隨着更多航空公司停止業務，還有更多人會被解僱。

泛澳大利亞航空公司發言人說，只保留僱用必要的保安人員。

航空控制塔人員協會建議看守各機場，讓滯留海外機場的旅客返回澳洲。但政府拒絕了這項建議，

各國際航空公司亦作出不大熱忱的反應。

英國航空公司、泛美航空公司和西德航空公司的發言人全部說，未有允許再次離開的保證，他們的公司不會讓飛機飛入澳洲。

【合衆國際社東京十一日電】此間星期三有消息報道，日本首相福田赳夫的夫人由於澳航控制塔人員罷工滯留於悉尼。

福田夫人是在上星期三離開東京到澳洲進行私人訪問，並打算星期二返國。一名首相秘書說，現在還沒有辦法讓她離開澳洲。

北約國響應卡特防蘇呼籲
決在各方面加强聯盟力量
與蘇會談如無進展將訂長期防衛計劃
北約另一次高峯會議將於一年後在華盛頓召開

【合衆國際社倫敦十一日電】北大西洋公約組織星期三一致贊同美國總統卡特的建議。他的建議旨在建成一個更堅強、緊密和更有效的聯盟。

北約高峯會議接納卡特的邀請，一年後在華盛頓召開另一次會議。

北約秘書長約瑟夫．倫斯說，卡特的建議受到十五國聯盟所有會員國「十分積極」的響應。

在今後一年，北約專家們將研究計劃，馬上加强該聯盟的力量，應付卡特和其他領袖認為走得比防禦目的所需大得多的蘇聯武器擴張。

倫斯說，與此同時，他們將擬定至一九八○年代的長期防衛計劃，以及作好對東—西方關係的調查研究。這些研究將在華盛頓召開高峯會議時提交。

如果截至華盛頓會議召開，而限制戰略武器會談、或在維也納舉行歐洲安全會議、或達成中歐裁軍等問題上沒有取得任何進展，北約將採用一項長期性防衛計劃。

倫斯說，該高峯會議通過東—西方檢討和前方防衛計劃。當北約國防部長們，其中包括美國國防部長布朗，於下星期二在布魯塞爾舉行會議的時候，防衛計劃的工作便要開始。

星期三舉行的北約首腦會議亦檢討了東—西方關係，以準備今夏舉行的貝爾格萊德會議。貝爾格萊德會議將檢討自一九七五年在赫爾辛基舉行的歐洲安全會議簽署最後文獻以來所作出的進展。

首腦會議發表的公報說，「華沙條約國家的武裝部隊的攻擊力量持續增長，使北約盟國必須維持共同防衛所需的「適當水平」的軍隊」。

公報在談到卡特提出的在武器發展、生產和銷售方面上的「雙程路」時，表示盟國「決心在防衛生產各方面緊密合作。他們的目的是在現有資源上取得最大的效能……」。

公報強調，儘管環境所迫，要有高水平的備戰，但尋求與蘇聯和平和合作仍具高度優先權。

公報又強調了盟國在謀求和平與穩定上所作出的努力的重要性，其中包括歐安會以及有關裁減中歐軍隊的談判。

公報贊成美國作出努力，設法達成限制戰略武器協議，但表示亦應「考慮到盟國的利益」。

卡特返回華盛頓
今開記者招待會
報告與西歐領導人會談情況

【合衆國際社華盛頓十一日電】美國總統卡特結束六天的倫敦高峯會議之行後返回此間。他準備於星期四召開記者招待會，向全國報告他與西歐領導人的會談情況。

卡特於星期二返抵華盛頓市郊的安德魯空軍基地。表現得「非常愉快」。他說，他在倫敦和日內瓦，受到「對於我國人民友好的真正表現」的感動。

卡特不僅有機會與英國人接觸，而且在他參加七國經濟高峯會議，四國高峯會議和北約部長會議期間，能夠有機會親自首次與很多西歐政界人士接觸。

卡特原定於星期四下午七時三十分（香港時間星期五上午八時三十分）召開記者招待會，但當他知道這個時間與美國前總統尼克松第二次接受電視訪問的時間相撞之後，決定把記者招待會的時間提前到星期四下午二時三十分（香港時間星期五凌晨三時三十分）。

陳楚向聯合國秘書長書遞交全權證書

中國新任常駐聯合國代表陳楚，十日向聯合國秘書長瓦爾德海姆遞交中國政府全權證書。陳楚曾任駐日本大使。（合衆國際社傳真照片）

以色列直升機墜毀 全機五十四人喪生

【路透社特拉維夫十一日電】此間今天有消息宣佈，以色列一架軍用直升機昨晚在約旦河西岸佔領區起飛後不久墜毀，機上五十四名以色列士兵和機員全部罹難。

參謀長莫迪凱．格爾中將在記者招待會說，該架重型的CH—五三攻擊性直升機墜毀事件是以色列軍隊有史以來最慘重的一次和平時期的意外事件。

北愛巴士司機罷駛
抗議一工人被殺害
數以千計居民昨要步行上班

【合衆國際社倫敦十一日電】今天數以千計的北愛爾蘭工人要步行上班。因為當地的巴士司機正留在家中不上班，以抗議一名巴士工人被新教徒殺害。

愛爾蘭的一切巴士服務均告停止。巴士工會發言人強調這次停駛是抗議星期二的謀殺事件，並非支持八天長的抗議罷工。

星期二晚，當一名四十六歲巴士工人駕駛巴士沿正常路線經過新教徒的貝爾法斯特地區遭殺害後，巴士工人召開了緊急會議。

歐洲美元 普遍回升

【合衆國際社布魯塞爾十一日電】美元星期三在大部分歐洲外匯市場開市時上升。

法蘭克福：美元開市時由星期二收市二點三六三五升至二點三七馬克；蘇黎世：美元由二點五二一五升至二點五二六九法郎；阿姆斯特丹：美元由二點四六六五升至二點四六八五荷盾。

布魯塞爾：美元由三六點一三七五升至三六點二五五○比利時法郎；巴黎：美元由四點九五一七升至四點九五五○法國法郎。

法郎，米蘭：美元開市時由八八六點五○升至八八六點五五里拉。

美元在倫敦下跌，開市時英鎊對美元匯價由一點七一九三升至一點七一九五美元。

中國武術團 訪丹麥挪威

【據新華社北京一九七七年五月十一日英文電】中國武術代表團今天乘飛機離開北京，前往丹麥、挪威進行友好訪問。

利用太陽能作動力
美能源署撥款資助
據稱該項計劃已進入第二階段

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府計劃動用一千二百六十萬美元，資助三十三個州的研究計劃，力圖說明可以利用太陽能為商業大廈的暖氣動力。

美國能源研究和發展署星期二說，該署計劃資助八十項太陽能計劃的部分款項。政府對這些計劃的平均援助大約是十五萬六千美元。

平均說來，政府分擔費用的款項，約佔八十項計劃總費用的百分之六十八。

星期二的宣佈，標誌了為期五年的示範計劃的第二階段，示範計劃的用意，是說明太陽能不僅可以在家庭使用，還可以應用到商業樓宇的冷暖氣方面。

最初三十二項計劃，於一九七六年選擇出來，能源研究和發展署說，它們將於今夏列出第三輪計劃。

該署的太陽能課負責人寧利．馬文說，「第一系列商業太陽能計劃的好處是，太陽能的技術改善了，同時是在特別強調節省能源技術的情況下進行。」

寫字樓、學校、酒店、消防局、警署、醫院和圖書館，都包括在新計劃之內。

國際先驅論壇報 今秋增蘇黎世版

【法新社蘇黎世十一日電】此間有消息今天宣佈，英文《國際先驅論壇報》將於今秋在蘇黎世印發，如同在法國和倫敦那樣。

一項合約已於上星期五簽訂，規定每天出版五萬至七萬份，分發瑞士、西德南部、奧地利、意大利和巴爾幹半島、非洲以及東亞的部分地區。該報在巴黎編輯。

薩爾瓦多外長 被綁架後撕票
屍體頭部有三處彈痕

【合衆國際社薩爾瓦多．聖薩爾瓦多十一日電】司法界人士說，警方星期三早上發現了被綁架的外交部長毛里西奧．博爾戈諾沃．波爾的屍體，頭部有三處彈傷。

法官梅倫德斯說，這位三十八歲的外長於四月十九日被綁架，屍體於午夜後不久在聖薩爾瓦多五哩外聖德克拉附近被發現。

所謂「法拉賓多．馬蒂人民解放陣線」在若干項公報中宣稱，綁架事件是由他們幹的。它說，四名成員持同小型機關槍，於午餐時分闖進博爾戈諾沃的住所，將他綁架而去。

該組織要求釋放三十七名政治犯，以交換博爾戈諾沃的生命。博爾戈諾沃是在總統阿圖羅．阿曼多．莫利納之後，薩爾瓦多第二位最重要的政治家。

他是薩爾瓦多最富有的商家之一，在鋼鐵，咖啡和波蘿麻業中都有利益，又是薩爾瓦多最龐大的鋼鐵公司「阿塞羅」的董事長。

拳王阿里面對挑戰

世界重量級拳王阿里將於五月十六日在美國馬利蘭州蘭杜化市的國會中心與西班牙的挑戰者埃雲奇里斯達進行衛冕戰。五月九日，兩人進行賽前體格檢驗，埃雲奇里斯達做戲咁做，拿起聽筒放在阿里的胸部，權充醫生。（合衆國際社照片）

日星馬印（尼）專家開會
研繪馬六甲海峽海圖

【時事社新加坡十一日電】為調查馬六甲海峽的潮流和繪製統一海圖，日本、新加坡、印尼和馬來西亞等四國的專家，從十日起以三天的時間在新加坡開會。日本方面，運輸省、海上保安廳、水路部長莊司太郎出席了會議。

為了保護船舶在馬六甲海峽的航行安全，會議將以科學的方法調查潮流，同時為了使四十年前繪製的現有海圖，適應船舶的大型化，繪製更精確的海圖問題，交換意見。

人民日報文章

蘇聯對歐洲共同體的詛咒

【新華社北京一九七七年五月十一日電】《人民日報》今天在第六版發表了一篇署名文章，評論了蘇聯宣傳機器對歐洲共同體所發出的種種詛咒，指出，自從歐洲共同體成立以來，西歐國家在聯合的道路上已經取得了進展。

文章說，蘇聯宣傳機器在歐洲經濟共同體慶祝建立二十周年期間對共同體發出了種種詛咒，例如說什麼歐洲經濟共同體「要找出新的共同點」「是一年比一年困難了」，它內部出現了「分崩離析的某種迹象」，等等。

然而，實際情況的發展，卻同蘇修的意願相反，歐洲經濟共同體一步一步地向前發展了。羅馬條約在一九五七年三月簽署時只有法國、意大利、西德、比利時、荷蘭、盧森堡六國參加。到一九七三年，英國、愛爾蘭和丹麥又正式參加了共同體，成員國從六國擴大到九國。目前，希臘、葡萄牙在申請參加共同體方面已取得進展。同時，共同體在政治和經濟方面的聯合也取得了重要發展。它建立了工業品的共同市場，統一對外關稅，基本上實行了共同農業政策，並開始着手建立經濟和貨幣同盟。為了同蘇美兩個超級大國抗衡，歐洲共同體的政治聯合正在逐步加强。近年來，在新的國際形勢下，歐洲經濟共同體出於自己的利益考慮，積極發展同第三世界國家的經濟聯繫，共同體成立以來的事態發展表明，西歐國家在聯合的道路上已經取得了進展。

文章指出，蘇修對歐洲共同體的咒罵和攻擊由來已久。勃列日涅夫上台之後，更是加緊推行敵視和抵制歐洲共同體的政策。蘇修所以頑固地反對歐洲共同體，是因為西歐國家的聯合和共同體的發展，是蘇聯社會帝國主義稱霸歐洲的一大障礙。歐洲是蘇美兩霸爭奪的重點。共同體國家不僅居於歐洲的重要戰略地位，而且聯合起來的經濟實力也超過蘇聯。莫斯科的老爺們總是夢想有朝一日使歐洲所有的國家都俯首帖耳聽命於自己。而要實現這個夢想，就必須拆散歐洲國家的聯合。

文章說，誠然，歐洲共同體國家在聯合的道路上經歷了不少困難和阻力，它們之間也存在着一些問題和分歧。但二十年來的歷史發展證明，要求聯合起來反對超級大國霸權主義的威脅和控制，畢竟是西歐國家的共同願望。

蘇修的方針就是千方百計搞垮共同體，在實際上它也是這樣做的。當英國、愛爾蘭、丹麥談判加入共同體的時候，它力圖加以阻撓和破壞，以後它又公開鼓動英國退出共同體。它利用共同體成員國之間的一些分歧，竭盡挑撥離間之能事。近年來，它表面上也不得不說共同體是「一個現實」，但實際上卻不放過每一個機會幹着拆散和破壞共同體的活動。

文章說，新沙皇的這套手法並不新鮮，是從老沙皇那裏學來的。恩格斯在評論俄國沙皇政府的對外政策時指出：俄國唆使歐洲各國「**互相傾軋，從它們的敵對關係中坐收漁利，以便推行侵略的侵略政策**」。（《馬克思恩格斯全集》第二二卷第一四頁）蘇修今日推行的正是老沙皇曾經推行過的分化歐洲國家，以遂其稱霸歐洲的宿願的政策。

文章最後說：今天，越來越多的歐洲國家有識之士和人民認識到聯合起來能比單獨行動做更多的事情，否則就不能維護他們國家和民族的正當權益，保障西歐各國的獨立與安全。尤其是在蘇聯社會帝國主義的嚴重威脅面前，歐洲共同體國家意識到，它們需要作出努力，在聯合的道路上，不斷有所進展。

荷蘭公主在內蒙古
到草原上蒙古包裏去作客，受到蒙古族人民的熱烈歡迎

【新華社呼和浩特一九七七年五月十一日電】荷蘭王國公主貝婭特麗克絲及其丈夫克勞斯親王等貴賓，熱情地訪問了內蒙古自治區，並到草原上蒙古包裏去作客，受到蒙古族人民的熱烈歡迎。

荷蘭貴賓是九日下午由郵電部副部長羅淑珍、外交部西歐司副司長梁上苑陪同，到達呼和浩特的。內蒙古自治區革委會副主任吳濤和耿真同志，自治區革委會副主任沈新發等前往機場熱烈歡迎。當晚，自治區革委會舉行歡迎宴會。吳濤副主任代表內蒙古自治區各族人民，對荷蘭公主一行遠道來訪表示熱烈歡迎。貝婭特麗克絲公主在祝酒時讚揚內蒙古自治區各族人民在同大自然作鬥爭，特別是同乾旱作鬥爭中所表現的英勇精神和取得的巨大成績。她說，我們荷蘭人民的自然界敵人，不是乾旱，而是海水，我們欽佩你們的英勇精神，我們要用你們這種精神去戰勝海水。

十日上午，荷蘭貴賓由羅淑珍副部長，吳濤副主任和耿真同志，沈新發副主任等陪同，乘車訪問了烏蘭察布大草原上的烏蘭圖格牧區公社。遼闊的大草原一片新綠，和風習習，畜群遍野，人歡馬躍。草原上的男女民兵們為貴賓們表演了乘馬射擊、臥馬射擊和套馬等精采節目。有幾名十二、三歲的蒙古族小姑娘，也十分英武地騎着高大的駱駝進入靶場，臥倒射擊，她們純熟的騎術，準確的射擊，勇敢的精神，不斷贏得貴賓們的熱烈掌聲。貝婭特麗克絲公主高興地說，這是一場精采的表演，是難忘的一天。公主和克勞斯親王還興致勃勃地跨上駿馬和駱駝在牧場上游覽，欣賞這塞外草原的無限風光。熱情好客的烏蘭圖格公社的社員們，用蒙古民族最豐美的奶食品、奶茶和羊背等款待貴賓。草原文藝輕騎兵烏蘭牧騎為客人們演出了豐富多采的具有民族特色的歌舞節目。

荷蘭貴賓們在自治區參觀訪問期間，還參觀了內蒙古第二毛紡織廠，觀看了自治區歌舞團和體育工作者的具有濃厚民族特色的歌舞節目和馬術表演。

荷蘭貴賓們結束了在內蒙古自治區的三天訪問以後，已在十一日下午乘專機前往西安訪問。

法股市下瀉
前天創下「歷史性低點」
今年來已下跌百分之廿一

【法新社巴黎十一日電】巴黎股票交易所的股市今天在另一個惡劣交投期間，下挫至一個新的「歷史性低點」。

法國股市在最初下跌百分之二點六五後，平均下跌百分之二點四七。由本月初至今，股市已下跌百分之十一，自一月一日以來，約跌百分之二十一。

昨天，股票指數為五一點七（以一九六一年十二月為一○○作基數）。

有部分經紀商形容這種趨勢是「災難性」的。今天下瀉的主要原因被認為是由於國民議會多數派內部意見相左，和即將來臨的五月二十四日大罷工所影響。

經紀商指出，今天下挫的股票當中有各大、新興、股票。只有六種股票價格上升逾百分之一。

紀念英女皇登基 倫敦發行新郵票

【合衆國際社倫敦十一日電】一套四款的紀念伊利沙伯二世登基紀念郵票，今天由英國郵政局發行。

伊朗強調擴建三軍
保衞邊疆防蘇滲透
擔心霍木茲海峽會有重大轉變

【美聯社美國密蘇里州．富耳頓電】伊朗大使阿德什爾．賀赫迪七日說，他的國家要擴大防衞，因為「我們必須經常關注伊朗與蘇聯的一千二百五十哩邊界，以及由共產黨煽動分子滲透的危險」。

賀赫迪解釋伊朗在美國的協助下，擴建它的海、陸、空軍，使它成為世界軍事最强國家之一時，列出以下三項理由。

——伊朗的戰略地位和資源，有史以來使它成為侵略的目標。例如在第二次世界大戰時，縱使它表示中立，但也受到侵略。

——伊朗認為，波斯灣地區，一直處於大混亂危險之中。

——伊朗擔心具有戰略性的霍木茲海峽會有任何重大的轉變。目前，每天有二千萬桶石油途經該海峽，滿足日本石油需求百分之九十，西歐需求百分之七十，美國需求百分之二十。

賀赫迪是在西敏學院發表講話時作出上述評論。已故美國總統杜魯門和邱吉爾也曾在該學院發表過歷史性演講。

賀赫迪說，「我們必須經常注意我們與蘇聯的漫長邊界，以及共產黨煽動分子滲入我們國家的危險」。

白俄羅斯共和國 車禍十九人喪生

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯的報紙報道，白俄羅斯加盟共和國發生客車相撞事件，十九人喪生。

報紙說，列車相撞事件是上星期一在克里謝夫卜交界處發生的，這個交界處距莫斯科西南部約六百公里。

大阪一住宅爆炸 釀二死三傷慘劇

【時事社大阪十一日電】十一日上午，日本大阪市住之江區東加賀屋町市營東加賀屋第一住宅（鋼筋混凝土八層高建築）五樓的五○○號，發生爆炸，有兩人死、三人受傷，另有三人失蹤。警方判斷，爆炸是由炸彈所引起，已成立專案小組進行調查。

倫敦人口續減少 婦女人數却增加
女比男多二十七萬五千人

【法新社倫敦十日電】一份官方的資料統計報告今天顯示，倫敦人口正日漸下降，但婦女人數却不斷增加。

它顯示出居住於該首都的女性比男性多二十七萬五千人。

去年，該市的人口降至七百零二萬八千人，比前年減少十萬五千人，又比一九七一年約減少三十五萬人。

日本失業人數增加 為十四年最高水平
三月份數字為一百二十七萬人

【美聯社東京十一日電】日本首相辦公廳星期二宣佈，三月份，日本失業人數達到一九五九年三月以來的最高水平，共一百二十七萬人，比二月份的一百一十八萬人，增多九萬人，又比一九七六年三月的一百二十六萬人增加一萬人。

該辦公廳說，一九五九年三月的失業數字共一百四十六萬人。

經季度性調整的三月份失業率由二月份的百分之二點三，躍升為百分之二點四，但一如去年同月的失業率百分之二點四，沒有改變。

三月份的失業水平是歷來失業記錄中列居第三的失業人數，而最高的一年是一九五六年三月，失業人數達一百四十八萬人。

首相辦公廳官員們將三月份失業人數增加的原因歸咎於季節性因素，如該月的退休員工人數增加。

工業學大慶運動蓬勃開展
滬紡織業再傳捷報
上月創歷史高水平

京都．麗 今天四場獻映 龍虎 普慶．新 今天獻映 棺材佬 棺生意

工業學大慶運動蓬勃開展

滬紡織業再傳捷報
上月創歷史高水平

比去年同期增產一成　棉布化纖產量有較大增長

【中國新聞社上海一九七七年五月十一日電】工業學大慶運動使具有百年歷史的上海紡織工業更加生機勃勃，革命熱氣騰騰，生產蒸蒸日上。在今年第一季度奪得開門紅的基礎上，第二季度又旗開得勝，四月份紡織工業總產值再超歷史最高水平，比計劃超額百分之四點三，比去年同期增長百分之十。棉紗、棉布、呢絨、絲織品、毛線、針棉織品和合成纖維的產量，都比去年同期有較大增長。

上海第十七棉紡織廠是「四人幫」中新生的資產階級分子王洪文原來所在的單位。全廠職工通過各種形式狠揭猛批「四人幫」破壞抓革命促生產的罪行，進一步激發了廣大幹部、工人、技術人員的社會主義積極性，學大慶的羣衆運動蓬勃開展。第一季度獲得了行業的優勝流動紅旗，四月份，棉紗、棉布的產量分別比計劃超過百分之六和百分之八點八。

上海紡織工業的新品種、新花色不斷增加。在今年二月初舉辦的春節花布展銷中，展出了許多花樣新穎，色彩鮮艷，精工印製的新花樣，受到廣大工農兵的稱讚。目前，花樣設計人員又在抓緊設計適應夏令市場需要的新花色。

毒蛇咬傷社員
廣西搶救成功

病人留醫連續不斷出現休克二十三天
中西醫結合並使用針灸按摩才控制病情

【中國新聞社南寧一九七七年五月十一日電】廣西恭城縣人民醫院最近成功地搶救了一名被銀環蛇咬傷中毒二十三天不斷出現「休克」的患者。

這個患者名叫楊健昌，是這個縣城廂公社社員。去年九月八日中午，不慎被銀環蛇咬傷了右手的拇指和中指。被送到恭城縣醫院時，他已神智不清，血壓升高，大汗淋漓，眼瞼下垂，瞳孔散大，繼而不斷出現休克，病情十分危險。對於這樣危重的銀環蛇傷患者，恭城縣醫院過去從未治過。但是醫務人員沒有被困難嚇倒。西醫立刻進行插管輸氧和使用電動呼吸器，同時還給予輸液，打針，服藥，控制病情的發展。中醫則根據「治蛇不泄，蛇毒內結，二便不通，蛇毒內攻」的理論，進行辯證施治，使用清熱解毒、利尿通便的中草藥，控制了蛇毒的擴散，加速了蛇毒的排泄，減少了蛇毒對機體的破壞，同時還配合使用針灸、按摩，使病人神志逐漸得到了恢復，為下一步的搶救治療爭取了主動。經過兩個半月的精心治療和護理，終於使病人完全恢復了健康。

為興辦大型養鷄場創造經驗

哈爾濱製成孵化器

可自動翻卵調溫調濕每台孵種卵四萬

【據新華社哈爾濱消息】黑龍江省哈爾濱國營農場管理局青年農場養鷄場堅持自力更生，土法上馬，土洋結合，大力發展養鷄事業，為我國興辦大型養鷄場創造了經驗。

這個養鷄場去年養鷄五十一萬九千隻，比前年增長一點六倍，超額百分之四十八完成國家計劃。全年交給國家的商品鷄有二十九萬多隻，超額完成了任務。還支援兄弟單位種鷄十六萬三千隻，種卵三萬多個。另外，還辦了屠宰加工廠，建立了原種鷄場。全年養鷄盈利七萬元。

為了適應養鷄事業的迅猛發展，他們在「土」的基礎上逐步實現機械化、半機械化，迅速提高飼養管理水平。廣大職工羣策羣力地試製成功了室型孵化器，創造了能自動翻卵、自動調溫、自動調濕的「三自控」裝置，每台孵化器可容納種卵四萬三千個。現在，全場已擁有年孵化一百萬個種卵的能力。他們還研製成功鍊條式自動給料機，部分實現了養鷄供飼料自動化，勞動效率提高了四倍，飼料節約百分之十五。此外，還實現了飲水自流化，屠宰打毛機械化和飼料粉碎加工機械化。

南寧決把一成半廠礦
一年建成大慶式企業

【中國新聞社北京一九七七年五月十一日電】廣西壯族自治區南寧市，一九七六年，全市工業總產值達到八億八千多萬元，產品品種發展到兩千多種。

中共廣西南寧市委書記鄧羅卿最近在全國工業學大慶會議上說，第二個五年計劃期間，全市輕工業產值平均每年遞增百分之九點七，第四個五年計劃期間，平均遞增率進一步上升到百分之十八點四。

一九七六年，全市街道工業總產值達到五千五百多萬元，比一九七〇年增長四倍，六年來平均每年遞增百分之三十點九。

鄧羅卿說，南寧市還將進一步深入開展工業學大慶的羣衆運動，今年要有百分之十五、一九八〇年要有三分之二的企業辦成大慶式企業，使毛主席關於「把國民經濟搞上去」的指示盡快落實。

↑大慶油田採油四部工具車間技術人員和工人相結合，大搞科學實驗，生產能力大提高。這是他們正在設計一條加工流水線。（新華社傳真照片）

大型寬銀幕織布機
我首台在無錫製成

【中國新聞社南京消息】江蘇省無錫被單廠製造成功我國第一台大型寬銀幕織布機，為發展我國電影放映事業作出了貢獻。

這台大型織機具有結構簡單、運轉性能良好和操作方便等特點。織出的獨幅寬銀幕布，亮度好，放映效果好，受到了廣大羣衆和電影事業單位的好評。

哈爾濱青年工人
技術革新成績好

提高生產效率一倍至十倍

【中國新聞社哈爾濱一九七七年五月十一日電】哈爾濱汽輪機廠青年工人顧凱，在工業學大慶的羣衆運動中，以鐵人王進喜為榜樣，大幹社會主義，被譽為「鐵人式的模範標兵」、「大幹社會主義的青年闖將」。顧凱從一九七二年到一九七六年的五年間，完成了十三年的工作量。現在，他已經在幹一九八五年的活了。人們稱他是走在時間前面的人。

顧凱常常這樣想，大幹社會主義不僅要實幹、苦幹，還要巧幹。為了提高切削效率和產品質量，他大膽地提出用硬質合金鋼銑刀代替高速鋼刀的建議。這個建議立即得到領導和老師傅們的支持。為了使這項改革更有把握，他冒着風雪，背着銑刀，步行十幾里路，來到著名勞動模範蘇廣銘家裏，虛心請教。回廠後，他進行了多次試驗，終於找到了刀具的合理角度和切削槽的走刀量，試製成功了新刀具，提高效率三倍多。顧凱並不自滿，堅持不斷革新，幾年來，顧凱完成了二十多個技術革新項目，分別提高生產效率一倍到十倍。

學習《毛澤東選集》第五卷
參考資料（七）

三十年戰爭、百年戰爭　這是歐洲歷史上兩次著名的國際戰爭。三十年戰爭發生於一六一八年——一六四八年間。戰爭初期是德國新舊教諸侯之間的內戰，後來由於歐洲各國乘機入侵而演變為歐洲歷史上第一次大規模的國際戰爭。百年戰爭是英法兩國封建統治集團為爭奪富庶的法蘭德斯和英國在法國的領地而發生的。這次戰爭從一三三七年開始，到一四五三年以法國的勝利結束，繼續進行了一百十六年，歷史上稱為百年戰爭。

他們為扣留一萬多個俘虜奮鬥，就死掉了三萬多人　在朝鮮停戰談判過程中，美國曾在戰俘遣返問題上耍花招，以所謂「自願遣返」為借口，拒絕遣返全部戰俘，破壞雙方達成的「停戰協定」草案的實施。美國在一九五二年四月間提出這個無理要求，強行扣留志願軍一萬多名被俘人員，致使戰爭延長。到七月下旬，僅在這三個多月的戰鬥中，美軍在戰場上就付出了三萬多人死亡的代價。

（以上各條見《團結起來，劃清敵我界限》）

三國時代，曹操帶領大軍下江南，攻打東吳。那時，周瑜是個「青年團員」，當東吳的統帥，程普等老將不服　關於東吳老將程普不服青年統帥周瑜的故事，參看《三國志・吳書》周瑜傳注中引的《江表傳》。大意是：程普以年長自居，多次凌辱周瑜。但是，周瑜卻能克制自己，寬大為懷，始終不和他計較。後來程普就衷心欽佩和尊重周瑜。他對別人說：「我和周公瑾（周瑜字）交往，好像飲了美酒一樣，不知不覺就醉了。」

（見《青年團的工作要照顧青年的特點》）

此次會議的目的，應當做到這一點　此次會議，是指一九五三年九月八日至十一日在北京召開的政協全國委員會常務委員會擴大會議，這次會議討論了貫徹執行黨在過渡時期的總路線和總任務以及財政經濟等項工作，並根據毛主席的指示，肯定了通過各種形式的國家資本主義來改造資本主義工商業的方針和辦法。

（見《改造資本主義工商業的必經之路》）

日一煤礦發生爆炸

事發北海道　隸屬三井礦山公司
已知十七人死亡　八人失蹤　三人情況危殆
為北海道最大的煤礦年產量一百三十萬噸

【合衆國際社東京十一日電】日本警方報道，日本北海道的一個煤礦場星期三發生煤氣爆炸事件，釀成十七個礦工喪生和其他八人失蹤。

警方說，拯救人員證實有十六名礦工死於礦場內，另一人在送院後不治。他們說，另有八人失蹤，他們在煤氣爆炸時正待在礦坑內。爆炸事件發生於下午十二時三十分（國際時間三時三十分），地點離出口約三千公尺（九千八百呎）。

在爆炸發生的時候，礦坑內正有三十三個礦工正在工作。

該礦坑是三井礦山公司屬下煤礦場內的一個礦坑。有九名礦工被救出送往醫院，在醫院內有一人不治，三人情況危殆。

警方說，由於爆炸造成石頭、碎礫封閉坑口，因而阻礙了救援工作。

事發現場有消息報道，該煤礦的辦事處約聚集了三百個心急如焚的工人家屬。他們說，工人家屬對於救援工作結果的消息姍姍來遲而感到氣憤。

該個煤礦是北海道歷史最老和最大的一個，年生產量約達一百三十萬噸。

卡特公忙私不忘
攜毛衫歸遺細君

【美聯社倫敦十一日電】美國總統卡特如同大多數出外旅行完的丈夫一樣，經過奔波勞碌的旅程後，星期二晚攜備一件禮物歸家贈給他的妻子。

據一名美國駐英國大使館的發言人麥凱恩・史密斯夫人在倫敦邱吉爾酒店的大使館新聞中心說：「我猜他的私人秘書會為他準備一些東西帶回家去。這禮物很可能是一件可愛的『開士米』毛衫，因為卡特夫人曾說過倫敦白宮氣溫調低而感到寒涼。」

英動物園有喜事
象媽媽產下小象

【合衆國際社英格蘭、切斯特十一日電】象媽媽茱迪星期二在切斯特動物園產下一頭小象，重二百五十磅，相信這是第一隻在英國誕生的小象。

大象館的管理員說：「由於象隻平均需要十八至二十二個月時間成長，因此，我們讓小象留在籠內，每晚用些稻草鋪一張新床，使小象有一塊軟綿綿的地方休息。」

動物園人員最初發現小象誕生時，象媽媽茱迪已在餵東西給小象吃。

象爸爸諾比十九個月前因脾氣狂暴，意欲逃跑，所以被開槍打死。

荷蘭木鞋　又高又厚
雕製工藝　臻機械化

在美國衣阿華州佩拉市，一名七十五歲的荷蘭移民尼克・迪鍾當衆表演雕製木鞋的工藝。雕製過程是：（上左）從一塊楸椴木雕出鞋型，（上右）用一支尖利的雕刻匙挖空鞋心。（中）製造過程已由手工操作進入機械化。只要按動由法國製造的機器，楸木（左）就會成為鞋模（右）型狀一樣的木鞋。這樣一來，造鞋匠的工作就只是看管木屑飛濺的機器。（下）不管手工或機製，最後的產品都是經久耐用，價錢昂貴（約十二美元一對）的木鞋。（合衆國際社照片）

棄電椅槍決不用
打針行刑更簡便

美一州擬用毒藥為死囚行刑

【法新社俄克拉何馬城十一日電】美國俄克拉何馬州長鮑倫星期二簽署一項法例，把該州執行死刑的方式由電椅和槍決，改為注射大量巴比士鹽酸。

該州法院仍有待宣佈上述新法例。這法例是由它的發起人為爭取更多人道而提出的。

得克薩斯州也可能採用致命藥物的方法，但直至現在美國還沒有聽聞。

妻多子衆一醫生
被兩名少女槍殺

【美聯社猶他州默里十一日電】警方說，兩名二十多歲女子行入一家醫務所，鎮靜地開槍打死一名外科醫生。

魯倫・奧爾甫德，七十一歲，神經病醫生，至少有六個老婆，四十名子女，星期二在這個鹽湖城郊區其醫務所內，被兩支手槍開了六槍擊斃。

當時，病人和護士聽到數響槍聲，跟着看到兩名女子離開，走到附近一所房子。警方說，未有人受傷，也沒有人被捕。

分類廣告　每個位收費港幣四元

聲明

遺失聲明　茲遺失交通銀行英皇道辦事處第9392及15011號定期存款存單二張，除向該行掛失外，聲明作廢。葉東海

遺失聲明　茲遺失交通銀行北角辦事處第八三二六一號定期存款存摺，除向該銀行掛失外，聲明作廢。談景洵啟

遺失聲明　茲遺失新華銀行銅鑼灣辦事處第1882號圖章，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。林金玉啟

遺失聲明　茲遺失新華銀行銅鑼灣辦事處第5572號人民幣定期存單，除已向該行掛失外，聲明作廢。周成文啟

今日電視部分節目

翡翠台　12.00《獨行幹探》　12.55午間新聞　1.10影片《正德皇情醉怡香苑》　3.00《一年零八個月》　4.00影片《情長義更長》　6.00《校園小冤家》　6.30新聞及天氣報道　7.05《大報復》　8.00《逼上梁山》　9.00《歡樂今宵》　10.30最後新聞　11.45《龍虎豹》　2.15影片《滄海美人》

麗的中文台　6.55早晨節目　8.45影片《無情寶劍有情天》　2.00新聞及天氣、節目介紹　3.30七俠五義　4.00下午茶　4.30新聞及節目介紹　4.35影片《江湖奇俠》（上集）　6.00古董歷險記　7.30新聞及天氣報告　7.50AKJ　8.20一九七七年度亞洲歌唱比賽　9.20《浪淘沙》　9.50新聞、天氣及經濟行情　10.05大刺客

明珠台　4.00芝麻街　5.00卡通片　5.10影片《風流浪子》　6.40新聞報道　6.45《歡樂青春》　7.40《太空一九九九》　8.40新聞及天氣　9.20影片《黑夜驚心》　10.50最後新聞　10.55《紀錄片精選》　11.55新聞展望

麗的英文台　8.10　11.45教育電視　5.00兒童世界　5.55明日的探討　6.20生活的旋律　6.45新聞及天氣　6.50蒙並比與懷斯歌舞特輯　7.45急先鋒偵掃罪惡城　8.45新聞及天氣　9.20搖擺樂精華　10.40紀錄片特輯　11.30夜新聞　11.40影片《古堡》

佳藝電視　6.00節目預報　6.05卡通片　6.25佳視新聞及天氣報告　6.55白髮魔女傳　8.30大眼　9.22明日新聞　9.30初級日語　10.00德文初階　10.30秘書實務　11.00商業會計與管理

京都・麗聲　今天四場獻映　十二點・三點・六點・九點　請早定座　聯美公司發行・嘉禾影業巨片　龍虎榜

南華・南洋　5 737386　3 881755　今天盛大獻映　馬戲班魔王

東方・新聲・金冠　今天獻映　翡翠九龍壇・諜影

金門・新華　今天四場獻映　龍虎榜　正點12・正點三・正點六・正點九　大師與C.I.D.姐

普慶・新光　H632959　K849977　今天獻映　槍林佬　槍生意

海運・百樂　H702412　K678091　今天五場　希治閣　奇案

珠江・銀都　今天兩院聯映　女賊金絲貓

國泰・國際　最後四場　慧哥哥　最後一天　放蕩處女　滿堂春

新都・快樂・樂聲　今天五場　鬼馬女幫辦　洛奇

紐約・凱聲　3 816656　5 768721　昂然進入第三週　電視台風雲1111

家華・大華・華聲　狂潮！今天請早　耶哥柏蒂　歡樂世界

皇后・皇都・黃金　最後今天五場　明天盛大聯映　慧哥哥　動物性愛秘

第二版

遞交全權證書
十日向聯合國秘書長瓦……陳楚曾任駐日本大使。（新華社傳真照片）

全機五十四人喪生

【路透社特拉維夫十一日電】此間今天有消息宣佈，以色列一架軍用直升機昨晚從約旦河西岸佔領區起飛後不久墜毀，機上五十四名以色列士兵和機員全部罹難。參謀長莫迪凱・格爾中將在記者招待會說，該架重型的CH－五三攻擊性直升機墜毀事件是以色列軍隊有史以來最慘重的一次和平時期的意外事件。

九龍昨連續發生兩宗兇殺案
女學生在公寓遭扼死
酒樓管倉疑被匪劫殺
公寓兇殺案一青年為警員帶走

【本報訊】九龍昨天連續發生兩宗兇殺案。死者為女學生及一中年男子。

首宗兇殺案發生在新蒲崗衍慶街，一名女子遇害，一名男子被警方帶返警署協助調查。

死者黎×清，十七歲，住藍田邨第一座二××九室，有父母及一姊、一弟、一妹。她是基×中學中四學生。

兇案現場是新蒲崗衍慶街二十五號富源樓二樓上海蹤都公寓三〇七號房。據該處的管房說，黎×清昨日下午四時左右由一名男子陪同，到該處租時鐘房，繳租金五元。同來的男子在登記簿上填寫的姓名是「溫生」，二十七歲。

一小時後，男子獨自走出房間，到管房櫃檯，先是請管房代去購買生果。管房沒有代辦。接着，該男子借電話。他說，他的女友服了迷幻藥之類的興奮劑。不久，警方人員到來，發現三〇七號房內有一女子睡在床上，似已昏迷，身上覆蓋着一張毡。警員發現該女子頸上有傷痕，似被扼過。該女子被送醫院救治，但抵達醫院時已死去。據說，死因是被力扼窒息致命的。

警方人員將一男子帶返警署，並同時帶走兩隻杯和一張毛毡。

據街坊說，平日見死者常穿校服，但近兩星期卻少見她穿校服。街坊和她的家人都不知她怎樣認識那個男友。

據說，疑兇住在新界馬鞍山村。

次宗命案昨晚發生在龍翔道，一名男子重傷倒在路邊，入院後證實已死去，懷疑死者遭劫殺。

死者名陳勳，四十五歲，是太子道百好酒樓的管倉，據說住大磡村無門牌木屋，有妻子及兩名孩子，幼子僅兩歲。

昨晚八時二十六分，有私家車經過龍翔道近蒲光村道天橋附近，發現陳勳伏在路旁，胸頸有傷痕，報警送他入院，證實已經死去。

距離現場約五十碼的一間木屋，姓李的女子談稱，昨晚八時前，一個女同學前往探訪她，行經天橋附近，被三名青年攔截，擺脫之後，才進入李家。八時許，姓李女子曾看到一男子行過，這男子就是死者。從這些跡象，懷疑陳勳行經上址，被匪徒攔截劫殺。

新蒲崗公寓兇殺案現場　左圖為在現場為警員帶走的青年

遮打道巴士站 明天起遷別處

【本報訊】運輸署昨日宣佈，遮打道由新太古大廈（於仁行舊址）對開的三個巴士站，將於明（十三）日遷往皇后廣場對開的巴士停泊處。

受影響的巴士，包括二十號、二十號A及十七號線巴士。

乘搭十號及十號A線巴士的人士，今後仍可在太古大廈對開的車站登車。

澳洲掛號信郵包 港郵局暫時停收

【本報訊】郵政局昨日宣佈暫停接受任何寄往澳洲聖誕島、可可斯羣島、新赫布里斯羣島及吐爪魯羣島的掛號航空信及郵包，直至來往澳洲的航空服務恢復為止。

至於寄往新西蘭的郵件，現時每週於星期三及星期日兩天由新西蘭航空公司運送。

個人入息稅新修訂例 稅務局解釋課稅辦法

【本報訊】稅務局發言人昨日解釋新修訂的個人入息課稅辦法，表示根據採用百分之十五扣除額的制度，入息不超過一萬二千五百元的單身人士及入息不超過二萬五千元的已婚者，均不必繳納薪俸稅。

他又說，但一名單身人士的入息一旦超過一萬二千五百元，或一名已婚人士的入息一旦超過二萬五千元，每超過一元，便要從補充免稅額中扣回一角五分，直至此項免稅額消失為止。

發言人說，一名單身人士每年入息一旦達到二萬九千一百六十七元，及一名已婚人士每年入息一旦達到五萬八千三百三十四元，其補充個人免稅額即告消失，但當然繼續享有單身人士之基本個人入息免稅額一萬元及已婚者的基本免稅額二萬元。

發言人並舉出以下例子，幫助居民明白新俸的計算辦法：

例一：每年賺取二萬三千元的單身人士

薪金	二三，〇〇〇元
減：單身免稅額	一三，五〇〇元
	九，五〇〇元
加：扣除額（即九，五〇〇元的百分之十五）	一，四二五元
應課稅入息實額	一〇，九二五元
應繳稅款	五九二元

附註：（實際補充個人免稅額因此為二，五〇〇元減一，四二五元等於一，〇七五元）

例二：每年賺取四萬元無兒女的已婚人士

薪金	四〇，〇〇〇元
減：已婚免稅額	二五，〇〇〇元
	一五，〇〇〇元
加：扣除額（即一五，〇〇〇元的百分之十五）	二，二五〇元
應課稅入息實額	一七，二五〇元
應繳稅款	一，二二五元

附註：（實際補充個人免稅額因此為五，〇〇〇元減二，二五〇元等於二，七五〇元）

例三：每年賺取四萬五千元有一個兒女的已婚人士

薪金	四五，〇〇〇元
減：已婚免稅額	二五，〇〇〇元
	二〇，〇〇〇元
加：扣除額（即二〇，〇〇〇元的百分之十五）	三，〇〇〇元
	二三，〇〇〇元
減：兒女免稅額（已增加）	四，〇〇〇元
應課稅入息實額	一九，〇〇〇元
應繳稅款	一，四〇〇元

附註：（實際補充個人免稅額因此為五，〇〇〇元減三，〇〇〇元等於二，〇〇〇元）

希望改善目前的嚴重水荒
馬灣將開挖新水井
制水計劃是否實施 將看情形如何再決定

【本報訊】目前馬灣鄉事委員會決定由昨日起實行制水的計劃，由於近日適逢天后誕期，且水掣尚未修妥，故暫緩實施。

據馬灣鄉事委員會姓劉的秘書稱，這個制水計劃，要視井水水位情形，估計在數天以後才能決定。同時，在馬灣沙柳塘附近，日內將開掘一口新水井。將來新井開掘完竣，或可改善現時嚴重的水荒情況。

馬灣島上共有五口井，其中三口井裝有水泵，將水抽上水塔，再供村民使用，另兩口井則供村民自由使用。

另外，島上一些酒家、漁民新村及一間熱水瓶廠都有私家水井。目前雖然仍未實施制水，但由於水塔的水壓不足，雖有水喉，但沒有食水流出，很多村民已開始到公共水井自行取水使用。

水務局長今開招待會
居民對於是否制水甚表關切

【本報訊】五月以來的天氣，仍然持續乾旱。居民對是否即將制水的問題，甚為關切。

新任水務局長夏陶嘉將於今日下午三時舉行記者招待會。一般相信對於是否實施一級制水，以及何時開始等問題，將會有明朗的答案。

自五月開始以來的十一天內，天氣晴燥炎熱，平均最高溫度為三十一點二度，而五月份正常的平均最高溫度則為廿七點八度。但雨量只有零點二毫米。

天文台稱，一度高壓脊籠罩着華中。中國西南部的氣壓頗低，在華南的低壓槽幾乎停留不動。

天文台預測今日天氣繼續晴朗炎熱。

讀者交來千元 贈兩不幸家庭
分別給周忠良遺屬及趙漢中家人各五百元

【本報訊】讀者「無名氏」寄來面額各五百元的匯豐銀行支票兩張，囑分別轉贈周忠良的遺屬和趙漢中的家人。周忠良是為搶救險被毒蛇噬咬的小童，自己卻遭蛇咬傷慘死，遺下孤寡一羣。趙漢中年僅十二歲，在慈雲山觀音廟附近墮水泳溺死，家人貧窮，無以為殮。

灣仔新填地一幅地 每呎逾兩千六百元
淺水灣及摩囉下街各一幅地昨亦賣出

【本報訊】引人矚目的灣仔新填地一幅非工業用地，昨日在大會堂拍賣，以一億四千萬元成交，每平方公尺為二萬八千三百二十二元八角八分（每平方呎二千六百三十元）。

買主為新鴻基地產有限公司的一家附屬公司。據該公司副總經理盧超駿透露，該一幅四千九百四十方公尺的地皮將作商業還是住宅用途，目前並未確定，但估計除一億四千萬元的地價外，還要投資一億元興建上蓋。他承認灣仔新填地一帶的地價，可能經過今次拍賣後而被帶起。

除灣仔這幅土地外，淺水灣一幅面積二千八百方公尺的私家住宅用地的拍賣也受人注意，結果以六百五十萬元成交，每方公尺二千三百二十一元四角三分。

第三幅是摩囉下街的非工業地，面積九十七方公尺，成交價二百二十萬元，每方公尺二萬二千六百八十元四角一分。

文萊餐館有劫殺案
死者乃去自本港
過去兩週其妻在港度假

【本報訊】據路透社文萊十一日電稱，一名文萊著名餐館經理，星期三被人勒死，現場有如神秘小說佈局，成為文萊首府近兩年來第一宗謀殺案。

死者名羅錦雄（譯音），四十二歲，又名占英，聞名於當地食肆。他是來自香港的廣東人，已在文萊定居達二十二年。過去兩星期，他的妻子正在香港度假。

死者被發現倒臥在其雄獅餐館儲物室的地板上，頸上纏有繩索，繩尾縛在一支三呎的鐵撬上。死者屍體部分墊在木箱上，此外有一枚香港一元硬幣放在死者背部。但沒有跡象顯示，繩索或鐵撬曾繫在天花板或其他地方。

警方稱，死者身旁有一個打開了的錢箱，相信有一萬多文萊元不翼而飛。警方相信這是一宗劫殺案，但故佈成為自殺疑陣。

警方引述羅錦雄兒子的話稱，死者於星期二晚十時左右離開住所，前往餐館巡視。餐館通常在十時三十分關門。到星期三清晨六時，當死者的合夥人其侄羅約翰返到餐館時，發現死者屍體。

天氣與潮水

今日預測
風向：輕微至和緩東南風
天色：晴朗。
氣溫：最高氣溫三十一度
高潮：下午五時零五分
低潮：上午十一時一分

下午一時五分

昨日紀錄
氣溫：最高三十一點四度 最低二十六點四度
陽光：九點四小時
雨量：無

醫藥界人士談合基奧威林成分瀉藥
服用者會患視覺神經病
視覺衰退最後完全失明
醫務署稱本港未有此病例暫不擬採行動

【本報訊】醫務衛生署發言人昨日答覆本報記者詢問時，承認該署曾接到香港消費者委員會轉交的一份有關含有「基奧威林」化學成分的止瀉藥可能會影響人的視覺神經的報告，但他表示目前本港尚未見這種病例，故暫不擬採取任何行動。據醫藥界人士認為，這所引起的慢性脊髓及視覺神經病，是一種十分嚴重的眼病，應當加以留意。

醫務署發言人稱，該署在接獲報告書後，曾轉交有關單位研究。這種藥物已經流通了三十年，除了日本曾出現有不良的作用之外，本港並未發生過任何不良影響的報告，因此該署沒有把它列作受管制的藥物。至於是否採取行動，則有待進一步的資料和將來的發展才作打算。他表示這種藥在港到處有售。

據醫藥界人士提供的資料，過量服用這種止瀉藥，會引起慢性脊髓及視覺神經病（英文名字是 Subacute-Myelo-Optico-Neuropathy，醫學界一般叫 SMON）。慢性脊髓及視覺神經病，屬一種嚴重的神經性發炎。患者在開始的時候會發覺看不清楚東西，就是配上眼鏡也無補於事。接着，視覺會繼續衰退，最後是會導致完全失明。他又補充說，假如再發展下去的話，可能還會影響腦神經系統。大腦共有十二對神經系統，影響那一對就使那一方面的神經出現問題。

他說，這種神經性病比較難醫，目前沒有特效藥治療。一般而言，患眼角膜或其他眼病，人們總可憑肉眼看到患者眼球出現一些跡象，但這種神經病病發在眼底，所以並不能看到是否有問題。唯一的辦法，是在患上後該找眼科醫生檢查。早治療，危險性會低些，治癒機會也就較大。

據悉，日本在一九七〇年九月已禁止出售含「基奧威林」的止瀉藥。初時，並沒有引起人們注意，以為這是與日本人的遺傳因子有關。一九七一及七二年，澳大利亞、瑞典等地相繼發現相同的病例，開始受到醫學界人士的留意。日本、德國、英國的一些醫學工作者也先後在醫學雜誌上撰文，講述有關病症的問題。

七二年六月中旬，美國食品及藥物管理局發出了六十萬份通知書，要醫生注意使用此藥，並警告勿讓病人長期服用或作預防之用，否則會引起視覺不正常。同時，該局還寄了該通知書給美國駐港總領事館，轉交香港有關當局參考。有關方面至今仍未有任何反應。

在香港，一般是吃藥後產生副作用而引起肚瀉，小孩子肚瀉的也很不少。肚瀉較多的「季節」則在夏天。目前，本港市面所銷售的止瀉藥中，有十多種含有「基奧威林」化學成分，一般佔二十毫克。據醫藥界人士說，以這樣的分量而言，每天可服三次，每次一粒（以往是兩至三粒），但不能服用超過四個星期。

據不完全的統計，本港每年的止瀉藥銷售量大約佔整個西藥市場的百分之零點五左右。

秘魯軍醫訪華代表團部分成員 該團團長為伊科奇（右二）及杰里（右一）。

專訪

秘魯軍醫訪華後過港稱
中國醫學水平高
為了加強戰備，中國除了發展軍事設備外，還致力於戰時醫療服務。

秘魯軍醫代表團的成員杰里准將，昨日向本報記者暢談其訪華觀感時，表示對中國醫生能成功地治愈大面積燒傷、進行耳部外科手術及指壓麻醉法等印象深刻，認為中國有相當高的醫學水平，中國人民普遍有較好的醫學常識。

杰里說，目前，中國在努力發展她的工農業生產建設時，還加緊發展其防衛戰備。中國相信世界大戰危機仍然存在，所以有必要備戰以保護自己，除了發展在軍事設備外，她還致力於戰時很需要的醫療服務。

治療大面積燒傷

該團在我國訪問的十天期間，曾經到過北京、上海及廣州的軍事醫院，看到很多治病手術。杰里對在北京軍事醫院見到的大面積燒傷病例很感興趣。他所遇到的病者，是一名二十八歲的解放軍。這位解放軍在五個多月前，曾參加過搶救一間工廠火災的工作，搶救國家財產而被火灼傷。傷者很快就送到醫院，發覺他身上三分二的皮膚給燒壞了，波及的部分包括頸部、手部、腰部及腳部等，情況十分嚴重。

與解放軍病者談話

經過醫生的努力，傷者度過了危險時期。五個月的悉心治療，植皮，傷者逐漸復原，並接受適當的體力鍛鍊。當杰里見到這位解放軍的時候，他已經比較理想地運動了。杰里很高興地問他：「你感到怎麼樣？」解放軍回答說：「沒什麼。」接着，解放軍還認為搶救國家財產是一件應該的事情，他自己受了一點兒傷算不了什麼。

杰里說：「這位英勇的軍人還要進行一些善後的治理。他的胸肌活動性能還不太理想，目前正做負重的體力鍛鍊，看來他將不久完全恢復過來了。」他認為，大面積燒傷難治理，中國在這方面取得理想的成績。聽說，北京軍事醫院已曾做過四百個有關手術。

看到耳外科手術

在同一間醫院內，杰里還看到一個耳部外科手術。杰里說，當時，醫生正替病人進行治理耳硬化手術。這種病一般發生在年輕人身上，假如治理不當，過兩、三年可能會使病者失聰。但是，它大致都會使人聽不清楚。要治療的話，該從耳的卵圓窗着手。這是一個很複雜的專門性手術。

杰里說，手術需要很好的技術，也要很好的儀器，比如醫學用顯微鏡等。該醫院已成功地進行了上千這樣的手術了。

針麻和指壓麻醉

杰里還稱讚中國醫學工作者走中西醫結合應用的道路。他說，針刺鎮痛就是一個很好的例子。他在廣州軍事醫院參觀時，曾看到醫生在病人的耳部穴位刺上四針，使病人產生鎮痛作用，接着開刀為病者切除腦膜瘤。這個瘤少說也有一個小蘋果那麼大。此外，還看到醫生用指壓麻醉法，為病人麻醉，進行胃切除手術。醫生先在病人的前額、太陽穴等位置有意識地運用指壓麻醉法半個小時，其後成功地進行個半小時的手術。這種麻醉方法，在世界上是享有名譽的。

杰里很高興這次能在中國與醫療工作者交流經驗和技術，表示在回秘魯後要加以研究和應用。

該團一行十四人，由艾福索·伊科奇率領，於昨日自穗抵港，今天返國。

本報記者 桂萌華

據說因投考中大連年落選
少女胸插利刀自殺死
警方初以為謀殺 後發現遺書

梁慧賢遺體從家中抬出。

散工，月入只得數百元。其母在觀龍下街擺賣熟食，幫補家計。身為長子的梁煜倫十分懂事，得到街坊的稱讚。慘劇發生後，死者生前的教師、同學紛往慰問其家人，一些街坊及小販同

基理與最佳廣告獎」香港區代表權的麗的電視昨（十一）日接到紐約主辦當局消息，本港兩間廣告公司的參賽作品獲得參加決賽權。

新英華廣告公司的兩個印刷類廣告作品：「澄碧邨」和「

金偉樂昨談工業教育指出
婦女在工業界任職增多
並表示工業學院全部課程均歡迎女性入學

【本報訊】副教育司金偉樂昨日在香港信樂婦女會午餐例會席上稱，對於改變及實現教育制度，尤其是在工業教育及普通教育關係上，婦女擔當一個重要的角色。

金偉樂稱，根據最新理工學院手冊顯示，該學院現有十五個部門，其中若干部門分設多個學系，且正計劃增加學系；四間工業學院亦於本年九月分別在十一學系開設多項工業科目。

目前，本港有九間官立及四間資助工業中學，收容學生約七千人，若干新校正在興建中，另有數間在計劃

培僑校友會 月底有演出

【本報訊】培僑中學校友會為加強校友聯繫，定於本月二十九日（星期日）上午在新光戲院舉辦音樂舞蹈表演會。該會校友數月來利用業餘時間排練節目，有（一弓舞）、（豬姑娘）等四個舞蹈，有數十人的管弦樂大合奏，有女聲小組唱、獨唱、二胡獨奏、相聲等。校友及親友取票，可致電話五一七〇一五七八與校友會李耀熙、向錦濤聯繫。

朝陽出版社翻譯副主任

據說因投考中大連年落選
少女胸插利刀自殺死
警方初以為謀殺 後發現遺書

【本報訊】昨日下午一時許，一名少女被發現死在彩虹邨紅萼樓家中床前，胸插利刀，警方獲報以為謀殺，後發現死者遺書，始作為自殺處理。據死者家人說，死者多次投考大學落第，因而自尋短見。

死者名梁慧賢，二十二歲，住彩虹邨紅萼樓十六樓一五×四室，有父母及三個弟妹，其父是海員，近放船回來。死者年前在巴富街官立中學畢業，近在一間商業學校讀夜校商科，一個月後即告畢業，日間則在一間油站作收銀員。

昨日下午一時左右，她的弟弟梁國傑（英華書院預科生）放學回家，赫然發現她半卧在家中床前，胸部插着一把麵包刀，胸前染滿鮮紅血迹，於是立即報警。

警方人員據報到場調查，最初以為是兇殺案，後發現死者留下一封遺書，現場也沒有其他可疑迹象，始知為自殺。據說，遺書中說：「……不是父母、或自己的錯，是社會的錯……請父母原諒……。」

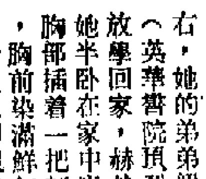
據死者家人說，梁慧賢中學畢業後，曾先後三次投考中文大學中文系，每次考試都獲得及格，其中有些科目還考得較好成績，第二次考試還獲得面試機會，可是三次投考均因沒有學位而未能進入大學，她很感失望。其家人說，她今年已沒有再參加入學考試，因為她已感到沒有信心。

又，據悉，今年中大入學試的考生名單中，並沒有梁慧賢的名字。去年考生名單中則有她的名字。

近數年來，每年投考中文大學的考生逾萬人，及格率約為三至四成，但獲得學位入學的只佔一成許。

今年中大入學試已於本月初舉行，投考人數一萬一千六百多人，但學位只有約一千一百個，只有成績名列最前茅者始輪到學位。即是說，十個考生中只有一個有機會入學。

有些考生連續兩、三年甚至四、五年在入學試中獲得及格，但因學位僧多粥少，始終望門興嘆。按照中大規定，只計算考生當年入學試成績，因此一考再考者大有人在。


自殺死去的梁慧賢。

梁慧賢遺體從家中抬出。

與東院廚師劫殺案有關
警方西環海面打撈兇刀
被捕兩青年昨提堂被控謀殺押後再訊

【本報訊】涉嫌與本月一日柴灣一廚師被劫殺案有關的兩名男子，昨日中午十二時左右帶引警方人員前往西環士美菲路與新海傍街交界處消防局對開海面打撈一把兇刀。

經過一翻打撈後，兇刀仍未找到。警方人員今天將繼續進行打撈。

這宗劫殺案發生於本月一日凌晨五時十五分，一名東華醫院廚師黃滔（五十三歲）在柴灣邨十四座離家上班時，在電梯遭賊劫，反抗時胸部被刺中，不治斃命。涉嫌與此案有關的兩名廿四歲青年，日前先後在港島柴灣及西環青直街被警方拘獲，控以謀殺罪名，昨日解銅鑼灣裁判處提堂，法官將案押候至五月十六日。兩被告暫無需答辯，還押看管。

被告男子：（一）馮志豪，廿四歲；（二）黃國華，廿四歲，同被控於五月一日在柴灣新邨第十四座電梯內謀殺一五十三歲男子黃滔。

又訊：昨晨七時十五分左右，水警在灣仔碼頭對開海面撈獲一具老婦屍體。死者年約七十至八十歲，身穿唐裝衫褲，黑色膠鞋，左手戴有玉鈪，並佩戴一對金耳環，屍體送往九龍公眾殮房，警方認為死因並無可疑之處。警方現希望死者家人或親友前往認屍。

蒲飛路交通應改善
日前嚴重車禍喪生學生昨出殯
親友要求當局速處理賠償問題

【本報訊】日前在西環士美菲路嚴重車禍中喪生的十七歲學生梁煜倫，其遺體昨日下午在西環公眾殮房出殯。連日來，死者生前就讀的漢華中學的教師、學生，以及街坊、小販同業等，一致要求有關當局迅速處理有關賠償問題，注意改善出事地點的道路交通情況。

昨日死者遺體出殯時，學校教師、學生及街坊、小販同業紛紛指出：（一）當局應從速開庭處理有關賠償等問題；（二）改善出事的士美菲路與蒲飛路交界處的交通，在行人道旁加設欄杆，及增置馬路上的交通標誌，以保障該區學生、行人的生命安全。

死者梁煜倫，漢華中學中一級學生，本月六日下午三時許，他放學回家，沿士美菲路而上，行至與蒲飛路交界處時，被一失去控制直衝上行人道的貨車撞入車底，後貨車繼續衝向一輛私家車及一輛小巴才停止。梁當堂慘死。

死者父親為搬運散工，月入只得數百元。其母在觀龍下街擺賣熟食，幫補家計。身為長子的梁煜倫十分懂事，得到街坊的稱讚。慘劇發生後，死者生前的教師、同學紛紛往慰問其家人，一些街坊及小販同業並發起捐款，幫助解決死者的殮葬費用。

少年兒童畫展覽
即日起徵集作品
由教聯及香港美術社合辦

【本報訊】由香港教育工作者聯會與香港美術社聯合舉辦的《一九七七年少年兒童畫展覽》，定於六月六日起在中環中國航空公司舉行。

本年度的少年兒童畫展覽，現已開始徵集參展作品，凡四歲至十六歲的在學少年兒童，均可參加。作品內容要求健康，形式寫實。尺寸以四開、對開畫紙為準。參展作品第一次徵集時間為本月十五日（星期六），最後徵集時間為本月廿九日。是次畫展，教聯會及美術社特邀美術界知名老前輩擔任評選。參展作者可於作品背後寫明標題、姓名、性別、年齡、學校及通訊地址，將作品交以下地點：香港教育工作者聯會（灣仔莊士敦道一五二—一五八號四樓），中國航空公司（皇后大道中公主行），北角商務印書館（僑冠大厦、新都城對面），求知書局（大道西二〇八號），南通書局（九龍運動場道十五號），學生書店（九龍青山道三六八號），觀塘書店（觀塘輔仁街八〇號），元朗書局（元朗教育路四六號）及荃灣書局（沙咀道二四五號）。

青年美術作品展
連日參觀者踴躍

【本報訊】由香港美術社主辦的「青年美術作品展」，連日參觀者有專業老畫家、美術學生等，人數相當踴躍。

展品共一百幀，作者有五十多位，來自不同師承，他們表現形式不同，題材各異。觀眾表示，能利用工餘時間學習繪畫，是青年人健康的活動，值得鼓勵。

展出作品有油畫、水彩、素描、木刻、絲印以及國畫、書法篆刻等，在中區公主行中國航空公司展出，十四日（星期六）下午五時閉幕。

四間工業學院聯合招生
課程共六十五項 廿三日截止報名

【本報訊】摩理臣山、葵涌、觀塘及黃克競工業學院現正聯合招收今年九月開課的夜學課程新生。

課程共六十五項，計有以中文講授的技工程度課程及以英文講授的技術員程度課程，包括製衣工業、商業、營造工程、電機工程、文理工學、酒店經營及旅遊、輪機及構造、機械工程、印刷及紡織工業。

申請表格可向摩理臣山、葵涌及觀塘工業學院，各區民政署及荃灣理民府索取，截止日期為本月廿三日。

中學會考試場內，考生全神貫注。

中學會考昨開始
為期兩週 考生八萬多

【本報訊】中學會考主要科目考試由昨日開始進行，八萬六千五百多名考生將在今後兩週內分別在各個試場應考。首科英國文學昨日上午十時開考，至上午十一時完卷。明天考的是化學。

至於美術、工業繪圖、家政、速記等實用科目，已於四月考畢；英文打字、法文亦於五月初考完。

港四件作品入選基理奧廣告比賽

【本報訊】獲「基理奧最佳廣告獎」香港區代表權的麗的電視昨（十一）日接到紐約主辦當局消息，本港兩間廣告公司的參賽作品獲得參加決賽權。

新英華廣告公司的兩個印刷類廣告作品：「澄碧邨」和「丹麥藍罐牛油曲奇」分別在「企業」和「食品—包裝設計」項目中入選參加決賽。

幸運遠東廣告公司的「國泰航空公司新里程」和「亞洲基金」的印刷廣告，亦在「旅遊」和「服務」兩項目中獲得決賽權。

入選參加決賽的作品將在各有關項目中，角逐「最佳廣告獎」。決賽評選將於五月十六日展開。

新奇士橙代理宴入口批發商

【本報訊】美國新奇士橙代理信誠洋行，為酬謝本港各入口商及批發商，日前在京華酒樓設宴，美國新奇士公司前董事局主席米敦德高夫婦及人事部經理法蘭麥基夫婦，均聯袂由美國飛抵本港參加。美國領事館駐港農產品主任沈保亦應邀出席。席間由信誠洋行總經理吳新民致詞。

副教育司金偉樂昨談婦女職業。

金偉樂昨談工業教育指出
婦女在工業界任職增多
並表示工業學院全部課程均歡迎女性入學

【本報訊】副教育司金偉樂昨日在香港婦女會午餐例會席上稱，對於改變及實現教育制度，尤其是在工業教育及普通教育關係上，婦女擔當一個重要的角色。

工業教育顧問的金偉樂表示，在家中，婦女比男性更具影響力，對於子女的教育機會，更能提供意見。

他指出，由於有更多新設及富鼓勵性的職位，適合有適當訓練及良好學歷的中學畢業及大學畢業女性擔當，工業界各階層均越來越需要大量婦女擔任工作。

他說，在多方面，婦女可以減輕社會偏見及永無止境需要白領的情況，家庭中若有兒子從事藍領工作不再是一種恥辱，婦女同時打破禁止女界投身工商行業重要職位的傳統。

教育司署屬下的工業學院所提供的全部課程，均歡迎女學生及年青婦人入學。

金偉樂稱，根據最新理工學院手冊顯示，該學院現有十五個部門，其中若干部門分設多個學系，且正計劃增加學系；四間工業學院亦於本年九月分別在十學系開設多項工業科目。

目前，本港有九間官立及四間資助工業中學，收容學生約七千人，若干新校正在興建中，另有數間在計劃中。

金氏續稱，除工業中學外，很多文法中學亦開設工業及商業課程。

此外，職業先修學校有八間，提供學位五千八百四十個，其他五間分別在興建或計劃階段，目標是在一九八〇年提供一萬個此類學位。

他說，職業先修學校提供三年教育，主要是配合學徒訓練或訓練學生直接謀生。

談到本港工業教育未來發展時，他說，最重要的是，工業界必須改變本身的薪酬制度及升級機會，以容納工業學院及理工學院的畢業生。

某校教職員函教署
要求調查校方財政

【本報訊】位於九龍的某教會中學的教職員日前投函教育司，昨日又發信給學生家長，表示他們曾發現校方在若干財政措施上「出現嚴重過失」，並將一份有關資料交給教署，要求調查。

給教育司的信中說：「近日，我們先後發覺校方在若干財政措施上，出現嚴重過失，在搜集到一些資料後，我們曾多次與校長、校董、修會會長們接觸，指出我們認為不滿的事情。就此，校董會給我們的答覆是：『校董會已審查××中學四年來的賬簿，發現有問題，已請教育署重核全盤賬目，指出所有錯誤，校董會會面對每一項錯誤，向有關方面更正。』」

在呈交教育司署的資料中列舉了很多事例，其中包括：「一九七四年開始，學校規定每個學生必須在學校購買一本辭典，名叫《高級英英英漢雙解辭典》（東華書局版），現市價為十九元。學校從台灣大批購入，批發價理應低於十四元，但校方轉售給學生時價錢卻高至二十三元，從中獲取大筆利潤。」「學校替學生印備對數表一批，成本五角，售價二元。」

華革將演出歌舞
活報劇《天堂小景》諷刺治安

【本報訊】香港華人革新協會定於本月廿三日晚上八時，在香港大會堂音樂廳舉辦音樂舞蹈演出會，節目內容豐富，包括反映香港治安問題的創作活報劇《天堂小景》，舞蹈《印尼民間舞》以及大型混聲合唱等，並於本月八日在理工學院禮堂進行綵排。

《天堂小景》是由該會會員集體創作的，內容是借一名青年被劫的故事，諷刺當前的治安。四名演員演出認真，生動、風趣的台詞惹得台下觀眾不時哄堂大笑。

是次演出的舞蹈節目有：百花盛開春滿園、印度民間舞、劍舞、日本民間舞、越南民間舞，音樂方面有手風琴合奏、洞簫獨奏及混聲合唱等。

培僑校友會月底有演出

【本報訊】培僑中學校友會為加強校友聯繫，定於本月廿九日（星期日）上午在新光戲院舉辦音樂舞蹈表演會。該會校友數月來利用業餘時間排練節目，有〈養豬姑娘〉、〈弓舞〉等四個舞蹈，有十人的管弦樂合奏、有女聲小組唱、獨唱、二胡獨奏、相聲等。校友及親友取票，可致電話五—七〇五七七八與校友會李麗熙、何綺清聯繫。

龍念芳日前病逝
朝陽出版社翻譯副主任
遺體明日在香港殯儀館出殯

【本報訊】香港朝陽出版社翻譯副主任龍念芳先生長期患病，於本月九日不治逝世，終年六十一歲。龍先生從事新聞出版工作多年，曾任香港商報、循環日報、正午報記者、採訪主任等職，對事認真，工作負責。其辭世，知好均表悼惜。遺體定於五月二十日（星期五）上午十一時半在香港殯儀館出殯，並即舉行火葬。

特稿

「三水佬」過去為何成笑柄

想起舊時，三水佬特別多笑話。什麼「三水佬攞了哥」、「三水佬睇走馬燈」、「三水佬食麵」……等等，無非都是拿三水人來嘲笑。

如果說三水人過去有甚麼可笑的地方，罪不在「三水佬」本身，而是舊社會解放前，三水人的家鄉實在太不像樣。

三水縣，位於珠江三角洲北端，名為三水，是因為正處於東、西、北江匯合之點。全縣地勢起伏不平，沙丘、黃土崗、低窪、草塘，到處皆是，而北江、西江經常洪水為患，水災頻仍。遍佈的「窩」地，是數不盡的水災痕迹。低窪一雨成汪洋，丘陵三日無雨如沙漠。加上黃土瘦瘠，農業收成甚低。而在舊社會，在封建勢力和腐敗的反動政權壓迫下，分散的個體農民，對這些惡劣的自然環境無能為力，做成十年九荒，哀鴻遍野。三水人在解放前逃荒、流徙到香港、新加坡和東南亞各地的不少。據不完全統計，單在香港的三水人就有四萬多，佔了全縣人口的六分一。由於長期在苦難、貧困中生活，有不少三水人直到解放前連電燈、汽車甚至單車也未看見過。一旦到了城市，對花花世界和光怪陸離的事物不免感到驚詫，這就成了一些人揶揄的對象。

用勞動雙手洗掉恥辱

事實上，三水人和我國廣大農民一樣，勤勞勇敢。三水的婦女，由於要勞動，從來不紮腳，即使在數十年前，也難以找到一個紮腳的三水婦人。封建時代說這是「賤」，而三水佬卻一直以此為實。

今天，我們更可以看到解放後的「三水佬」怎樣用自己勤勞的雙手，正在逐步改變家鄉的面貌，用自己在勞動中表現出來的智慧，蕩滌舊社會加在他們身上的恥辱。

大旱之年人定勝天
三水農田均已插秧
——交易會期間回鄉睹新貌

緯亨

在春季交易會期間，我們一羣三水佬，在縣革委的盛情邀請下，回到我們的家鄉，看看我們熟悉的河山今天的新貌。

正值大旱之年，從去年十一月到現在，沒有下過一場透雨。我們都很關心，春耕怎樣？兒時在家鄉習見到處黃土沙墩，乾旱時赤地千里的情景，不禁浮上腦海。可是，當我們到了過去是一片土墩低窩的「樂湖片」，我們幾乎不相信自己的眼睛。丘陵起伏的土墩，雜草叢生的窩塘不見了，眼前出現的是一望無垠、整齊平坦、青葱翠綠的禾田。解放廿多年來，三水縣人民為了改變自然面貌，堅持進行了艱苦的平整土地，發展自流灌溉，在這大旱之年，他們的勞動成果發揮了作用，顯出了成績。這是一個多麼巨大的變化！

文革以來大搞水利建設

為了加固堤圍，整治低窩，平整土地，開挖水道，開墾荒山，廣闢公路，三水勞動人民每年都進行龐大的土方工程。據介紹，文革以來，三水人每年完成的土方工程超過一千萬立方。三水是窮鄉，底子薄，運輸工具比較簡單。但三水人並不氣餒，他們用肩挑背擔，加固了縱橫全縣二一九公里的堤圍，新築了長達九十公里，堤面可行三噸半汽車的安樂圍和全長十公里的大塘新圍。開挖了全長一一〇公里的樵北、大棉、左岸沖、劉寨、大塘五條引水工程。這些主灌渠，不僅解決了全縣的排灌問題，水道還可行船運輸，道實際是人工運河。此外，還開挖縱橫密佈的無數大小引水道。儘看着樂平公社這一帶大大小小的百餘土墩被移平，廿多個低窩被平整，草塘被治，起伏山陵變了平原，毅力多麼驚人！

平整土地的辛勞成果，變成了大旱之年保持穩產，或者奪取豐收的物質基礎。過去翻騰為禍的北江之水，今天變成了馴服地為農業生產服務的幸福之源。目前，三水人正攔江截水，配合全縣建起來的四百一十六個大小排灌站和二千四百多個流動排灌站，全縣農田基本上全部插了秧。（上）

風濕、背、腰、腳、手
骨痛
絕對安全 一服見效
風濕新葯 FUYEHO-U 復爾康
郵箱：H.K.P.O.BOX 3787

大華銀行有限公司
（新加坡註冊）

大華銀行
鳴謝啓事

大華銀行紐約分行開幕
承蒙各界 刊登賀詞
至深銘感 謹此鳴謝

大華銀行
謹啓

工業家投資……
澳門是否着數？
澳門的勞動力如何？
澳門的投資環境如何？
澳門的工業潛力如何？
何種工業最適合在澳門發展？
澳門工業發展有限公司
可以協助閣下解決上述問題
請電話5-□0969詢問

時事經緯

倫敦會議未解決難題

林明

第三次西方先進國家首腦會議五月七日和八日在倫敦舉行。就西方世界面對的政治、經濟、能源等複雜的危機問題試圖尋求根本的對策。七國首腦對當前整個資本主義面對的嚴重經濟形勢，都表示不安，提出要「共同對付未來的挑戰」。

這次會議是在西方經濟普遍陷於不景氣、停滯，和失業擴大、通貨膨脹威脅的背景之下召開的。這七個國家的失業人數總計已達一千三百萬人（內西歐六百萬人）。而「通貨膨脹問題已在冒煙，隨時可能再護成大火」，這一局勢擺明着是非常嚴重的。

西方工業先進國家首腦會議從一九七五年十一月在法國的朗布伊埃召開第一次會議以來，每年一次或數次預備會議，都強調要重視通貨膨脹問題。例如在第一次會議上首腦們說，「決心致力於恢復經濟，減少失業，注視通貨膨脹的再起」。第二次會議去年六月六日在波多黎各的聖胡安召開。各首腦同意，「警戒通貨膨脹的再起，通過有節制的財政金融政策，持續地擴大經濟。」這一次的倫敦會議，大家所表示的仍然是：「各國按照各自的情況，努力達成經濟增長和穩定政策的目標，制止通貨膨脹的同時，持續地擴大經濟。」

三年來三次會議討論的主題大致上相同。就是說自從一九七三年中東戰爭以後的「石油危機」以來，西方一直在經濟困難中掙扎，始終未能擺脫困境。各工業國所強調的「共同對付」這場危機，實際上並未做到，而且從倫敦這次首腦會議來看，出現了「兩極分化」的迹象，即在國際收支上的黑字國西德、日本和赤字纍纍的「弱先進國」如意大利、英國之間歧見還是存在，儘管會議公報上強調「國際合作」，實際上並不是那麼容易的事。

事實上在這次首腦會議之前，七國已經開了幾次預備會議，各國對這一場二次大戰後西方最嚴重的衰退，通貨膨脹和失業三大問題怎樣解決，一直是分歧的。在原來即已意見紛紛的基礎上，短短的兩天首腦會議不可能取得一致。他們只能在公報中強調要「繼續進行協調」，而對具體的分歧則不予強調。

例如對當前七國認為緊急的問題之一——「繼續抑制通貨膨脹，盡力擴大僱傭」，有盈餘的黑字國則強調「要達成它已決定的經濟增長目標」，對於赤字國家則要求它們「首先實施安定本國經濟的對策」。各國情況不同，因而任務的要求也不同。赤字國家如患上「英國病」、「意大利病」的英、意，想要得到富裕國的援手就不是那麼容易了。日本在未參加之前，就害怕被會議使它揹上包袱，要它「履行黑字國的責任」。但日本如不減少一些它的外貿盈餘，就會遭受排砲的攻擊。所以日本緊緊拉着美國、西德，說有責任的話，美國、西德也一律要盡。七國首腦會議的「兩極化」不是形成了嗎。

在首腦們討論能源問題時，美國同法國、西德在出口核技術、核電站上分歧是很明顯的。美國害怕核子擴散，向法國、西德施加壓力，要它們取消同巴基斯坦、巴西簽訂的重要核合同。法國和西德反對這樣做。

法國、西德、加拿大強調今後要同第三世界打交道，特別是要同產油國發展經濟往來，因為產油國手中有大量的美元盈餘。單是今年石油輸出組織國的盈餘，就達四百五十億美元。而且這樣高額的每年盈餘可能保持到一九八〇年代，甚至可能越來越高。西歐等工業國家如不向產油國輸出包括核技術和裝備，經濟將更加困難。這將是西歐、日本、加拿大今後的一個趨勢。

有人說，西方這類首腦會議今後應該讓產油國參加，才能討論並解決實質問題。因為能源掌握在後者手裏。只要石油加一次價，工業國就要焦頭爛額一次，無論西方工業國首腦怎樣強調團結、協調，但如沒有新的實力者產油國和第三世界的資源擁有國參加世界經濟的策劃，是不會產生有效的後果的。

日本《讀賣新聞》在評價倫敦會議的成果時就說，首腦會議的下一課題，就是要及早讓新的實力者——產油國參加世界經濟的經營。只有當油價穩定，油元的積累向債務國逆流，並建立信賴的石油供給制度，世界經濟才有可能脫離今天的危機而走向安定的軌道。

由此看來，儘管倫敦會議各首腦對未來表示樂觀，但實際上並沒有取得具體的成果。正如法新社的評語說：「這次會議是一九七三年爆發石油危機以來舉行的第三次討論經濟問題的首腦會議，但三次會議對於貨幣危機、對付經濟停滯和通貨膨脹和失業等等難題，一個也沒有解決。」

另一方面，西方經濟危機的持續，卻迫使七國首腦要繼續碰頭。英國就建議今年底再開一次會議。西方首腦這樣頻密碰頭，討論[illegible]難題，恰說明了西方經濟在危機中越陷越深，不易擺脫。

蘇國防開支年年增長

北約高級官員估計顯示

削弱經濟方面的現代化生產造成嚴重影響

易文

據北大西洋公約組織高級官員的最新估計顯示，蘇聯國防開支每年最少以百分之五的速度在增長中。

他們同時預測，蘇聯國民總產值中百分之十一至十三是花費在武器之上。較早時一些有關的情報報告更表示，蘇聯國民總產值的百分之七就是用於發展武器的用途。

十五個北約國家中，只有美國的花費是接近蘇聯這一數字的。據初步估計，今年美國的國防開支約佔國民總產值中的百分之五點九，英國佔百分之五點一，法國、西德和加拿大則分別為百分之三點八、三點四和二。

過去十年來，蘇聯在零件上的開支預測比總的支出要增加得快而多，差不多等於全體人員開支的一倍。西方專家認為這一趨勢反映了蘇聯軍力的增長和蘇聯軍備的複雜化。

大部分的增長支出是用於戰略導彈力量和擴展海軍方面。

其中在導彈的支出上已經受了多次的起伏現象，因為它取決於生產計劃的發展情況。據稱，一九七〇年，給發展導彈的總分配佔整個軍事開支中的百分之十一。一九七二年，則減為百分之七，但直到去年，當最新的戰略武器計劃開始以來，開支又達到百分之十四的頂峯。

西方專家們把這種趨勢看作是十分使人煩惱的事，因為它確證了持續的情報報告所說的，莫斯科已從事一種新類型的擁有更精製輸送系統的核子武器。

自一九七〇年以來，跟整個開支步調一致，蘇聯海軍支出相應增加。一九七〇年它維持佔整個總開支中的百分之十八。西方官員認為，大部分的增加應歸咎於彈道導彈、潛艇計劃和海軍航空計劃等開支上的龐大增長。

莫斯科的增長可能帶來的煩惱是使蘇聯經濟陷入深化的後果之中。專家們估計蘇聯工業產量的百分之二十和機械工程產量中的三分一都朝向國防方面。

此外，由於一系列人力的不足，已抽調了生產經濟中超過百分之四的適用的勞工（佔男性勞工人口的百分之八）參加到軍隊和準軍事性的人員中去，增長數字幾達五百萬人。

觀察家們同時指出，蘇聯在軍事方面的調查研究人數和發展成果的分配上，已削弱了經濟其他方面的現代化生產。

選譯

蘇高價賣油賺大錢

印度買入一批蘇聯石油價格比阿拉伯的還貴

印度《政治家報》四月二十日刊登其特派記者寫的一篇文章，題為《俄國從對印度的石油交易中牟取巨額利潤》，摘要如下：

俄國同意在一九七七年向印度出口一百萬噸原油，這並不是作為禮物送給印度的，因為這批原油是以石油輸出國組織國家定的價格出售的。這意味着，莫斯科從這筆石油交易中正牟取巨額利潤。

印度將花八億六千萬盧比來購買這一百萬噸原油。算起來是十三點一美元一桶。這同石油輸出國在一月份漲價後的價格大約相等。如果再加上較高的運費（因為路遠），算起來，蘇聯的原油比阿拉伯和伊朗的原油要貴。

印度從這筆交易中得到的唯一好處是，俄國答應印度用價值八億六千萬盧比的鋼和生鐵來換取這批原油。印度的鋼和生鐵已經供過於求了。因此，這樣一來可以幫助減少存貨的高額保管費。而且，這批原油將主要由印度的油船來運輸，這意味着並不省運費，但可以保存外匯。

就原油換鋼交易（一月份達成了原則上的協議）的長時間的談判，顯然是談俄國人對這批原油的索價的。他們的論據是，蘇聯自己面臨着原油短缺，甚至經互會國家也[illegible]出高價。

俄國給的一億五千萬盧布（二十二億盧比）的信貸將處於某種為難的境地，因為難於找到適用這些盧布的途徑，這是由於俄國並不具有印度所需要的那些設備和原料。

這是過去的類似貸款使用得緩慢的主要原因。甚至在一九五七年（離現在整整二十年前）提供的一億一千二百五十萬盧布的貸款還有一部分沒有使用。

老早以前提供的這些信貸的命運是如此，看來，不可能突然間找到使用這筆新信貸的途徑。據說打算把這筆信貸用於發展鋼、煤和印度可以確定的任何其他方面。

蘇在外交上走繩索

英國《每日電訊報》五月六日刊登一篇文章，題為《俄國在走埃塞俄比亞的繩索》，摘要如下：

埃塞俄比亞領導人門格斯圖中校對莫斯科的訪問使俄國和埃塞俄比亞結成聯盟，反對阿拉伯國家維護紅海防範蘇聯影響的種種努力。

但是這意味着，克里姆林宮正在外交上走繩索，因為蘇聯在索馬里有利益，而索馬里的主要敵人是埃塞俄比亞。蘇聯在索馬里有重要的海軍和空軍設施，它特別焦慮地希望這些設施不要受到任何泛伊斯蘭協議的危害。

埃塞俄比亞的厄立特里亞穆斯林分立主義者得到保守的阿拉伯國家埃及、蘇丹和敘利亞的聯合支持，而這些阿拉伯國家得到沙特阿拉伯的強有力的支援。它們極力要把蘇聯的影響排除在紅海和紅海通向印度洋的入口處之外，並擬議召開一次伊斯蘭國家領導人的最高級會議。

這就是當門格斯圖中校和俄國主席波德戈爾內在克里姆林宮宴會上實際上一唱一和地表示反對「帝國主義」行動時的背景。

巴基斯坦動亂新發展

布托希望與反對黨對話，但全國聯盟代理主席帕加羅則表示所提兩項主要要求，是無妥協餘地。

巴基斯坦總理阿里．布托五月八日表示，他希望早日與反對黨進行對話，解決巴基斯坦歷時兩個月的政治危機。

布托總理在拉合爾（旁遮普省府）說，他將派出他的幾名聯邦部長，與被扣押的反對黨——巴基斯坦全國聯盟（PNA）領導人舉行初步會談。全國聯盟係今年一月間由九個反對黨派組成的。

但是，布托講話後數小時，全國聯盟代理主席皮爾．帕加羅在巴基斯坦首都伊斯蘭堡說，布托派出的部長代表團，不會受到歡迎。

帕加羅對新聞記者說，全國聯盟提出的兩項主要要求，是不需要任何對話的。這兩項要求是指要求布托總理辭職，並要求他同意舉行新的大選。

帕加羅認為，這兩項要求是沒有任何妥協餘地的。看來，這表示全國聯盟的立場更為硬化了。

對上一個星期，帕加羅曾經在幾個記者招待會上清楚地表示，這些要求是可以談判的，並且曾經暗示，全國聯盟的一些領導人只要布托總理同意舉行新的選舉，就不會堅持要他辭職。

布托總理對於與反對黨和平解決問題，表示相當樂觀。他在乘坐飛機前往卡拉奇之前，在拉合爾機場會晤記者時，發表樂觀談話的。

布托總理說，他將於星期二在伊斯蘭堡召集他的巴基斯坦人民黨（PPP）議會團開會，討論全國聯盟提出的政治解決問題的三十二項要求。

他說，隨後，他將派出他的四、五名聯邦部長，與全國聯盟領導人舉行初步會談。

過去兩個星期內，全國聯盟領導人已被扣押在伊斯蘭堡附近的一個拘留中心。

布托說，現在的氣氛有利於舉行會談，同時，為了替最後的會談打下基礎，舉行一輪初步會談是必要的。

但是，他說，全國聯盟必須減少它的要求名單，減少到與選舉和選舉以後時期有關的必要的基本問題。

布托總理補充說，假如人民黨和全國聯盟開始討論全部三十二項要求，那麼，雙方的對話可能很快便破裂。

他說，一種新的政治局面目前已經出現，因此，他無法理解，為什麼反對黨仍然要號召它的支持者，繼續罷工，違反戒嚴令和進行叛亂。

布托總理說，假如全國聯盟真的對於對話抱有誠意的話，那麼，為什麼它還要呼籲人們繼續違抗戒嚴令，作出不必要的犧牲。

布托顯然指的是上星期五，全國聯盟的支持者不顧戒嚴令，在拉合爾舉行遊行示威，與軍隊發生衝突，結果有三名示威者被開槍打死。

兩個月來，全國聯盟陸續發動大規模的鼓動——抗議運動，企圖迫使布托總理辭職和舉行新的選舉。迄今為止，已有大約二百五十五人在鼓動中被打死了。

全國聯盟之所以發動抗議運動，是由於它聲稱，布托總理為了使他的人民黨繼續執政，在今年三月七日的國民議會選舉中，依靠大規模的舞弊。

與此同時，布托總理五月八日在拉合爾表示，他會同意與美國國務卿賽勒斯．萬斯舉行會談，討論巴基斯坦方面的投訴。四月二十八日，布托曾經指責華盛頓，支持巴基斯坦的反對黨，干涉巴基斯坦的內政。

到了四月三十日，萬斯國務卿寫信給布托總理，一方面否認華盛頓有任何介入巴基斯坦政治，另一方面卻要求舉行會談，解決雙方存在的任何分歧。

任安 節譯自路透社電

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第四回：一夫足恃 死生成謎；再回頭處 恩怨如煙

猜疑不定

齊漱玉怔了一怔，說道：「我倒沒有留意。不過，你說這話的意思，好像是認為丁大叔存心騙我？」

楚天舒道：「這話說得重了一點，或許丁大叔只是不願意你目前就知道了。」

齊漱玉道：「然則你認為他當真是約了朋友在這荒山喝酒？」

楚天舒笑道：「喝酒當然是不會的，但卻可能是一個只圖見上一面的約會，否則他本來是要到洛陽去接你的，為何不走大路，卻跑到荒山野嶺上去？」

齊漱玉道：「那是因為冀北雙魔的約鬥呀，咱們不是親眼見到了嗎？」

楚天舒道：「咱們只是見到他們打鬥，但丁大叔可沒說過是雙魔約他到那裏打鬥的。而且丁勃是個老江湖，精明幹練，他明知以一敵二，是鬥不過冀北雙魔的，他又豈能單人匹馬，赴這約會？」

齊漱玉道：「如此說來，你是認為他本來是赴朋友的約會，但卻出他的意外，朋友沒來，卻來了敵人。」

楚天舒道：「我是這樣猜想。不過，他的朋友恐怕亦已來了。」

齊漱玉笑道：「你倒很會推想。但我倒想問你，你是何所見而云然？」

楚天舒道：「他在激鬥之時，連發數聲長嘯，你不覺得奇怪麼？」

齊漱玉江湖經驗雖少，人卻並不糊塗，一得楚天舒提醒，登時也起了懷疑，說道：「你懷疑他的嘯聲是為了求救？」

楚天舒道：「不錯，用這種上乘內功是很耗內力的，要不是為了呼援，他何必自耗內力？但在那荒山之上，他又怎知道會有救兵？」

不必多加解釋，結論只有一個：丁勃本來是約了一個武功比他更好的人在那裏相會的。

齊漱玉道：「那麼咱們要不要回去看看那人是誰？」

楚天舒笑道：「他們既然要避開你，你就是立即趕回去，也決計見不着他們了。」

齊漱玉仍是半信半疑，說道：「假如你的猜想不錯，冀北雙魔之所以敗逃，就是真的受了那個一直沒有露面的人暗算了。但除了我的爺爺，天下還有誰人有這本領？」

楚天舒道：「這我就猜不着了。」心想：「莫非是飛天神龍？但飛天神龍的本領雖然似乎比丁勃稍高，恐怕也還未有嚇跑冀北雙魔的本事！」（一四八）

熱情的日子

×月×日。「阿徐，」我跟他說，「記得不久以前，你跟我說過，你心中有一個秘密的計劃，你不止跟我說的，現在肯說麼？」

神經徐苦笑？搖搖頭。

「還是不肯說？」我說。

「計劃已經胎死腹中，沒什麼可說的了。」

「喂，既然是計劃，多少代表你的理想，唔，不要用「理想」這種字眼了，太書卷氣了，就說願望吧！你既有不能完成的願望，我做朋友的，很想出些力幫你忙的啊！」

「幫不了的。」他立刻說。

「你怎知道呢？」

他想了半天，便慢吞吞地說：「我這個計劃，可以分兩部份講。一部份是計劃的內容，另一部份是計劃完成之後，我採取的行動。前一部份，我很放棄努力了。但後一部份，是容易實行的。不久之後，你會知道我已經採取了行動。」

「什麼行動？」

「這個嘛，暫時，還是個秘密。」

「哎呀，阿徐，你何必呢？我一直把你當作好朋友，我自己的事，全都隨隨便便，讓你知道。每次你來了，坐在我的書桌前面，拉開抽屜，就任意翻我的東西。」

「我以後不了。」

「喂，我不是這個意思。我是說，我對你坦白，你為什麼不能對我坦白呢？」

「唉，這件事不同，這件事，我不能告訴你。如果告訴你，你絕不會讓我做的。」

「你這樣猜麼？」

「是的。」

「為什麼這樣猜？」

「唔，這是人之常情嘛！」

「那麼，難道，你做的那件事是很反常的麼？」

「唔，也可以說反常，因為大多數人都不會做的。」

我思索着說：「一件事，既然大多數人都不會做，當然有不做的理由，那你為什麼要做呢？」

「唉，你問得太多啦！你讓我清靜一下好不好？」

「你嫌我在你身旁吵着你麼？」

「不要鬧好不好？」（八一）

藥

安戈澳

三、藥引補

前文開門見山，孟家女李家子等人如此這般登場，和讀者見過面了。筆者本該預先來幾句開場白的，起初以為可免則免，後來才發覺，這是疏忽。

藥有藥引，通常不外是幾滴薑汁、三兩片甘草，或者一根葱之類，刁鑽古怪的有時會用到公母蟋蟀，還一定要同衾同穴元配的一對，藥引有時要「先煎」，有時是「後下」。這一段補引卻是半路殺出的程咬金。實不相瞞，「藥引」這篇故事，其實是筆者我老鄰居二叔公閒來沒事時候，拿些茶菸從他老人家嘴裏換取得來的，我只不過是「搬話過紙」罷了。故事開講以前，我曾經問過二叔公：「藥，本應是治病濟世的，良相良醫的抱負，積善人家廣印驗方或贈醫施藥，那功德勝造七級浮屠。可也有不少的藥物，例如人參鹿茸、維他命M或是鴉片大麻、巴比通之類，其實不一定是為了病人而設的，也許全不相干。二叔公你將要說到的藥，未悉屬哪一類？」

二叔公聽了，撚鬚打哈哈道：「出故事中人現身說法慢慢告訴你得了！聽下去自有分曉的，何必急於追問結論呢？」

及至故事裏人物陸續出場以後，又有一位朋友打電話來說：「我起初以為你敲鑼打鼓賣假藥，原來那鑼鼓聲卻是很嚴肅的暴風雨協奏，出場人物要的拳棒也不像是尋常的拳棒。我猜想說故事的人手裏拿了一柄庖丁解牛的刀，要對那不尋常年代作一番剝繭抽絲的細活了，是不是？」

我聽到這裏，扔下電話，三步拼作兩步跑到隔壁去，拿朋友的話轉給二叔公。不料他老人家聽了，急得額頭上冒汗道：「在故事裏頭，我的確有時說幾句風風雨雨的話，那不外是應時點綴罷了。其實我那故事講的是人，決不敢抱庖丁解牛的自負去講暴風雨，更不是講雷神風伯使怎樣驅雲佈雨，去創造那驚心動魄的時代，那樣大的題目豈可不自量力輕於嘗試的。我的故事只宜當作負曝閒談看，退個悶兒罷了，聽故事的人切忌作正襟危坐狀，那樣會叫我講不下去的。千萬把我這區區微意轉告你的高朋貴友，以免將來發現貨不對辦，大家沒趣。」

後來我把二叔公的一席話回覆敝友，他勸我最好當衆交代幾句，便促成我寫這段補引。我也曾拿它請二叔公過目，承蒙他老人家點頭，並答允陸續給我講下去，好讓我得以繼續搬話過紙，欲知後事如何，有待下回分解。（一一）

獨秀峰下

八〇 不知要耍什麼把戲

花了錢來頂受了那間老爺書店的人，竟然不像是要做生意的。這就使方宗平和于世雄兩個都大感奇怪，難怪于世雄忍不住要問，即使是要鬧着玩的有錢大爺，也總不會去頂受一間書店來玩的，會否是于琳心有成見。那些被認為不像是生意人的新老闆，看起來到底又像是什麼人呢。

于琳連忙聲明她並無成見，可是那姓卜的新老闆和帶來的幾個男女，倒真叫她少見多怪，越看越不知道他們要耍什麼把戲。首先是卜老闆和一男一女來後，跟着又有好幾個男男女女，不時進進出出，也不知道是主是客，來了也不像是談生意，總是躲到後邊去，並吩咐于琳守在前邊店堂上，不管有什麼人來，都一律擋駕，誰都不要騷擾他們。卜老闆和那一夥人，有時躲在後邊半天，無聲無息的不知在幹什麼，有時又斷斷續續的傳出來爭吵、叱喝與拍桌頓足的噪音，但更多的卻是嘻嘻哈哈的談笑聲，有時又飲食作樂，男的鬧酒，哄笑聲中，夾雜着女人撒嬌撒嗲，裝腔作態的嗔叱尖叫。

已不只一次了，于琳一聽到這樣的聲音，卜老闆就親自或着人出來，叫她可以提早收工回家，第二天再來了。卜老闆和他的兩個男女同伴，也跟于琳談過幾次，稍為聊過幾句店中往日的生意情況，一邊聽一邊搖頭，但問的更多的還是桂林的一般情形，有許多是于琳尚無所知的，照直說了，卜老闆們又似乎不相信，老是說不必瞞騙他們，只是入鄉問俗，隨便談談，並無什麼目的。

于琳又發覺，新老闆那幾個人，和她談起來，不是閃爍其詞，就是信口開河，往往是前言不對後語，才說過是初來這裏，轉眼又說已在廣西多時，南寧、柳州和梧州都到過，桂林也住了好一陣。剛說要不惜工本的改革這舊書店，大舉[illegible]來做新型的圖書生意，一會又說桂林市面太小，文化氣息薄，圖書生意並無可為，要另作打算。

特殊家庭

倫侶

五十八、他是愛國份子

經大小姐那樣一說，林太太也不再固執她對唐先生的成見，同時也放棄了要想把二小姐截回來的希望。她的思想轉向了對二小姐離家後的關心。

「她既然自願要去，我也不管她了，我擔心的是她手上沒有帶一點錢，衣服恐怕也沒有多帶一件，出門人沒有錢沒有衣物，怎麼行呢。」

「你放心好了，媽。碧茵不是去旅行，她是去參加對國家民族有利益的工作，就像你的大女婿那樣，是不需要用什麼錢的，照我的想法，她們一定是大夥兒生活。她去到目的地時，自然有人會接應她，衣食問題都可以解決。何況，唐先生會照顧她呵！」

大小姐說了一番道理來安慰母親。她在這方面的知識，是從她的丈夫（也就是她所提及的林太太的大女婿）那裏知道的。她的丈夫在回去內地參加抗日工作之前，曾經私下裏告訴過她一些有關的事情。比如說，在廣東有抗日的游擊區，在東江一帶有什麼「縱隊」，甚至在香港附近的西貢、元朗等郊區地方，也有游擊隊份子的組織，他們的目標都是對付日本鬼，等等。

她相信唐先生和碧茵所參加的工作，也是屬於這方面的範圍。但是她不敢把這些有關游擊隊的詳細情形說出來，為的是恐怕嚇怕母親，同時也嚇怕她自己。

「但願是這樣罷！」林太太沒奈何地自語着。

「對呀，林太太，你應該這樣設想才對。」張老太也安慰林太太，「大小姐說的有道理，有唐先生在一起關照二小姐，你可以大大放心。我在這裏的日子不多，但是見面幾次，都覺得唐先生這人很好。」

提到了唐先生，大家的話題不期然的集中到唐先生方面去。尤其是三姨太，她剛才表示過的關於唐先生的為人的疑惑，沒有得着解答就給別的話岔開，現在正好抓住這個關鍵。

「你們說罷，二小姐既然同唐先生這麼投契，那麼，唐先生究竟是什麼人物呢？」

「姑丈不是說過，他做過新聞記者，又是出版界嗎？」表小姐搶着說。

「我不是指這方面。」三姨太否定地搖頭。

林伯齊道出自己的想法：「現在我弄清楚了。他是愛國份子，他同內地有聯絡，可能在香港還擔任着什麼秘密的事務。」（八十）

見聞偶記

王水

砂煲等與味

此地的「食家」最講究湯水。用「砂煲」同北方「砂鍋」所煮出的湯是絕對不相同的。其所以不同，問題就是出在砂煲加蓋上。砂煲煮出的湯非「膩」即「淡」，非過濾或濾不可，難得清而有味。北方砂鍋煮出來的湯，有味而不膩，只略將浮油濾去即可。

「湯水」有葷素之分。北方稱葷的稱為「上湯」，無肉類全用菜果煮的湯稱為「素湯」。上湯以用新鮮雞同豬肉為主料，佐以雞蛋白，也有用新鮮雞鴨豬肉同煮的。此地則少用豬肉，多加入火腿肉或火腿腳。素湯是以黃豆芽為主，佐以新鮮荸薺（此地稱馬蹄，江浙人稱地栗）及慈菇，現多以味粉代之。用料和用容器不同，故烹調出的味道就大大不同了。何況用火（文武）、過濾冷水等手續多已從略了。

市面以什麼電子瓦煲或瓦罉號召，說是幾分鐘就可煲熟或煲出乜嘢。我想，知味者，及擅中國烹調者，是不會相信的。（下）

破又親會閒

麗珍繼續和羅拔楊來往，如是者過了兩個月，雙方都掩飾得很好，一個以為對方是富家小姐，一個以為對方是富家子弟。

羅拔楊出糧之時，就話老豆解除經濟封鎖，手段顯得相當闊綽，常常送些禮物給麗珍，益使麗珍相信他是建築公司的太子爺了。只不過銀紙花光之後，就話有件事激惱老豆，條老柴又來經濟封鎖，叫窮。於是又輪到麗珍要花錢了。

麗珍好幾次要求去見一見那間「九龍塘大屋」，羅拔楊照例出番呢度板斧：「你帶我去你屋企先，然後我帶你去屋企。」麗珍不可能帶羅拔楊回家，遇着羅拔楊使出這度絕招，只好作罷。

學生在讀書時候埋頭拍拖，學業成績無論如何也受到影響的。麗珍升中學時候成績已經差了，怕老豆責怪，那份有了「赤字」的成績報告表，不敢請父親簽名，自己偷偷簽了打發過去，向安無異。輝哥搵食忙，也忘記了這回事。

上得山多遇着虎。那一年麗珍考完學期試，就快放暑假了，成績報告表帶回家裏，越看越生氣，順手放下來，入浴室沖涼去了。

不料輝哥這天忽然提早回家休息，順手拿起那份成績表看了看，不禁怔了怔。

輝哥雖然看不懂洋文，看不懂老師對麗珍的英文評語，卻懂得紅線是不及格，而紅線居然有四條之多，再看看「楊輝」的那個簽名，根本不是自己的手筆，於是乎火了。

麗珍浴罷出來，輝哥面色一沉，要求解釋。

麗珍嚇得腳軟，又羞慚得面紅，只好低聲答曰：「係，四科不及格，呢幾科好難讀，我程度追不上。」

輝哥曰：「邊四科唔及格？你講！」

麗珍曰：「英文、中文、數學和地理。」

輝哥曰：「呢四科你一向成績很好，點解會唔及格？」

麗珍曰：「讀中學唔同小學，中學全部英文，難讀好多。」

輝哥搖搖頭，嘆口氣。他沒有兒子，只好望女成龍，一向以為阿女讀書成績很好，卻想不到中英數三科主要科居然肥佬，還讀什麼大學？

（八〇）

隨意篇

最南的小島

杜臨風

朋友沒有告訴我它的名字，只說，這是香港最南的一個小島。到那兒走走看看，掃一掃你身上的都市氣味吧！

朋友們都十分年輕，渾身充滿活力，和他們一起，即使不能掃掉身上的都市氣味，或許可以掃去身上的一些老態。

我怕走不動啊！和他們一起在小島上走，我確實有一些顧慮的。

「你就當到公園散步吧！吸幾口沒有污染的空氣……」

他們把我當作孩子來逗樂哩！但我，還是被他們底勃勃的興致吸引了。最南的小島，來了香港二十幾年，一直不知道有這麼一個島。多麼的無知。

坐在裝有冷氣的船艙裏，我沒有像朋友們那樣高談闊論，大聲嬉戲。我默默的望着海，望着那一排排往後走的樓房，望着那一個個放在海上的山。

那個最南的小島是甚麼樣子的呢？像長洲那樣「繁華」？像大嶼山那樣有點現代化？最少也像南丫那樣有一些別墅式的樓房吧！要不，船公司怎麼會用上一艘裝上冷氣的水上的士往來於它和港島之間啊！何況非假日往來一次，即使減半了也要四個大餅哩！

我猜測着那兒的風景，腦子升起一個又一個的幻覺。那兒要是沒有別墅式的樓房，要是沒有青山或昂平那樣的寺院，也必是個景色獨特的漁村。

船彎過南丫，衝出海口，那最南的小島很快便出現眼簾了。沒有精巧的別墅，沒有古樸的寺院，只是一個十分十分普通的漁村。

我沒有再說甚麼了，隨着年輕的朋友們，攀上它的山又側側着下來，然後回到小輪泊岸的地方等候歸航。

「聽說吹西南風，水上的士便不能來，來了也無法泊岸。」人羣中不知誰說了一句有點威脅性的話。

「普通的西南風不怕。」座中一位少女若無其事的說。她似是答我們，也似是對她的女伴們說。

「今晚又沒有電視看了。發電機還未修好。」

「我們這裏沒有報紙看。」

「普通病不會立刻死人的，有急病就打九九九。」

「每星期去香港一次？沒有那麼多的錢。」

「有打漁，也有做手工的。」

幾個年青的少女，爽朗的笑着回答我們這羣陌生者的問話。我的腦子忽然產生了一種異樣的感覺，有點懷酸，有點感慨，又有點肅然起敬。

緊跟（除四害漫畫選）　田原

超級洋奴的「愛國」花招

岑桑

「四人幫」擺出一副「愛國者」的模樣，「愛」得很，「愛」得不得了，「愛」得什麼似的。

有誰要按計劃出口點原油、黃麻嗎？哼，把東西送到外國去，豈有此理！「四人幫」要罵了：這是「出賣資源，投降賣國」！

有誰要用紅磚、海砂換點外匯回來嗎？哼，泥泥砂砂也是祖國土地的一部分，這還了得？「四人幫」義憤填膺地吼起來了：這是出賣「國土」！

外貿部門的職工議論業務，少不免要談到幾個阿拉伯數字。「四人幫」又惡狠狠地罵將起來：「想的是美元，說的是美元！」罵過之後，想必還吐了一口濃痰。

一九七四年初，我國自行設計、製造，全部採用國產機器設備的風慶號遠洋輪重載試航，用船部門同造船部門在某些問題上有不同意見，於是乎，「四人幫」借端滋事，大叫大嚷[illegible]達兩年之久，又是開什麼批判「崇洋媚外」大會啦，又是追什麼「後台」啦，又是揪什麼「[illegible]派」啦！回想起那個時候，「四人幫」真是起勁極了，打報告，寫「批示」，開會議，還操縱一羣舞文弄墨之徒，圍繞這個所謂「風慶輪問題」羣起鼓噪。為了要抓出「當代的李鴻章」，他們口中大喊「漢奸，奴才，賣國賊」，手裏拿着尼龍造的清朝一品官員花翎頂戴，硬要往自己所妒恨的人們頭上蓋去。可惜事與願違，他們手裏的帽子終究銷不出去。不過，銷不出去也罷，「愛國者」們的「愛國」勁兒已經在人們心中留下了深刻印象。這幾個傢伙真是「愛國」得可以啊！

有意思的是，這些「愛國」東西，在起勁「愛國」的同時，却又暗中另有一套花招，你瞧：江青豢養的小猢猻、叭兒狗穿的衣服，竟然全用進口料子縫製；她隨身攜帶的皮包、撲克牌、拉鍊口袋、鎖頭，竟然淨是外國貨；她嘴巴裏的假牙、頭頂上的假髮，還有身上的假這假那……嘖嘖，從頭到尾竟然可以湊成一個「萬國牌」！「女皇」如此，其餘的幾個「愛國者」，自然也絕不例外。吃的是法國大菜，服的是荷蘭補劑，看的是好萊塢電影，聽的是酒吧間裏的靡靡之音。江青不是說過嗎，只有西方的輕音樂，才能使她悠然進入夢鄉，想來在「女皇」身邊的其餘幾個東西聽了，也定必齊聲附和：「我也是！」

這一類事兒還遠不止此呢——幾年前，江青主動約見一位居心叵測地前來我國的洋「作家」，破格接待，破格贈禮，與之長談達一百多個小時，大量出賣黨和國家機密。在這個「作家」面前，她奉承唯恐不周，阿諛諂媚，穿洋裝，說洋話，裝洋氣，連那個洋「作家」也覺得她洋得太離譜了。……「愛國者」同時又是崇洋狂、媚外狂、賣國狂，你說怪也不怪？

不怪！查一查「四人幫」的歷史，看一看他們一貫的言行，就決不會以他們的兩重人格為怪了。——江青[illegible]是說過嗎，她[illegible]無產階級和資產階級，都一起在「[illegible]」中了[illegible]「無產階級」，而她「選[illegible]」；可是與此同時，她却放浪形骸於十里洋場上海灘頭，[illegible]的電影裏，爭[illegible]的位置，[illegible]虎狼當道，[illegible]為蔣介石[illegible]戲，大祝其壽，爭奪其獨夫民賊蔣介石恩賜的榮光。這個自稱已經徹頭徹尾「無產階級化」了的「重腦力勞動者」不是曾經信誓旦旦，要與工農羣眾「劃等號」嗎？可是雪片般的揭發材料，千真萬確地證實她正是工農羣眾不折不扣的死對頭，窮兇極惡的吸血鬼。這個不知羞恥為何物的老泥蛋，不是自詡為毛主席的「學生和戰友」嗎？可是她一聽到別人唱《東方紅》就討厭得忙不迭捂起了耳朵，而一聽到毛主席病危的消息，却竟[illegible]地談笑風生起來……。是呀，「四人幫」就是這樣的一種人，要是他們的言與行不是永遠處於尖銳的相互對立之中，那才不像是「四人幫」呢！

他們叫嚷限制資產階級法權，不是喊得力竭聲嘶，喊得震天價響嗎？可是，無法無天，窮奢極欲，啖人民脂膏，喝人民鮮血的，却正好是他們這些妖魔鬼怪自己。

說的高貴，幹的卑劣，是「四人幫」始終如一的本色，所以這些「愛國者」的奴才行徑，是絲毫也不足為怪的。他們忽然「愛國」而至於狂，原來為的是抓他們嘴巴裏的「當代的李鴻章」，而要幹這勾當，不「愛」一「愛」國，就不足以「喚起國人」和為自己壯壯膽了。「愛國」，竟也成了「四人幫」篡黨奪權的一種手段呢！這夥專制魔王在千方百計篡黨奪權的時刻，分明還苦心孤詣地下過一筆「愛國」的賭注。

「專制者的反面就是奴才」，魯迅的這句話正好從正反兩面給「四人幫」照了像。不過，與常見的奴才有所不同，他們除了具有一般奴才的共性之外，在作為洋大人面前的奴才時，還有着自己獨特的個性。江青在那個外國「作家」面前低三下四、曲意奉承的一番醜態表演，其實也是一筆投資，一種交易行為，目的[illegible]是要借洋大人的力量和影響，堂而皇之地上升到「女皇」的寶座之上，確立她自己在歷史上的地位」，從而可以肆無忌憚地為所欲為。因為——正如那個洋「作家」所稱的那樣——江青畢竟是「一個處於權力頂峯而感到不得志的女人」呀！專制得還不過癮，於是大「愛」其國，大奴其顏，狀態雖殊，目的則一，顛來倒去，無不為了推倒別人，據而王之，專而制之。「愛國者」及其賣國行徑，就是如此這般統一起來的。

寫到這裏，本該可以「帶住」了，忽然想起「四人幫」連手鍊腳鐐之類的特務工具也要進口，實得道正好成為他們奴才心理和奴才行徑的形象化注腳。——鐐銬也是洋的好，這是一般的奴才心理，有求於洋鐐銬來把老百姓鎖得更牢固一點，這種奴才行徑無疑已屬不同凡響的貨色了。

「四人幫」乞靈於洋鐐銬的這件事，很可以使我們從中進一步悟出專制者總是兼有奴才性格的道理來。原來他們的奴才事業也是充滿殺機的，這些家伙在洋大人面前奴顏婢膝以求者，是主子的賞賜，是權力的聲威，是他們君臨自己所「愛」的祖國的時候賴以鎮壓一切的神符。這是僅僅企求肉骨頭的普通奴才有所不逮的地方。根據這一點，就讓我們給這夥奴才插上「超級」的標籤吧！

魚雁集

加拿大的兩種畫廊

多倫多通訊

××：

最近由一位朋友介紹，去拜訪了多倫多一間商業畫廊的主人W先生，從他那裏，我獲悉許多此地畫壇的情況，是我從前未聽過的。

W先生是許多年前從香港來的，和我談起來，竟然一見如故。他在多城的畫商中據說是權威人物，可以代畫家估計作品的時值，經他一估，那就確定，不能少也不能多的了。原來，這裏的畫家，有作品要在商業畫廊展覽或寄賣，必要經權威畫商代訂價目，方能展出，就是畫家本人要替作品買保險，保額也不能隨便自定，必要權威畫商鑑定過，保險公司才肯受保。經他一說，我才了解到他的權威的範圍。

當我問到畫壇情況時，他坦然告訴我，多倫多商業畫廊不下百間，大致分為兩派，一派專展現代加拿大藝術，即新派畫，另一派是展寫實畫的。在這衆多的畫廊中，能稱得上一流的，前者有五間，後者有六間，其餘都是微不足道的了，W先生經營那一間，是前一種之中的佼佼者。

我們是在他的畫廊會見他的，所以他可以隨手翻出很多資料來證實其言不虛。他首先給我看一本「現代藝術」畫册，其中刊登了許多這一派的知名畫家的作品。使我大感意外的是有一幅竟是以前在香港的林千石的作品，他原來以宣紙繪水墨的新派畫。接着他給我看另一幅新派畫的照片，作者是一個大學美術教授，我和他曾有一面之緣。原來有人買了照片上那一幅畫，送給沙省大學的美術館，學校當局因為作者是W先生旗下的畫家，所以要求他估價，以便存案。

說到這裏我要解釋一下。這裏的畫家如要出名或賣畫，必要有畫商作經理人，由於畫家要靠他們，畫商就有權選擇，必要他們認為可以合作的才肯收入旗下，以後該畫家不能隨便到處開畫展，必要經理人同意，方可進行。在畫家方面，經理人一經找得，則以後開畫展，甚或巡迴展覽，也有人為他安排，至於宣傳、運費、保險等等問題，亦不必操心，自有人代為部署一切，不過他一定要能賣得畫，因為每賣出一張，畫商照例扣百分之五十，若賣不出，則他要付的賬單為數就相當可觀了。然而開商業畫廊的人，當然不會做賠本生意的，他們一定有把握替他找主顧，才讓他展出，而且須要知道，那些畫的價目，是由他們訂的，賣一百元，畫家才收回五十，說不定賠本的只是畫家本人呢。

那一天，W先生的畫廊正為一名新秀畫家開個展，場展品不到十張，全是所謂加拿大「現代藝術」，五色斑駁，十分炫目。他告訴我，畫已賣出了兩張，一張標價一千五百元，至於他如何找顧客，則屬商業上的秘密，我們外人不得而知了。

W先生很健談，他和我們閒談到黃昏，仍是滔滔不絕，最後他還作東道，請我們在一酒家晚飯。席上我向他請教公立畫廊的情況。他說公立畫廊是由政府供應一切費用的，有一些還有酬金送給展出的畫家，只多倫多一城，就有四、五間，當然最大的要數省立的美術館了（ART GALLERY OF ONTARIO）不過等閒之輩是很難擠進去展的。他還舉了一個例子，如加拿大的著名抽象畫家布殊（JACK BUSH），申請了卅多年，終於獲批准了，可惜他却等不到展出，便撒手塵寰。我明白他所說能夠入選的並不是指有高度藝術水準的人，只要主其事者肯點頭，就一根麻繩或一隻畫框也可作藝術品展出。

真的，我曾在這間美術館的展覽廳裏，看見過一根沾滿油漬的麻繩擱在地上。我曾問過那裏的守衛那是什麼？他說不知道，不過他指着牆上一小張告示叫我看。原來那根繩真是展品之一，展出者每週指定一天，親臨向觀眾解釋它的意義，可惜我不是適逢其會吧。

至於一隻畫框，我是從報上獲悉的。據說開幕之日，該美術館館長還有鴻文，介紹其藝術的造詣，可惜我捨不得那一塊錢的門券，未有恭逢盛會。

W先生告訴我，公立畫廊的名額有限，就以多倫多大學的HART HOUSE（該大學的美術館是公立的）而言，每年只限選入八[illegible]，其他的[illegible]不相上下，是以一年之中，能獲得在公立畫廊展出的[illegible]，以多倫多一埠而言，畫家何止千百？所以不得其門而入的，不得不轉趨商業畫廊了。我頓時醒悟，那百多間商業畫廊的，就是這個原故。我再細心想一想，仍可站得穩的，不正是那些在藝術圈子裏打滾的畫家？那一班畫商的珍饈，全是繪畫朋友的血汗，想到這裏，我忽然覺得，席上的珍饈全是繪畫朋友的血汗，使我一時難以下咽了。

××寄自多倫多

大公園

北冥魚

趙樸初

平生頗怪莊周書，
開頭便說北冥魚。＊
不說魚身說魚背，
藏頭遮尾胡為乎？
魚背不知幾千里，
如今看來有道理。
君不見，
漁管水域一實行，
大地划進荷包裏。
什麼公海太平洋，
什麼日本之北方？
盡教魚背給捆住，
一口吞下管他娘。
魚我所欲土亦欲，
二者得兼意方足。
無厭之欲無足時，
更漁其他以充腹。
寓言原是實之華，
莫道莊子盡浮誇。
只是名字須改正，
其名非魚而曰「沙」。
「沙」乎鯊乎有同異，
張口吃人齒牙利。
魚霸何如漁霸強？
老沙已死新沙繼。
勤勞勇敢日本人，
北方四島久經營。
父父祖祖之血汗，
豈容坐視強鄰侵。
舉國上下齊奮起，
振臂怒呼誓雪恥。
戳穿魚背見漁心，
狠毒鯨鯢無有比。
正義之聲震春雷，
石破天驚烈焰飛。
以此圖功功必克，
以此制敵敵必摧。
中日人民兄與弟，
休戚相關稱同氣。
支援有責豈容辭，
一德一心人八億。
東風寄語新沙皇，
人心所向那可當！
自斃多緣行不義，
試看天網八方張。

＊《莊子．逍遙游》：「北冥有魚，其名為鯤。鯤之大，不知其幾千里也。」

烏干達鱷爪

圖丁

烏干達電台最近報道，阿明總統說，中國將幫助烏干達成為大米生產自給自足的國家。

烏干達位於非洲東部，幅員二十四萬五千平方公里，湖泊佔了三萬五千五百平方公里，人口約七百萬。以前的主要農產品是棉花、咖啡、甘蔗和茶葉，作為主食品的大米是不能自給自足的。

烏干達有一種威脅着耕地的動物，那就是河馬。這種動物喜愛遊蕩於與湖泊相連的、寬闊而混濁的河道，烏干達多湖泊，正是它們理想的聚居之地。可是，它們的數量太多，可能把湖泊附近的耕地逐漸變成無用的泥沼。因此，烏干達政府曾與獵戶協議，要他們每年射殺河馬六百至八百頭，藉以保護耕地，但亦不致使它們絕種。

羅宋湯的滋味

第一章　茅台和伏特加

永田實　作

時間在不知不覺中過去，除大使夫婦已經站在大廳前，開始和賓客們話別。

尾崎在和最近剛來接替前任的連合通訊社井戶記者講話。井戶在日本記者最年長，有五十歲了。但他滿頭濃密的黑髮跟他的年齡不大相稱。他又很愛跟尾崎這些「晚一輩」的通宵達旦地爭論，所以顯得很年輕。

「唉，別提了，最近東京糟透了。車子多、空氣壞，再加物價還在漲，你們都說蘇聯壞話，可、空氣新鮮呀，優哉游哉呀，有什麼不好呢？」井戶總是用批評東京引大家愉快，他專好拿大宮、尾崎，還有《東京每日新聞》的高野這些在莫斯科呆久了的「長尾巴組」開玩笑。

今天的井戶却變得和往日不同，過來打聽尾崎，蘇聯對日中建立的反應。尾崎聽了好像挨了一拳，井戶這位通訊社的特派員，當然早把這樣的反應，比尾崎更快地給東京發去了電報。所以尾崎把這理解為，井戶完成了一個工作後，陶醉在輕微興奮中的心情。尾崎一邊覺得井戶這話多少有些不大負責任，一邊又想起了自己剛來工作不久，就發生了中蘇邊界武裝衝突事件。由於是剛來就遇到的重大新聞，所以印象很深。另一方面，也因為蘇聯對中國使用武力表示抗議而搞的「示威」場所，不是別處，就是在中國大使館這座建築物旁。

×　×　×

那天，尾崎感到特別冷。剛來工作，車也沒有。從分社怎樣才能趕到中國大使館，成了大問題。「示威」的發生，是一九六九年三月，塔馬斯基島——中文名叫珍寶島發生流血事件的第五天。尾崎把家屬留在東京，在空蕩蕩的大房間沙發上呆躺着。大概是午後三點左右，《日日新報》的河野記者來電話——雖說河野一向如此，但這天他的口氣却讓人感到過於慎重。「中國大使館前，不知怎的，有了示威。」這電話，今天回想起來，還是得向河野表示感謝的。

尾崎招呼了前任留下的秘書伊琳，自己也穿好大衣、戴上皮帽，做好出外的準備。

「出租汽車可難找啊！」伊琳從前在中國東北的日本大學讀過書，說得一口好日文。兩個人走到零下十度的門外，連忙朝可能有出租汽車駛過的大街跑去。大街上到處是昨天的殘雪留下的白白雪堆，有的被人踐踏過，變得又黑又硬，給人一種真實的，處身北國的感受。連平時找出租汽車都不簡單的莫斯科，這天，尾崎感到車特別少。在莫斯科，空車車前玻璃上有個綠色小燈。見到這綠燈，好像地獄裏遇到了菩薩。可是一說上哪兒去，馬上遭到司機拒絕。理由是工作時間快到，近的路可以，友好大街的中國大使館道，而且方向相反。

尾崎想到有汽車的幾家報社的記者。只要有車，不消二十分，準趕得到。接着，尾崎又想到，東京國外電訊部編輯處。莫斯科跟東京時差六小時。黃昏的莫斯科六點，是東京早報截稿的最緊張時刻。若不想辦法早到現場，稿子趕得上趕不上，眼看要成問題。這種焦灼，秘書伊琳也敏感地懂得，所以她一個勁兒地朝列寧斯基大街東張西望。但是眼前飛馳的出租汽車裏，一輛輛全坐滿被厚大氅裹得圓滾滾的老年人，或是買完東西回家的主婦們。對尾崎來說，就像莫斯科的街道，滿懷惡意地，要把自己擋走似的。（四）

此時此地

又是交通安全運動

廣東先生

這個年度的交通安全運動，又於五月八日正式展開了。

在香港，規模或大或小的交通安全運動，似乎經常都在舉行，只是有了正式與非正式之別而已。「五．八」開始的，是若干次「正式」中的一次，來頭特大，不可以等閒視之。

「五．八」這一天是星期日，市區交通不大頻繁，更無上班下班一段時間的頂擠現象。運動的第一天，既然不是把重點放在郊區，那就只能算是一次開幕式，和好些體育運動會那樣，開幕後之翌日，才展開各項競技。

這個年度的交通安全運動之所以不比等閒，是它和過去多次所舉行的大有分別。過去的像是例行公事，完了就算，對人們並沒有留下深刻印象，交通意外，亦未因此減少。今次運動的時間之長，非以月計，乃以年計，關於宣傳主題，則在「一眾精神」這個基礎上，增加了不少花樣。

消息說，此次運動的宣傳及教育工作，不單在運動的一個月內進行，以後一段較長的日子也將沒有一天休止。主要活動在開頭的四週，以後每兩個月轉換一個主題。已經知道的主題對象，第一週是駕車人士，第二週是行人，第三週是駕駛單車者。每個主題分別為「悲慘收場—司機」，「一個行人的悲慘收場」和「一個騎單車者的悲慘收場」。三個主題的「收場」都是「悲慘」，除了使人起了一種「陰森森」、「血淋淋」的恐懼感之外，能否收到預期的效果，不妨存疑。因為可靠的交通安全運動，主要是採取有效而可行的措施，不是增加人們的恐懼，若因恐懼過度，將「一眾精神」變為「戰戰兢兢」、「手騰腳震」，恐怕反為不妙！

據交通安全運動主辦機構發言人答電視記者之間，此次運動的最主要對象，乃為駕駛單車者。如果重點果然放在這裏，再加以適當的指導與限制，相信這次的交通安全運動，不會一無成就。事關單車橫衝直撞，不但駕駛者本身危險，也增加了公眾的危險！

方土志

果洛藏族自治州

圖：陳全　文：道明

青海省果洛藏族自治州，過去是個交通閉塞、貧窮落後的地方，解放後，這裏發生了翻天覆地的變化，萬里草原到處呈現出一派生機勃勃、欣欣向榮的景象。

果洛藏族自治州山多水多，巴顏喀喇山與積石山脈橫貫南北，黃河由西北流入東南。全州面積約十八萬平方公里，土地十分肥沃，不僅可大量發展農牧業生產，而且蘊藏着十分豐富的寶藏。

這裏河溪縱橫，水草豐茂，是發展畜牧業的好地方。可是在解放前，全州七成以上的牲畜掌握在不到人口百分之七的寺院和牧主頭人手裏。那時，牲畜疫情蔓延，草原退化，牧業生產處於奄奄一息的境地。解放後，經過民主改革，給牧業生產的發展開闢了廣闊的前景。自治州草原水利工作隊對全州的草原資源進行了普查，大搞草原建設，積極消滅草原鼠害蟲害，有效地促進了畜牧業的發展。如今，全州六個縣，每個縣現有的牲畜都刷新了歷史最高紀錄。

瑪多縣地處黃河最上游地區，這兒從前是一片荒灘，連一間房子也沒有。可是，現在建築鱗次櫛比，也建起了黃河上游第一橋，青藏公路宛如黃色的緞帶從草原上蜿蜒飄過，穿過瑪多城的中心。隨着畜牧業生產的發展，今天的瑪多成了遼闊草原畜產品的集散地，也是來自祖國各地工業產品的集散地。

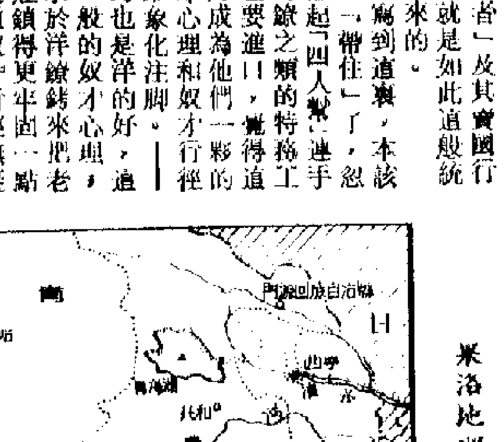
果洛不僅有遼闊的草原，還有大片茂密的原始森林，主要的樹種有，密蒼靈杉、圓柏、白樺等。這些原始森林不但成長迅速，樹幹筆直，而且紋致直順，宜於刨鋸，是建設的良好用材。除原始森林外，還有各種灌木林，生長在平灘、山澗和陰坡上。

在森林中，還生長着珍貴的野生植物和動物，如大黃、貝母、知母、冬蟲草、川烏、當歸等藥材達二百多種。野生動物有熊、豹、鹿、獐、狐、猴、石羊等。此外，水產有水獺，還有罕見的「娃娃魚」。

果洛的地下礦藏更是豐富，有鐵、銅、錫、鉛、鋅、[illegible]等礦石二十多種。然而在舊社會，這裏沒有工業，沒有公路，人們要買一副馬掌，就得趕上牛羊，爬山越嶺，千里迢迢地到四川、甘肅去交換。

解放後，果洛人民有計劃地勘探、開發各種自然資源。目前，地方工業獲得了迅速的發展，全州已經辦起了煤炭、電力、建築材料、農牧機械、森林採伐、木材加工、皮革、乳品和製藥等十多種工業，滿足了本地區生產和生活的需要。

牧業、工業的發展，迫切需要有相應發達的交通運輸事業。二十多年來，這個州先後修築了青康、花吉、昌久、久甘、吉瑪和久阿等總長八百二十多公里的公路幹線，還修了四百多公里的縣社簡易公路，全州四十八個公社，有三十二個社通了汽車。州和一部分縣有了自己的汽車運輸隊。這些運輸隊的汽車，終年滿載着牧區出產的木材、畜產品、土特產品和國家支援牧區建設的物資，來往奔馳，成為果洛和省內外溝通政治、經濟和文化的紐帶。



果洛地理位置

隨拾即事

批發價

畢鳴

甲君要買一部電視機，選定一種牌子了，並要一份說明書與訂價表。

他看中的是一部二十吋彩色機，價目表上列明，一次過付款，二千二百五十元。

他到處找關係，結果找到一位與代理公司相熟的朋友，問如果直接取貨，實收多少錢。朋友代他進行一番，回答是：「天人面子，當他是同業取貨，七折優待，一千五百七十五元。」甲君很高興，立即請他的朋友代買一部。

乙君看了這部電視機，覺得不錯，也想買一部，為了避免麻煩，自己去電器行碰碰，結果對方開價一千五百八十元，他還價一千五百七十元，立即成交。

電器行告訴乙君，因為競爭劇烈，他們往往照來價出售，有時甚至貼一些銷售獎金，賺的只是幾個月賬期而已。

新界的地皮炒風

林源

某甲在新界一條鄉村有塊早已荒廢了的土地，還有一道被村民開鑿而成的小溪，他對這些物業一向不予理會，但不久前突有兩個不速之客找上門來，要同他買地。

兩個陌生客叫他開價。他知道一年前有過一幅鄰近的地皮成交，每方呎只賣一元，現在事隔一年，大概喊價十倍也不會吃虧吧，於是開出了每方呎十元的價格。

他以為對方是不會考慮的了，沒想到兩天之後，對方全部答應下來——照價買入。

辦了手續後不久，就有消息發表，他那幅地已被劃入新發展市鎮的藍圖內，那時他再去問問地價，買家要每方呎一十九元才肯賣了。

由一元至一十九元，只是一年的時間，地價就漲了十多倍，使得某甲自嘆倒霉，連我這個聽故事的也搖頭不已——如此炒地皮，簡直[illegible]了。

【本報訊】愉園為準備周日出戰南華，今天下午一時將再拉隊往石澳進行四天集宿集訓，使球員能保持良好的競技狀態。在石澳，主要是在烈日下進行操練，使各人能在周日對南華時，有好的氣力來應付大戰。

愉園昨天上午在維多利亞公園晨操，以體力與氣力操練為主。日前對精工一仗受傷的黎新祥、崔永生及邱永成，經過細心與加料醫治，傷勢已顯着好轉，據他們表示，周日可以披甲上陣。

▲半場，只見山頭烽煙四起，原來又有一些作「山上觀」的球迷留下火種，因而引致火燒山。此乃近月來第二次火燒山了。

▲有一段時間，海蜂攻勢不弱，使到馬[illegible]

[illegible]心願已足。

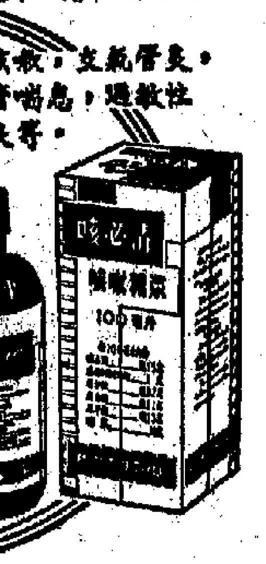
▲門將朱柏和，昨日演出好像「有求必應」，問及他何以這樣時，他除下球鞋說：「你睇吓，舊傷未愈，又怎能打出好成績呢？」

．小樺．

保高 PE[illegible]
製造商：[illegible]
總代理：[illegible]
安德 ANC[illegible]
金槌 GOL[illegible]
京加利二號 No.[illegible]
印尼怡美利 TAM[illegible]
勵力 REG[illegible]
第19號宗丸 GISC[illegible]
士打荷巴特 STR[illegible]
海利 OCE[illegible]
斯濱堡馬士基 SW[illegible]
康和 CON[illegible]
海王珊瑚 NEP[illegible]
派摩利亞 PIO[illegible]
龐氏 PON[illegible]
波士頓丸 BOS[illegible]
發利怡美利 FER[illegible]
大馬 TEM[illegible]
從化 CON[illegible]
日盛 YAT[illegible]

大公報
Ta Kung-Pao
...ennessy Road
...ong Kong
督印人費...
第二萬六千四百...
地址：香港軒尼詩...
電話總機：七二八...
港聞課：七二二... 七四五...
經濟課：七二三...
廣告課：七二八...
今日出紙三大張...
香港有利印務有限...

清必咳
漿糖嗽咳...
...均有代售



滬鋼產量連月上升
三月份增長百分之七上月再增一成

【中國新聞社上海一九七七年五月十二日電】上海鋼鐵生產呈現一派新氣象。鋼產量穩步上升，鋼品種不斷增加。三月份，全市鋼產量比計劃增長百分之六點八，鋼材增長百分之十三點三，焊條鋼、矽鋼、複合鋼等主要品種都超額完成了計劃，其中複合鋼產量...

...完四十七億美元，利息每年大約是十三億美元。北海的收入，預料一九八〇年是一百六十七億美元，一九八五年是四百零八億美元。

【美聯社東京十二日電】日本—中國海上運輸理事會星期四說，日本和中國的船務公司按去年兩國政府互換的照會，前於下月分別在東京和北京互設辦事處。該理事會總部設在東京，由四十七間日...

第一期）……	1.50
一期）……	2.00
二期）……	1.80
、三期）……	1.20
一期）……	2.00
期）……	1.20
期）……	4.50
期）……	1.00
三期）……	0.80
三期）……	1.20
一期）……	3.00
年第一期）……	1.00
六期）……	3.50
年第二期）……	5.00

原國民黨陸軍中將 李毅訪問西北、西南

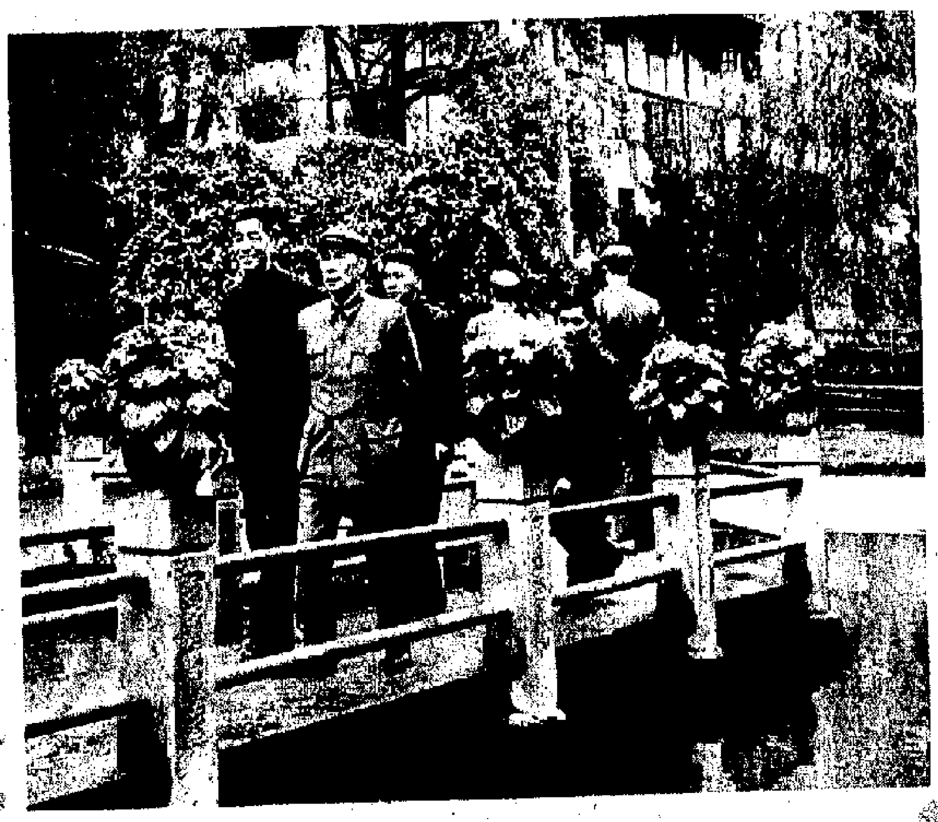
▲李毅先生（右二）在西安郊區長安縣灤村公社小新村大隊參觀新建的農民新村。

▲李毅先生（左二）在延安楊家嶺革命舊址瞻仰毛主席舊居。

▶李毅先生在延安寶塔山下留影。

中國新聞社記者攝

▶李毅先生（右一）在遊覽昆明西山風景區，飽覽五百里滇池的優美風光。



▲李毅先生（左二）在遊覽重慶北碚風景區北溫泉。

▶李毅先生（左二）在遊覽西安臨潼華清池。

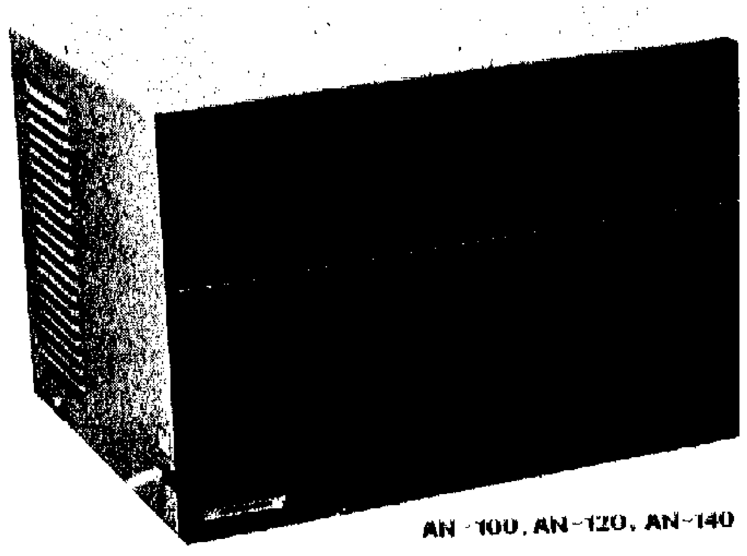
25年老牌 超值產品

WEATHERITE 25th ANNIVERSARY 1952-1977

廿五年研究發展，使
"惠風牌冷氣機性能卓越，構造精良，與最佳美國機比較絕不遜色"

本公司謹定於一九七七年五月十二日（星期四）五時假座尖沙咀廣東道海洋中心海洋皇宮大酒樓舉行
創業廿五週年銀禧慶典並敦請
財政司夏鼎基先生爲本公司海洋中心303室新
設陳列室剪綵開幕薄備酒會恭請至愛親朋主顧
光臨指導誠恐簡邀未週特此奉聞統祈
速玉曷勝榮藉

WEATHERITE
AIR-CONDITIONING
Better Cooling at Lower Cost



AN-100, AN-120, AN-140

香港政府購用
已超過20,000部

Westinghouse Electric Corporation　Consumer Products　Columbus Appliance Divisions
Box 28168
300 Phillippi Road
Columbus Ohio 43228
(614) 2797311

February 21, 1973

Mr. James Man Hon Wu
Managing Director
China Cold Storage & Eng. Co. Ltd.
37. Des Voeux Road.
C. Hong Kong

Re: Weatherite Room Air Conditioner Model AE-120

Dear Mr. Wu:

This is to advise you we have completed our laboratory evaluation of the above model submitted to us for the standard capacity and noise tests, and am pleased to inform you that in our judgement the performance is considered to be excellent.

The capacity as measured in our calorimeter facility proved to be 10800 Btuh or 98.1% of the 11000 Btuh rating. (Note: Most of the foreign manufactured units we have tested have an actual capacity between 85 and 95% of the nameplate rating.)

The noise level was found to be 56.5 decibels and 53.8 decibels at the low fan setting ("A" scale G.R.M.). This is also clearly superior to any foreign models we have tested in the 9000-12000 Btuh category, and we would attribute this to good basic design coupled with your rather unique evaporator blower wheel. The Btu per decibel ratio of this unit ranks with the best unit in our line (model AH107P1) and among the very few "best" units built in the U.S. today evaluated on a capacity and noise level basis.

As with previous Weatherite units evaluated, we continue to be most impressed with the meticulous craftsmanship and general overall quality construction. The pride you must take in your product is obvious by the fact that you have maintained this standard of excellence for so many years.

Sincerely and with kindest regards,

F. S. Metcalfe
Engineering Manager
Room Air Conditioning Division

中國冷氣有限公司

香港中環德成大厦二樓 電話：5-229025　九龍海洋中心商場303 電話：3-671461
香港北角英皇道4號 電話：5-704407　九龍尖沙咀漆咸道29號 電話：3-677744

從廣播民樂團談起

金建

中央廣播文工團的彭修文，再度來穗參加交易會的演出，使很多文藝愛好者喜出望外。

彭修文在廣播文工團屬下的廣播民族樂團裏工作的歷史很長，記得解放後不久，他就擔任樂團的指揮。一九五七年，參加青年聯歡節文藝比賽，他領導演出了中國古典和民間音樂，得到了金星獎，很多外國朋友第一次知道中國有這麼好的民間器樂，也才知道中國原來有這樣美好的民族樂曲。新中國成立後民族樂隊逐步興起，中央廣播文工團便是其中重要的一個。

解放前，民族器樂隊一般是沒固定的樂器法，實際上是一種自由湊合的器樂齊奏。當時雖然稱為「國樂」，但不受重視。直至新中國成立以後，得到人民政府的支持，摒棄了簡陋的演奏形式，大膽革新，大膽創造，逐漸向具有固定配器的，有組織、有指揮的樂隊形式發展。彭修文作為一個民族樂隊的指揮，在當時也是新鮮事。中國原來的民樂傳統形式，基本上都是即興式的樂隊合奏，本來就是沒有指揮的。

中國民間器樂源遠流長，形式多樣，但都不是目前按照一定配器關係，以及用和聲對位編配樂譜演奏的。舊社會的地方民樂，大都是農村的音樂藝人臨時湊合的器樂班子，平時演出「堂會」，或為「紅白」二事演奏。這些地方樂隊各有特色，就是配器也有自己的特殊配備，例如北方的「吹歌」，江南江蘇一帶的「吹打」，江南一帶的「絲竹」……等等，又如幾十年前的廣東音樂，就算今天的潮州音樂，也有自己獨特的配器形式和演奏形式。這些地方民樂不拘一格，演奏自由，是中國民樂的傳統特色之一。

不過自從各地民族樂隊組織起來以後，漸漸就有把樂隊組織為一種「民族管弦樂隊」的趨勢了。所謂「民族管弦樂隊」，一般是參照西洋樂隊的組織形式組織起來的樂隊。西洋樂隊有高、中、低音樂器配備，樂器分為弦樂組、管樂組、敲擊樂組等，按照均衡和諧的原則組織起來。新興的民族管弦樂隊便參照這個原則，同樣用民族樂器的高、中、低音配備起來，不過，由於中國民樂原來極少中、低音樂器，因此，為了配備樂隊的低音，便大力改革樂器，使拉弦樂，彈撥樂和吹管都有自己的低音樂器（如拉弦樂有大革胡，彈撥樂有中阮、大阮，吹管有喉管等）。此外，樂器分組也按照類別組織起來，不過和西洋樂隊的分類不同，中國的民族管弦樂隊則分為「吹」、「彈」、「拉」、「打」四項而已。

在中國民族管弦樂隊的改革和創立中，彭修文的貢獻是不小的。

「新聯」小生鄭啟良初挑大樑，在新片《藍須兒女》中飾演「機器仔」。

視與聽

我看周潤發

何其曼

有人說無綫拍《狂潮》，製造了一個周潤發，製造了一個狄波拉。其實，製造是假，演員入戲是真。《狂潮》不過是給他們以機會，也給觀衆以認識他們的機會吧！

在新拍的一集《CID》中，又見周潤發。他演一個色魔，表情是冷的，冷得令人恐怖，比起在《狂潮》中的他，演技似乎更成熟了。

但是，我却不喜歡那一集戲。我覺得周潤發飾演的這個人物沒有根。因為母親在他年幼時棄家出走，父親憎恨女人，而他自己做的又是為女子梳頭的工夫，這就構成他要姦殺女性的根源了嗎？如果說這是一種報復的話，那末，我覺得它比《狂潮》中那個邵華山的人物更無基礎。

這樣說來好像有點無稽了。既讚一個演員，又彈他演的那一個戲或那一個角色。但是，如果你細心環視這個影視圈，一定也會有此同感的。演員作為一個機構的僱員，他沒有太多的權利去選擇劇本，當劇本一到手，要扮演的角色當然還是得盡力去演的。在這麼一個特定的環境中，一個有潛質或經驗豐富的演員能討觀衆的歡心，就不會無此可能了。

有一次，在一個影人茶聚中聽到吳楚帆大讚周潤發。說他年輕，演戲經驗也不太豐富，能在《狂潮》的演出中有此成績是很難得的。吳楚帆甚至還拿他自己年青時代演戲的感受去跟周潤發比，認為這是「長江後浪推前浪」呢！

對於周潤發，我還是喜歡他演《同居共住》時的那個模樣。一而再的演反派，對於一個青年演員來說容易定了型。尤其在觀衆心目中的「型」。如果是愛護他的話，似乎應該注意一下這個問題了吧？

諧星「長頸鶴」及其他

藝壇一叟

談起伊秋水，想起了朱普泉——以及同一輩的「老骨」。

早期的粵語片演員，並非由靚仔靚女專美，一些「特約」的「二步針」（配角），也曾吃香一時。特別是在默片時代，製片業方在孕育，所拍電影很粗糙，無所謂劇本，無所謂鏡頭構思和語言藝術，只需要有一個認為是惹笑的橋段，此外就靠演員去充撐場面，因此「諧星」就乘時而興，他們靠着造型的獨特和舉止的詼諧而達到惹笑的效果——不足之處就靠「解畫佬」在「映畫院」（當時電影院的俗稱）去「搭夠」。

戰前的「諧星」中，能與伊秋水相匹配的，首推朱普泉。朱普泉，人稱「長頸鶴」。顧名思義，他的脖子是長長的，個子修長，臉孔也是拉得長長的。他不獨體態特別，表情也十分稀奇，他經常是神情呆滯，還天賦一雙八字眼眉，活動起來的時候，好像竭力讓它上揚而不果，故就像整天哭喪着臉。加上說話時結結巴巴，半天也說不完一句，就更顯得是一副可憐兮兮的樣子。

這一個「偶像」在銀幕上出現，觀衆們儘管是笑話他，可是在感情上却同情他，喜愛他。因為他飾演的角色，總是那麼老實、善良、忠厚而往往被欺凌。

跟伊秋水一樣，他在本質上很多地方是「戲」如其人。唯一願著不同的是，他的口吃，却並非生理的缺陷，而是他的「創作」，在實際生活裏，他說話很溫文，很風趣，也跟伊秋水那樣很愛說笑話。廿年前有一位演員，人稱「西瓜刨」的，一直學他的「戲路」，說話總是結結巴巴，也很討人歡喜，可惜的是只得其形態而不得其神髓，遠不及朱普泉的質樸。

朱普泉在銀幕上下一樣使人喜愛，一位比老手還要老的行尊說過這麼一個故事，戰前，朱普泉住在香港西區荷里活道一幢樓房裏，閒時愛在天台裏給鄰居孩子們說故事。鄰居中其中一家人快要搬遷了，可這家人的孩子們整天大吵大鬧，說什麼也不讓搬遷，就因為捨不得離開這位逗人喜愛的「諧星」。結果大人們屈服了。

朱普泉為觀衆提供了歡樂，但他的平生也像許多「諧星」一樣，極少歡樂的日子。他死得比伊秋水還要早，死時的境況還要壞，身後蕭條，為之奔走舉殯的衹有幾位好友。

同時代的「諧角」中，較着名的還有廖夢覺、黃壽年、何少雄、葉仁甫、楊君俠等，他們都有類似的命運。

其中的廖夢覺，以一部《傻仔洞房》而馳名於時，他的傻裏傻氣，有點近似於後來的歐陽儉。他稱「紅」之際，黃曼梨方露頭角，「影帝」吳楚帆還未踏入影圈的門檻（據吳楚帆說，他們也曾碰過頭，而且一起演出過。那是一九三二年間，華北發生了泛濫多省的大水災，香港同胞募款賑災成為熱潮，他參加同學會的活動，演出話劇《東線無戰事》，就是跟廖夢覺合演的。但他的聲名有如曇花一現，未幾就迫於生活，轉業作公共汽車司機。

葉仁甫是個「鞋抽」，在形體上也很討觀衆的歡喜，却也自陷於貧困，在廿多年前[illegible]困而死了。此外如黎劍伏、曾重等，也早就銷聲匿迹，不知所踪。還有何少雄（大口何的胞兄），六十年代初還見他演出於《雙鳳仇》（苗金鳳處女作），此後就聲沉影寂，去年在伊利沙伯醫院門診部偶爾碰頭，已見他蹣跚拄杖，垂垂老矣！

戰後為觀衆知名的「戲骨」，還可以數得出林坤山、周志誠，劉桂康、馮應湘及本來是名丑的歐陽儉、半日安等等，他們都「各有乾坤」，堪稱「一絕」，一亮相就能令人忍俊不禁。他們俱已作古，而且絕大多數是晚景淒涼，提起他們，都不禁為之唏噓！

看《電視台風雲》

觀山

《電視台風雲》說明在所謂「電視時代」裏，電視深入各家各戶，它的影響力是不容低估的。那麼，電視台的內幕如何呢？電視台與電視台之間的競爭到底是怎麼回事呢？許多人是有興趣瞭解的。這部影片着重揭露美國電視台的虛偽和黑暗，和人與人之間的勾心鬥角。它通過一個新聞報導員的狂言，讓觀衆看到電視關掉，指出它不是一個傳播真理的媒介，而是一個遊樂場，是騙人的。它宣稱可以讓他當總統，也可以把總統趕下台。是非可以混淆，黑白可以顛倒，大叫「電視文化」實在是「放狗屁」，是娼妓，供人快樂，說它是狂言，可是絕非無理。

彼德·芬治飾演那個在電視台做了廿多年新聞報告，結果由於年紀老了，作風追不上潮流，他的節目收視率下降而遭解僱，受了刺激而一反常態的表演很精采。他善於運用眼睛和面部肌肉的變化，細膩地揭示其內心的活動。

芬治既表現了狂漢的狂性，又表現了常人的清醒；既有報告員具有的合風和氣質，又有神經亢奮到極點的狂態蠻姿，而這個人物經常處於矛盾及正常與不正常之間，可謂演得維妙維肖。

飾演女經理的菲·丹娜慧，在刻劃其對工作的狂熱、節目部併吞獨立的新聞部、對芬治的利用和態度以及她愛情上的失意和思想空虛等方面，表情十足，保持電視台高層人士的「風度」，個性突出，沒有造作之處。

片中還有一個細節，即芬治在節目中叫觀衆站起來，走到窗口，打開窗子，聲嘶力竭地嚷道：「我要瘋了！我再也不能忍受下去了！」接着許多人奔到窗口。這一誇張手法運用大膽瘋狂，收到強烈的效果。

一般地說，觀衆對台詞太多的影片並不欣賞，但對這部影片似乎例外。

影片《情海驚濤》一幕

《鬼馬工夫》和《兆》

葉如丹

這裏還是個要以神道設教的地方，所以迷信不分土的洋的，新的舊的，仍然各佔市場，大力推銷，而電視劇中，也不時把舞神搗鬼那一套玩意，作為素材。不過搞這一套的人，認識不同，處理各異，同樣是談神講鬼，也會造成發人深省，或導人迷信的相反效果。

一集拍得並不算好的《鬼馬工夫》，以不明時代的服裝，來演一段「河伯娶婦」老故事的複製品，自恃打得而魚肉善良，橫行鄉間的強盜，為勒索鄉長並要財色兼收，却不動武而利用女神棍去妖言恫嚇。這詭計偶被遊方術士識破，加上照例的一番打鬥，邪不勝正便結局了。

如此情節，早成熟口熟面公式，看起來既不見工夫，亦欠鬼馬，但所揭露的神棍搗鬼的老套伎倆，對此時此地公然活躍的各式神棍，仍多少有點戳穿與嘲弄的作用，能夠不助長迷信，並斥明騙局，這一點，總該算是不錯的。

另一齣是《幻海奇情》的「兆」，却在販賣另一套故弄玄虛似是實非的洋迷信「心靈感應」，由客死異地的鬼魂，會給遠離的親人報夢，因而造成不祥之兆講起，再引出一段在郊外野餐青年男女，一齊活見鬼的荒誕無稽情節。這個戲的製作意圖，似乎祇要強調世上儘多不可思議，無法解釋的神秘事情，因此勸導觀衆們，對於舞神搗鬼的玩意，也要採取「寧可信其有，不可信其無」的「老襯」態度才是。

一批新唱片

黃小

一批歌頌、懷念周總理的唱片和歌曲集已運抵港發行。其中有女高音、男高音的獨唱歌曲：《敬愛的周總理，人民的好總理》、《周總理的光輝照人間》、《歌唱周總理》、《深切懷念周總理》、《十里長街送總理》等。

此外，還有鋼琴獨奏曲《揚鞭催馬運糧忙》、《加快步伐朝前走》、《沿着社會主義大道奔前方》，小提琴獨奏曲《毛主席的恩情唱不完》及箏獨奏曲《英雄們戰勝大渡河》等。

反納粹是「大熱門」題材

文

《外國記者》這部影片，於一九四〇年八月在美國及英國發行公映，獲得英美輿論界的好評，在商業上大獲成功。其所以如此，除了它的故事——反納粹——在當時是「大熱門」題材之外，還因為它在時間上佔了便宜，在歐洲局勢對它有利的時候推出。

當時，歐洲的局勢是——一九四〇年四月九日，德國採取「閃電」攻勢，侵佔了丹麥和挪威。五月十日，又發動突然攻擊，破壞荷蘭、比利時和盧森堡的中立，迅速佔領了這些國家，逼近英法本土。五月二十一日，德軍主力繞過德法邊境的馬奇諾防線，攻入法國北部地區，把英法防線切成兩段，德國空軍同時猛烈轟炸，使英法聯軍節節潰敗，亂作一團。德軍直趨英吉利海峽，把三十六萬英法聯軍團團圍困在敦刻爾克（一譯鄧苟克）一面臨海，空中轟炸之下，英法軍隊狼狽不堪，傷亡慘重。從五月二十九日到六月三日，英國動員了大量艦隻，甚至動用私人遊艇，才把潰不成軍的二十三萬五千英國部隊撤到英倫三島，丟下了包括七百輛坦克和二千四百門大炮在內的全部作戰物資。同時撤下了四萬多法軍不顧，法軍的大部分，不是葬身魚腹，就是當了俘虜。

在敦刻爾克陷落的第二天早晨，希特勒集中了一百三十六個師的兵力，向法國腹地進攻。意大利法西斯頭子墨索里尼也於六月十日對法宣戰。法國當時還有一百個師的兵力，一千二百輛新型坦克。但是，法國政府在德意法西斯進攻面前，手足失措，投降派佔了上風，放棄抵抗，於六月十日匆忙逃離巴黎，宣佈巴黎為不設防的城市。六月十四日，德軍進佔巴黎。法國總理兼國防部長雷諾辭職，貝當取得政權。貝當立即向希特勒求和，於一九四〇年六月二十二日締結停戰協定，向德國投降。二十四日向意大利投降。法國被全部解除武裝，法國本土被劃為「佔領區」和「非佔領區」。德國佔領了法國三分之二的領土，控制了法國幾乎全部經濟、政治和軍事大權。

法國滅亡後，希特勒的侵略魔爪伸向英倫三島，依仗空中優勢，從六月底開始，在連續兩個多月的時間內，每天出動千百架飛機，以及發射難以計數的V一、V二型飛彈，對英國首都倫敦、海空軍基地、工業城市等，進行狂轟濫炸，致使英國遭受重大破壞。

一九六六年，巴黎出版了法國「新浪潮」電影導演杜魯福（Francois Truffaut）所寫的希治閣訪問記《希治閣》（Hitchcock）。書中，希治閣談到《外國記者》一片的時候說：「問題出在角色人選上。我在完成《外國記者》的劇本之後，去找加利·谷巴（Gary Cooper）。但他拒絕演恐怖片。這種態度在當時很普遍，以致我在荷里活只能找到二流演員。因此，拍攝《外國記者》，只能找到喬伊爾·麥克里亞。多年之後，加利·谷巴跑來對我說：『我錯了。我應該答應你的。』」

希治閣認為，如果當時得到加利·谷巴演片子中的男主角，成績會更好。他覺得，喬伊爾·麥克里亞在《外國記者》中的表演過於隨便。（三十四）

有「新年假」可商榷之處

硬性規定連續性放假七天是否恰當？不准以薪金代替假期亦有商議餘地。

談法論例

「有新年假」的概念，看來是始於港府機構和外國的大商行，凡高級行政人員，或由海外招募回來的人員，都有一年十四日的有薪假期，可以自由處理，謂之「放大假」。而部份港府高官和大公司的董事級人馬，更可能每年有一個月的有薪假期，讓他們能離開香港返回英國或其他地方度假。

一般僱員、工廠工人、文員等等，很多都沒有「放大假」的資格，他們只可以請事假。而有些刻薄的僱主，甚至對請事假的次數也有十分嚴厲的規定，如超過多少天，就要扣薪等等。現在，把「放大假」推廣到一般工人也有權享受，相信是受薪者所普遍歡迎的。事實上，一年到晚「捱世界」，有那麼七天的有薪大假休息一下，也是很應該的。

過去並無給僱員「放大假」規例的僱主，對這一條勞工法例的反應是相當直接的。他們認為，這樣做勢必引起業務上的困難，因為有些工作是無法連續給僱員放七日假期的。於是擬議的法例似乎也已顧慮到這一點，訂出一條規例，聲言僱主如果為了給僱員放年假而要暫停營業時，必須給予僱員一個月的通知，並要發給暫停營業期間的年假薪金予所有須暫停工作的僱員。

大概在外國的一些小市鎮是有這個「放年假全店暫停營業」的規例吧，但以香港這個高度商業化的城市來說，因為放年假而歇業，到底是難以令人置信的。顯而易見，如果放年假的法例導致店舖紛紛關門七天，法例的作用如何，就的確有再作研究的必要了。

以我個人的淺見，問題不在於應否放七日的有薪年假，而在於如何安排好這次有薪假期。譬如是否硬性規定連續性放假七天的問題，就很有商議的餘地。有的僱員需要去旅行，或去外地探親，有這個連續性假期當然是方便的。但未必個個都會出外旅行，試想想，一個人忽然不必上班七天，到了後期一定會覺得無所事事。所以，起碼要改善的一點是，不宜規定非連續性放假不可。同時，不准以薪金代替假期，也是太機械了，應容許僱主與僱員在這方面有協商的機會。

樹人

讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

微波爐煮食快

使用時切記安全法則，不然會招致危險。

家用電器

答劉錦洪先生：

到今為止，微波爐已從火車、飛機、輪船及酒樓餐廳而進入私人的家庭了。它的工作原理簡單來說是摩擦生熱，設置了能夠發出頻率很高的電波（二四五〇兆赫）來加速食物內部的分子運動，使它們互相「摩擦」而自行燒熱。

微波爐本身只是一個密封的金屬箱。微波是利用磁控管（MAGNETRON）來產生，再通過波導（WAVE GUIDE，傳送微波的管道）傳入箱內。箱中有一把金屬製成的緩速風扇，利用金屬扇葉反射微波能量，使能均勻傳送到每一角落，避免出現一些地方過熱，一些地方過凍的現象。

微波具有煮熟食物的本領，因而也會傷害到人體，尤其是較為脆弱的部分，如眼球組織等，使視力衰減或永久失明。為了防止意外的發生，所以爐子一定裝多組的連鎖開關設備，使打開門時自動切斷電源，停止加熱工作，在爐門部分裝有密封的雙重金屬門墊及陷穴（微波在這裏經過一連串的反射折回箱內），以防輻射外洩。此外為了使用的方便及安全，還應裝置有：熱繼電器，磁控管溫度升得太高能截斷電源；時間掣，烹飪完成後自動停止工作；冷却扇，加速磁控管的散熱速度。

使用微波爐煮食，除了可免油煙外逸污染環境外，它最大的優點是縮短烹調的時間，例如煮沸一杯水只需一分半至二分鐘，煮熟一磅豬牛肉只需二十至三十分鐘左右。加上附設的時間掣及食譜的配合，烹調食物的手續確是簡化了很多。微波爐除了售價較其他炊煮器皿為高，還未能十分普遍使用外，最大的缺點就是微波輻射的外洩問題，雖然如上所述爐子本身裝有各項防範的安全措施，但在使用中如果一不小心就會做成永久性的憾事。

話雖如此，但只要遵守下列使用的安全法則，危險是可以減少的。一、微波爐不能開着而裏面是空的，否則會引起電弧（ARCING）而損壞磁控管，二、不要使用金屬器皿盛載食物，因為金屬可以反射微波，容易形成沒有負載（即沒有加熱對象）。三、使用時不要經常在距離太近的地方觀看，防止眼部軟組織被損壞。四、經常清潔，以防止食物碎屑及油漬積聚在門邊，影響門的密封，造成輻射外洩，五、定期檢查門墊，以免使用過久時出現磨蝕而引致危險。

一般規定輻射洩漏每平方公分是不能超過一毫瓦，離爐兩吋處每平方公分不得超過五毫瓦。檢查時可以用一氖燈置放近爐門邊，如氖燈發亮，即表示出現洩漏，如果用手指按在門邊感覺溫暖，洩漏程度已經是嚴重了。當然，使用輻射洩漏測檢儀就更為準確及可靠了。

選購微波爐時，可以根據上述輻射洩漏的安全度為標準，加上觀察它的結構及設備，便能選擇到好的爐具了。

黑裙易繁殖難孵化

魚卵常被細菌侵害而發霉，可選良好雄魚作種。

雷射

答翟士鑾先生：

熱帶魚「黑裙」和「紅裙」，均為本港飼養者分別給予它們的俗名，儘管它們的體形有點近似，其實並非同一種屬。

和神仙魚一樣，黑裙也是受飼養者歡迎的熱帶魚之一。它的身體扁闊，加上臀鰭和較大的背鰭，更加寬大得似乎有點誇張，尾鰭透明如蟬翼，後半身包括背鰭、臀鰭及尾鰭均為黑色，但是尾鰭色澤較深，前半身有兩條黑色縱紋。

黑裙小時體色濃黑，長大了漸漸淡薄，不過其中也有長大後體色較深的。游泳姿態十分有趣，特別是小魚，成羣的浮在缸中，像從高空撒下來的傳單，飄來蕩去的飛舞。幼魚時，用網撈捕要特別小心，相被碰擊，即會死亡，但是很易飼養，而且非常壯健。

這種魚的雌雄性不大容易分別。本港養殖者的鑑別方法是：雄魚臀鰭比雌魚寬闊，色較黑，背鰭比雌魚的尖長。

黑裙繁殖容易，孵化則十分困難，魚卵常被細菌侵害而發霉，然而有經驗的養殖者每次繁殖所可得子數百尾，這與選擇良好的雄魚作種有極大關係。

繁殖辦法與一般尾燈相同，即在一個十四吋或二十六吋的魚缸內，放置石苗。雌魚到了腹部最脹大時，配入一至兩尾狀態良好的雄魚，水溫要經常保持在華氏八十二度左右。產卵時雄魚像有意似的碰撞雌魚身體，轉瞬間，水草上即散佈着數以十計魚卵了。

產卵完畢，即把雌雄魚撈出。為了使魚卵不被細菌侵害，滴入兩、三滴消毒藥——吖啶黃溶液，會有好處。

黑裙原產於南美洲巴拉圭，全長約一吋半，適宜的生活水溫是華氏七十—八十度。

同姓無近親關係在本港可以結婚

答梁麗儀女士：

（一）同姓在香港當然可以結婚。至於對下一代會否有不良影響，則視乎男女雙方是否有近親關係。因為如果雖然同姓而絕無任何親屬關係，則對下一代絕無不良影響，與不同姓氏結婚毫無分別。如果同姓者而又有近親關係，則其細胞之遺傳因子可能極相同之處，所以下一代可能遺傳到不良之遺傳因子，是以先天性畸形或腦力遲鈍等較容易發生。

（二）在婚前無法可以驗出下一代之生理健康是否正常，就算在結婚後，懷孕之前亦無法可以驗出。雖然驗血至少可以知道雙方血型及有否梅毒反應等，對於將來之兒女會否患上先天性梅毒可以預料，但驗血絕不可能知道一切。

（三）男女雙方在婚前皆應作身體檢查，目的在於檢查有否顯著疾病，而不適宜結婚者。例如肺結核症、梅毒或其他的雖可以遺傳的病症。醫生除却臨牀身體檢查外，並會檢驗小便及血液，用X光照肺等。

香港醫學會答

烏溪沙環境幽靜旅行宿營均適宜

答高朋先生：

烏溪沙青年新村位於新界大埔海東端，即馬料水中文大學對面，村內設有十六人團體營舍四十九間，八人家庭營六間，六人冷氣家庭營四間。另外還有各類體育設備，如籃、足、排球場、泳池等，而且環境幽靜，是集體度假的好去處。

到烏溪沙旅行住宿費用並不昂貴。十六人團體營，營費首天每人十元，次天起每人八元，即一個營每天收費一百六十元。申請者要以工商界及各註冊團體名義申請，個人申請不接受。家庭營分兩種：八人家庭營每間首天收九十元，次天起每間收八十元；六人家庭營（有空氣調節）首天每間收一百四十元，次天起每間收一百三十元。申請成員必須是直屬關係。

膳食由烏溪沙膳堂供應，包括早、午、晚三餐，收費分甲類每人八元、乙類六元，膳堂亦可代辦燒烤食物，收費為十元、八元、七元三種。

此外，該村亦歡迎工商社團於假日到烏溪沙旅行，並不留宿，入營費收每人二元（學校收一元），如須供應午膳，費用收每人二元五角。

如欲申請烏溪沙營地可往九龍窩打老道一二二號青年會辦事處辦手續。申請者須持有本機構負責人的申請信，經批准後四天內連同定金（全部費用一成）送交該會，全部費用於營期兩周前繳清。如計劃後欲改期或取消，必須於營期一月前攜同訂營表格收據到該會辦理手續。

家庭營申請者則須攜帶家長身份證辦理手續。註冊團體欲申請到新村旅行者，除依照以上團體申請辦法外，每一團體人數不得少於四十人，所繳費包括乘搭油麻地小輪來往馬料水與烏溪沙之間費用。

進住營舍時間為每天下午四時，遷出營舍時間為翌日下午二時半。團體旅行入營時間上午九時，離營時間下午五時。

通常來說，週末營期比較擠迫，往往須在數月前預訂。

帕加羅對新聞記者說，全國聯盟提出的兩項主要要求，是不需要任何對話的。這兩項要求是指要求布托總理辭職，並要求他同意舉行新的大選。

帕加羅認為，這兩項要求是沒有任何妥協餘地的。看來，這表示全國聯盟的立場更為硬化了。

對上一個星期，帕加羅曾經在幾個記者招待會上清楚地表示，這些要求是可以談判的。

，召集他的巴基斯坦人民黨（PPP）議會團開會，討論全國聯盟提出的政治解決問題的三十二項要求。

他說，隨後，他將派出他的四、五名聯邦部長，與全國聯盟領導人舉行初步會談。過去兩個星期內，全國聯盟領導人已被扣押在伊斯蘭堡附近的一個拘留中心。

的對話可能很快便破裂。

他說，一種新的政治局面目前已經出現，因此，他無法理解，為什麼反對黨仍然要號召它的支持者，繼續罷工，違反戒嚴令和進行叛亂。

布托總理說，假如全國聯盟真的對於話抱有誠意的話，那麼，為什麼它還要呼籲

舉行會談，討論巴基斯坦方面的投訴。四月二十八日，布托曾經指責華盛頓，支持巴基斯坦的反對黨，干涉巴基斯坦的內政。

到了四月三十日，萬斯國務卿寫信給布托總理，一方面否認華盛頓有任何介入巴基斯坦政治，另一方面却要求舉行會談，解決雙方存在的任何分歧。

任安　節譯自路透社電

她去到目的地時，自然有人會接應她，衣食問題都可以解決。何況，唐先生會照顧她呵！」

大小姐說了一番道理來安慰母親。她在這方面的知識，是從她的丈夫（也就是她所提及的林太太的大女婿）那裏知道的。她的丈夫在回去內地參加抗日工作之前，曾經私下裏告訴過她一些有關的事情。比如說，在廣東有抗日的游擊區，在東江一帶有什麼「縱隊」，甚至在香港附近的西貢、元朗等郊區地方，也有游擊隊份子的組織，他們的目標都是對付日本鬼，等等。

「我不是指這方面。」三姨太否定地搖頭。

「你們說罷，二小姐既然同唐先生這麼投契，那麼，唐先生究竟是什麼人物呢？」

「姑丈不是說過，他做過新聞記者，又是出版界嗎？」表小姐搶着說。

林伯韋道出自己的想法：「現在我弄清楚了。他是愛國份子，他同內地有聯絡，可能在香港還擔任着什麼秘密的事務。」（八十一）

麗珍曰：「讀中學同小學，中學全部英文，難讀好多。」

婶哥搖搖頭，嘆口氣。他沒有兒子，只好望女成龍，一向以為阿女讀書成績很好，却想不到中英數三科主要科居然肥佬，什麼大學？

（八〇）

特稿

對港產燈芯絨的兩種看法

一是生產技術複雜，較難保證品質，相信不易打開海外市場。二是業內競爭漸劇，有些布廠已收縮或減產。低價的台灣貨，也搶去不少製衣廠的訂單。

新禾

自從牛仔布的生產，由去年下半年轉淡以來，在布廠生產方面，隨之帶出燈芯絨逐步冒出頭來。時至今日，有人估計，在本港現有的約二萬九千台在開動的布機之中，約有三千多台機生產燈芯絨。究竟本港的燈芯絨生產會否繼續發展下去呢？前景又如何呢？一些經營已久的業者，有以下看法。

本港的燈芯絨生產由來已久，並非近年才開始，只是較早時生產燈芯絨的利潤並不大，加上產製的技術複雜和要求比較嚴格。比如在紗成胚布之後，燈芯絨胚布要經過另一種加工機器「抓毛」、「開坑」，以深布面的「燈芯」條紋的立體效果，這些加工程序比較複雜和專門，成本也因而提高。另外，燈芯絨本身的用紗不統一（以十二支紗為經而以十六支紗為緯交織而成），紗的品質不同，對後期的漂染加工產生較難控制的色澤差異和染色問題，至今仍難於解決。

基於此，以前本港生產燈芯絨的布廠並不多，但是仍有一定的需求，這些都是製衣廠方面的訂單，出口則比較少。估計在七三年之前，生產燈芯絨的布機不超過當時本港擁有布機台數的三成左右。其後，隨着牛仔布的興盛，燈芯絨訂單在這幾年來仍有增加，但是主要還是在本銷方面，提供製衣廠作加工布料之用。不過，牛仔布的一時興旺及海外大量訂單湧到，和初時的生產利潤頗高，（每碼一元至一元半毛利），曾吸引了不少廠家趨之若鶩，也有些原來產製燈芯絨的布廠，把一部份布機略為改動，生產起牛仔布來。由於這個轉變，製衣廠方面漸漸發生燈芯絨供應不繼的情形。因此，一些製衣廠鑒於牛仔布熱潮正在興起，而且來勢急劇，恐防以後燈芯絨的供應來源發生問題，遂自行向海外訂購，而主要是向台灣方面訂入。

商人說，雖然台灣燈芯絨的品質不很平均，尤其是在布價起跌較大時，而且交貨時間不準，但是一些廠家還是準備了這一「後路」。在一九七三年以後，本港製衣廠對燈芯絨的需求，一部份已轉到台灣產品方面去了。到去年牛仔布業由高潮回降，不少廠家為了維持開工，又開始向燈芯絨方面打主意。不過由於普通布機不能織製燈芯絨胚布，廠家為此要作出一筆額外投資，每台機要花費八、九百元的改裝費用，才能生產燈芯絨。

經過幾個月來，不少布廠都能成功地轉入生產燈芯絨的行列。但是，目前一些廠家無論對於現狀和前景，都並不樂觀。主要的看法有兩點。第一，目前本港燈芯絨的生產，並不是以本銷為主力，而且廠家手上只有兩、三個月的出口單，加上生產技術複雜，對於保證品質比較困難，相信不容易打開國際市場。其二是本港已有不少製衣廠自行向台灣訂入燈芯絨胚布，雖然由日本機器生產，尤其是在價格方面具有較大的競爭性，加上這些年來的市場變化和牛仔布去年因為市淡積存下來的大量貨底，使廠家九具戒心。目前有一些港產燈芯絨，來貨品質不一，但據說個別來貨是因為品質不統一，已遭買家退貨。以往做開燈芯絨的廠家，因為少做牛仔布和遇到這幾個月來其他新加入者的競爭，個別竟然出現收縮現象，據說某家大廠已減產近四成。這些情形，都是業內困難的一種表現。因此，有些廠家指出，近來燈芯絨加工「開坑」出現旺暢局面，只是設備不足所引起，而不是訂單過多所造成的。

蘇聯貨船削價競爭 首季載貨激增五成

澳日航商責蘇用不公平手段 呼籲各國採取有效反擊措施

【本報訊】據路透社消息，前日在澳洲舉行的太平洋盆地運輸委員會會議，澳洲和日本兩國的代表，都嚴厲斥責蘇聯商船用「割價競爭」的不公平手段，來損害世界各國航運業的利益。

澳洲運輸委員會前（十）日說，蘇聯在航運方面所採取的不公平手段，應被太平洋盆地各國視為非法行為。

該委員會指出，由一九六〇年至今，蘇聯商船隊已擴大了五倍。它現在在各條航線上，都削減運費百分之十五來搶奪貨運。如果這種「非商業性的」競爭手法持續和發展下去，將會迫使一些國家較脆弱的商船隊退出活動。

出席會議的日本航運業代表團更指出，現時蘇聯商船到處削價搶運貨物，實是為了達到其政治上和軍事上的目的，而不理什麼「商業原則」的一種破壞性行徑。如果世界各國不採取反擊措施，則航運業將會被蘇聯所破壞了。

日本航運業代表團還說，目前，蘇聯船定期行走於發達國家和發展中國家之間的數目，已大有增加，而各條航線現有的貨運公會，是無力對蘇聯的割價競爭活動採取有效反擊措施的。

又據港府海事署統計，今年首季蘇聯船從香港搶運出口的貨量，共達三萬八千六百一十五噸，比去年同期二萬五千二百三十四噸激增百分之五十三。在同一時期內，全港的海運出口貨量，只增百分之三點五七。可見蘇聯船已經施用割價競爭等手法，加緊向別國船隻搶奪生意了。

今年首季，蘇聯船從歐洲、澳洲、日本、東南亞等地搶運來港的貨物，共有五萬三千九百四十一噸，比去年同期三萬六千一百八十噸也增近百分之四十九。而同一時期內全港的海運入口貨量，則不過增百分之十八。

近來，收取貨物駁運往美國西岸的蘇聯小型貨船[illegible]運往美國東岸、墨西哥灣和[illegible]等港口。這是蘇聯[illegible]香港航運業中加[illegible]滲透的又一例證。

荔枝源源到貨 莊商預訂

【本報訊】石岐「三月紅」荔枝今天運到，首批江門「三月紅」亦已告登場。其中部分已被本地辦莊商人預購。

據果欄商人說，昨天上市的「三月紅」荔枝數量開始大增加，八成以上色澤已轉大紅，個子大而豐滿，每擔成一百九十元。今天「三月紅」荔枝續將有較大批的來貨，本地辦莊商人聞訊，昨已預訂，以備轉銷新加坡。

首批三華李由深圳抵港，每擔以[illegible]十五元成出，水李續有一批[illegible]。

棉花期貨市場 交投轉見活躍

受紐約價報跌影響 各月期貨價卻普遍掛低

【本報訊】昨日期貨市場開市時受美國紐約棉花市場下跌消息影響，各月份棉花期貨價格普遍掛低，隨着交投增加，做價企穩，收市時大部分報價趨升。全日成交也轉為活躍，成交額比前日增加九十六萬美元而為一百八十九萬九千七百五十五美元，成出棉花合約一百零四張。

當日交投之中，惟七八年五月份貨未有做開，其他月份期貨共成交，今年十月份共成出合約五十八張，十二月份成出十四張，七八年三月份成出十七張，七月份成出五張。以下為各月份棉花期貨開、收市買賣價和全日最高低價（以每磅美仙計）：

十月份貨開市實價：七五·六，買價：七五·四，最高：七六·一五，最低：七五·八，收市實價：七五·九三，買價：七五·九一。十二月份貨開市實價：七〇·二，買價：七〇·〇五，最高：七一·二，最低：七〇·〇，收市實價：七一·八，買價：七一·〇。七八年三月份貨開市實價：六八·〇，買價：六七·九九，最高：六八·五，最低：六八·〇，收市實價：六八·五，買價：六八·三。五月份貨開市實價：六八·四九，買價：六八·七，收市實價：六八·七五，買價：六八·三。七月份期貨全日未有成交。

據外電報道，美國紐約棉花期貨市場收市時，各月份期貨有的上升四十點，有的下跌一百五十點。各月份期貨收市價如下（以每磅美仙計）：七月份：七五·五，十月份：七二·一，十二月份：六七·八，七八年三月份：六八·六，五月份：六八·九，七月份：六八·二。

存紗量達到月產量 部分棉紡廠再減產

紗市續淡 織燈芯絨粗紗較好銷

【本報訊】最近棉紗銷路疲滯，紗廠存紗增多，有部分廠家迫得要採取辦法放慢生產，藉以避免存紗續增。

據廠商說，最近棉紗銷路比諸不久前更形疲滯一些。前些時只有粗棉紗及空氣紡紗疲淡，幼支紗因針織業有需求，銷市尚可維持正常狀況，惟近日粗紗比前更淡，而針織業對幼支紗的需求亦告減少，以致幼紗亦轉滯淡。織牛仔布用的十支空氣紡紗，前曾一度升到每包一千八百元以上，但現在成價已降至一千八百元以下。由於紗價下跌和織布業、針織業消費減少，紗廠日前預售出去的棉紗期貨，現在買客又多拖慢出貨，因而造成紗廠方面存紗增多。目前有不少廠家存紗達一個月的生產量，有些廠的存紗量更超過一個月的生產量。

棉紡工業廠家，過去每逢棉紗銷路疲滯、買家拖延出貨和被迫存紗時，均盡可能存幼支紗，因為存粗紗需要[illegible]倉位多，較不方便。而且粗紗不適宜久存。但現在則粗幼紗銷路均滯，所以一部分存紗增多的廠家，只好採取辦法再度放慢一些生產，以求避免存貨量繼續增多。

本港棉紗市近日仍呈淡勢，除粗支紗的十二支及十六支紗因織製燈芯絨需求較多之外，其他紗支銷力均弱。不過，市價在本週內已有穩定跡象。

外國棉紗來港仍不算多，報價與上週比較亦無大上落。巴紗方面，十支筒子每包訂價約三百五十美元，十二支每包約三百六十五美元，十六支每包約三百八十五美元，廿一支同價。南朝鮮貨的訂價與市價仍然脫節，因此少人問津。

本港市面的南朝鮮幼紗本週回穩，三十二支每包叫高二十元，升回二千零二十元，四十支升為二千一百二十元。巴紗十支現貨每包約為一千六百二十元，十二支每包約一千七百元，廿一支因為近日到貨較多，市價每包只為一千八百五十元左右。

港產十支空氣紡紗，本週叫價為一千八百元，成[illegible]個月本港少訂扎裝紗入口，因此目前同一紗支的扎裝紗，有些比筒子紗每包高幾十元。另外，由於本港紗市市道欠佳，一些十支及廿一支貨積存量正在增加。但十二支及十六支紗的銷情則較好。

世界消費化纖 將會趕上棉花

【本報訊】據外電報道，英國卜內門化學公司纖維部門預測，在一九八〇年中以前，世界人造纖維的消費可能趕上棉花。

據稱，預料屆時棉花及人造纖維可能各佔世界市場的百分之四十五。屆時世界市場需求量可能超過三千萬噸，預料未來的各種纖維消費增長率，會由過去的百分之四下降為百分之二至三左右。

藥材價平穩 莊客頻找個別貨品

【本報訊】藥材價多平穩。個別品種市況轉疏，如失苓、桃仁、山銀花、槐米、白片參、甲杭菊、貢菊花、龍骨等莊客頻找貨。把晉芪、七支河南淮山、厚杜仲等有供應，價穩定。特、甲甘草新到，港客選優落手。中柴胡、把防風貨少，市將俏。

大把晉芪每擔一萬一千一百元。甲杭菊封十二元三角，七支河南淮山每擔[illegible]萬零七百元，八支[illegible]。

萬零五百五十元。特甘草每擔三千二百元，甲甘草二千四百元。粉龍骨每擔由三百八十元至四百五十元，白片參每擔四千元。丙仁肉每斤一百至一百一十元。河南辛夷花每擔九千二百元。中柴胡每擔二萬四千元，原津柴胡二萬元，小柴胡一萬六千元。把防風每擔三千元，選樣防風二千八百元。桃仁每擔一千二百元。蓮蓬每擔一百二十元。山楂子每擔一百六十元。

日澳中東寄來新單 織襪廠開工尚正常

東南亞客訂貨數量則較為零星

【本報訊】近來織襪廠接到新訂單，因此該業開工的情況雖不能說太忙，但也不算清閒。就該行工業而言，目前由接單到開工情形也算正常。

據織襪廠商說，在一般情形下，該業工廠趕往外地的復活節訂貨早已製好外運，夏天用襪子多半在於本銷，數量有限。輸往歐、美各地的秋冬天用襪子，最近才開始斟成，即使是接成生意較早的工廠，其訂單也只初步寄到，因此當前是該業開工漸轉清淡時期。可是，目前開工保持不開不忙，算是過得去的了。

近來該業廠家接成的襪子新訂單，來自日本、澳洲、新西蘭、中東和東南亞各地均有，但以日本、澳洲和中東各地的數量或數值較大，使廠家比較重視。來自東南亞各地的訂單，所訂貨物數量稍為零星一些。

據廠家說，日本商人所訂的貨物，以當前銷售的男裝尼龍彈弓襪為主，也有一部份年青人穿用的毛巾襪。至於澳洲和新西蘭商人所訂的貨物，則主要是較厚身的羊毛襪和毛巾襪。中東和東南亞各地的訂貨，絕大部分是男裝尼龍彈弓襪。以中東各地而言，過去只購很薄的下價貨，近來所訂的多是中價貨。

以前日本有大批襪子輸來本港，故日本商人是極少向港訂購襪子的。但近年來日本商卻向港購襪子，而且今[illegible]

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表，十一日港幣實際匯兌率降為：一一三·八

股市成六千萬

股價漲創今年來高峯 金銀指數越過四百點

【本報訊】昨日股價飆創今年高峯，金銀指數均越過四百點。交投活躍，成交總值增至六千萬元以上。

恒生指數漲四點五二，升為四五二點一七。遠東指數升二十七點一一，升為二一九八點三七。金銀綜合指數升五點四六，升為三九〇點九二，金指數升五點七七，升為四〇〇點四八，銀指數升五點二一[illegible]。

藍籌股多升些，成交的股份，以連卡佛A股升得最多，每份升二元二，升為三十二元。[illegible]生股升二元，升為一一三元。[illegible]泥股升一元，升為二十六元七。電話股升[illegible]，升為三十五元。九燈、九龍倉、[illegible]麻地及怡和股各升三毫，九燈股升為二十二元六，九龍倉股升為十五元九，油麻地股升為十七元七，怡和股升為十七元二毫。煤氣及九巴股各升二毫，前者升為二十二元一，後者升為五元三。港燈、置地股各升一毫半，前者升為五元六，後者升為七元六五。此外恒隆、合和股各升一毫二五，怡證、新鴻基、會德豐A、屈臣氏股等各升一毫。

股票成交，共值六千一百五十九萬元，其中九龍佔十三萬，金銀佔一千五百六十八萬，遠東佔二千九百四十七萬，香港佔一千六百三十一萬，比前天增二千零九十五萬。

股票大市，昨早一開市便轉堅，雖然有些短線客一度拋售，想把市價壓低，但因市場中買家頗多，以致他們的拋售對大市毫無影響。午後，他們因見市勢頗堅，先後伍倉，故下午市再升。

昨日股價之再升，一方面由於英美股價會漲，金融時報指數已漲至超過恒生指數，另一方面是近來此間股價全面升高，顯示市場人心較佳，推動藍籌股價續升，從而再把大市帶起。

北歐航客貨運 半年均告增長

【本報訊】北歐航空公司一九七六－一九七七年財政年度頭六個月，定期運輸量增加百分之十二，以公里噸數計算達到五億五千四百萬。

在一九七六年十月至一九七七年三月的六個月期間，定期班機客量增百分之九，以公里噸數計達十億零五千一百萬。

因此，該公司在上半年之負載係數，亦由去年同期百分之五十一點二增至百分之五十二點七。

美國銀行設置 世界性電訊網

【本報訊】美國銀行最新設置價值六百萬美元的世界銀行電訊網，最近已開始全面啓用。

據稱，這副使亞洲區各地美國銀行互相聯繫的電訊網，使該行成為第一間置有世界性集中化交感電腦系統的銀行。

港金價欲升無力 收市企定八二二點五

【本報訊】在市場擔剎者多抱觀望不前的態度下，九九金期貨價昨欲升無力，飾黃金價也照舊企住每兩八七〇元。美匯和美鈔價續升。

雖然倫敦金價在本週二收市間挺至每安士一四七·七五美元，比前高〇·五美元，蘇黎世金價一四七·八七五美元，但昨日此間九九金期貨價卻欲升無力。原因是，鑒於近日金價忽升忽降，市場擔剎者雖對金價未敢一時過分看淡，但也觀望不前，吸納有限，加上息價仍議低，不利多頭，故九九金期貨價昨輕微回降，每兩比前低了一港元。

九九金昨以八二二·五開出頭盤，比上日收市價跌了一元，開市後，一度降至八二一·八，是為全日最低價，買家乘低有吸，市稍回升，不久進八二三·一，上午收市八二三·七，午後開市八二二·六，當天最高曾上至八二三·五，收市八二二·五。低息二毫。牌上交收三千四百兩。

美匯開市四六七·一，最高價曾上至[illegible]。

美國小麥產量 估計比去年少

【本報訊】據外電報道，美國農業部最近重新發表對美國今年冬小麥的產量估計為十四億八千萬蒲式耳，即比去年收成減少百分之六，但比去年十二月發表的估計增加百分之三。

新的估計是基於五月一日的下種情況而計算，不過這次公佈的數字，比一週前一家芝加哥的私人產量估計公司康力．畢斯利估計的為低，該估計認為今年冬小麥收成會有十五億九千萬蒲式耳。

去年美國冬小麥收成為十五億七千萬蒲式耳，以前的產量為一九七五年的十六億五千萬蒲式耳。

更正：十日（星期二）本版刊登「泰米放來新盤提高」的文與副題，「港入口商討人三四萬噸」，實為「三四千噸」之誤。

安達臣與大亞 現正商討合併

【本報訊】安達臣（集團）有限公司及大亞石業有限公司董事局昨日聯合宣佈，該兩公司現正開始商討兩間公司之可能合併事宜，由安達臣發新股收購大亞石業。

該兩公司已於昨日分別委聘寶源投資有限公司及獲多利有限公司為財務顧問。

在商討有結果之前，該兩公司已要求香港證券交易所將該兩公司的股票暫時停止買賣，並就停牌一事呈達證券監理專員。

該兩公司將短期內就合併事宜作進一步的宣佈。

資金續外調套息

銀行拆息徘徊低位

【本報訊】近日歐、亞美元利率持續扳升，此間資金續有外調套息。這裏銀行業內[illegible]略鬆弛，銀行同業拆息仍徘徊低水平。

據銀行人士說，近日歐洲美元和亞洲美元的利率繼續報升，例如一個月期的日前才不過五厘一二五和五厘一八七五左右（週息計，下同），但這兩天來已升至五厘三七五至五厘半左右。這在近來此間資金仍多、出路仍滯之下，歐、亞美元利率的上升對此間資金是頗具吸引力。近日由港調往該處套息的資金繼續增加，這從連日來港市美元價格升多跌少可見一斑，因為資金調出多，美元在此買盤增加，美元價格遂被扶升。

銀行人士又說，不過目前資金調出尚不算很活躍，只不過是略為明顯而已。最近此間銀行業內銀根仍屬鬆弛，前些時有人曾以為此間期貨市場開市後，資金活動於此可能增多，銀行業內銀根難保不被拉緊些，但事實目前為止，這種現象仍不顯著。

英美日匯銀行買賣價均提高

【本報訊】受日本出口續創高紀錄影響，港市日圓匯價昨又扳升。英匯及美匯的銀行買賣價仍起。

銀行掛出之日匯銀行買價為一·七〇九港元，即每百日圓比前又多兌〇·〇〇三五港元。

英匯買價七·九五五，實價八·〇九〇，即每鎊較前多兌〇·〇〇五港元。美匯買價四·六九五，實價四六三·五，即每百美元多兌〇·二五港元。瑞士匯買價一八二·九五，實價一八七·八五港元，即每百瑞士法郎少兌〇·一五，新加坡匯買價一八二·五，實價一八七·五五港元，即每百叻元多兌〇·一五港元。西德匯買價一九一五，實價二〇〇·四，即每百馬克少兌〇·六港元，加匯買價四四一·三五，實價四五二·八，即每百加元多兌一·〇五港元。澳洲匯買價五〇八·九，實價五二四·三，即每百澳元多兌〇·三港元。

其他幾種外匯價起落不一。

據通產省統計，今年四月份日本的出口許可額比去年同期增加百分之二十四點六，即仍維持高水平。鑒於此，日圓身價又被挾起。昨日此間匯豐[illegible]

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE

寶 神 山

第十九 襄宗丸 M/V "SHO MARU NO.19"
直放：新加坡
五月十二日由日抵港，
五月十三日收貨，即晚開行。

寶露 M/V "APOLLO I"
直放：新加坡
五月十七日由日抵港，
五月十八日收貨，即晚開行。

神戶丸 M/V "KOBE MARU"
直放：新加坡
五月廿三日由日抵港，
五月廿四日收貨，即晚開行。

山正丸 M/V "SANSEI MARU"
直放：新加坡
五月廿五日由日抵港，
五月廿六日收貨，即晚開行。

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249—253號 東寧大廈六樓601室
電話：五—四四五六七一—四線 四三九五〇四

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE

金貨櫃航線來往香港—東京及神戶

寶利雅士 BONITA ACE（VOY.131）五月十八日到 上午五時 收貨、包箱：十六日下午五時
飛航雅士 CLIPPER ACE（VOY.25）五月廿五日到 收貨、包箱：廿四日下午五時
亞洲雅士 ASIA ACE（VOY.39）五月廿四日到 收貨、包箱：廿一日下午五時

川航日本—香港—馬尼拉
英偉雅士 DYNAMIC ACE（VOY.10）五月十四日到 收貨、包箱：十一日下午五時

大詩丸 M/S "TAISHO MARU" 六月一日到 卅一日收貨

收貨站：現代貨箱碼頭
貨客付貨歡迎接洽 總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話5—419423、250924（十線）

ORIENTAL LINE

利娜 M.S. "RAVENNA"
往：新加坡
五月十四日抵港
五月十五日開行

多娜 M.S. "DONNA"
往：新加坡、巴生
五月十六日抵港
五月十七日開行

貨客付貨歡迎接洽 總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話：5—419423、250924（十線）

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
直放：新加坡、檳城
訂於五月十八日抵港，二十日開航。
由：冷氣設備，八人睡房，客位寬敞，艙價克己，請
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈八樓
電話：五—二四八一九五線

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

ZULIA VOY-VL-016（新船 處女航）
蘇利亞
五月廿三日抵港
五月廿五日啓行
五月十六日收貨

GUARICO VOY-VL-01EAD
佳力高
五月廿二日截貨
六月七日抵港
六月八日啓行

A VESSEL VOY-GL-017
六月廿日抵港
六月廿二日啓行

Accepting cargo to Panamanian, Colombian, Venezuelan and Major Caribbean ports. Also accepting cargo to Caribbean out ports via Cristobal, Cartagena and Kingston.

香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字 電話：5-235046，5-236171
收貨站：興友貨倉 荃灣美環街1—9號 電話：12-437283，12-437220
澳門代理：新興公司 電話：2512

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
二見丸	FUTAMI MARU	日本	5月14	日郵
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	日本	5月14	大三
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	5月14	新興
東一	DONG IL	釜山	5月14	東宇
海馬	SEA HORSE	基隆	5月14	日郵
捷珍拿	LJUBLJANA	曼谷	5月14	亞運
金星	GOLD STAR	基隆	5月14	新興
紐卡素	NEW CASTLE	日本	5月14	中海
海誠	OCEAN FAITH	日本	5月14	山下
利娜	RATNA	日本	5月14	東洋
嘉宜	CHAR YIH	高雄	5月14	嘉聯
華耶富納	WAJABULA	印尼	5月14	亞利來
士打神戶	STRAAT KOBE	上海	5月14	渣華
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	5月14	泛洋
京加利一號	No. 1 KENDARI	日本	5月14	雄源
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	5月14	東洋
馬沙	MARSHA	日本	5月14	日郵
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	5月14	香島
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	5月14	川崎
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	5月14	順昌
海國	HAI KUO	基隆	5月14	永裕
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	5月14	大三
國隆	THRIVING COUNTRY	高雄	5月14	建華
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	5月14	巨人
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	5月14	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	5月14	東洋
亞西亞	IBN ASAKIR	基隆	5月14	怡和
北天星鋒	CYGNUS PIONEER	日本	5月15	大三
捷洋	OCEAN SPEWAY	高雄	5月15	施百成
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	5月15	東海
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	5月15	馬士基
海雄	HAI HSIUNG	台中	5月15	永裕
	CAPETAN YEMELOS	日本	5月15	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月15	東源
建宏	KIEN HONG	波斯灣	5月15	明仁
本格爾	BANGGAI	基隆	5月15	濟華
華利	THANA VAREE	波斯灣	5月15	海運
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	5月15	太古
海德	HALLDIS	丹絨馬尼	5月15	多利順
士邦加	SIBONGA	新加坡	5月15	寶隆
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	5月15	日郵
不來梅丸	BREMEN MARU	新加坡	5月16	大三
馬寶利	MULBERRY	日本	5月16	天祥
長城	KOTA PANJANG	黃埔	5月16	太平
馬成馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	5月16	馬士基
多娜	DONADA	日本	5月16	東洋
三信勝利	SANSHIN VICTORY	日本	5月16	川崎
泰來	TAI LAI	高雄	5月16	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	5月16	新興
歌登高	MEK. GORDIENKO	東京	5月16	華林
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	5月16	寶隆
祿星	STAR ALTAIR	日本	5月16	福來
金湖	GOLDEN LAKE	日本	5月16	大源
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	日本	5月16	東海
先達寶來	STRATHBRORA	日本	5月16	鐵行
美真美	BULSOOK	曼谷	5月16	振盛行
	MANSOOR	日本	5月16	太平
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國	5月16	總統
長謙	EVER MODEST	美國	5月16	利達
雅蘭迪	ATALANTI	日本	5月16	山下
非島怡美利	JOHNEVERETT	日本	5月16	福來
福他東京	FROTATOKYO	馬尼拉	5月16	美邦
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	5月16	東海
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	5月17	中央
基克雲尼加	CRIKVENICA	日本	5月17	邊行
比杜夫	FEDER PETROV	巴生港	5月17	菲士高
米高拉	MIKOLAJ REJ	歐洲	5月17	天祥
庫拉蔵俄丸	CURACAO MARU	日本	5月17	大三
東方友華	ORT. AMIGA	美國	5月17	港郵
偉航	GREAT GUIDE	日本	5月17	永泰
青衣島	TSING YI ISLAND	高雄	5月17	香島
利來福	NL. DELFT	日本	5月17	寶隆
麥卡托	MERCATOR	歐洲	5月17	沙嗜
榮洋	GLORY OCEAN	日本	5月17	東方
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	5月17	日郵
哥羅拉多	COLORADO	美國	5月17	怡和
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西非	5月17	馬士基
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	5月17	怡和
豐友丸	HOYU MARU	日本	5月17	天祥
寶羅	APOLLO I	日本	5月17	海聯
寶麗娜	BORIBANA	歐洲	5月18	寶隆
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	新加坡	5月18	渣華
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES	高雄	5月18	怡和
多加蘭	TOGARAN	印尼	5月18	亞利來
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	5月18	怡和
利華達	NEVADA	美國	5月18	怡和
高康達	GOLCONDA	基隆	5月18	日郵
西班牙丸	SPAIN MARU	日本	5月18	川崎
山進丸	YAMASHIN MARU	日本	5月18	東洋
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	5月18	東洋
金星	VENUS	日本	5月18	東方
梅島丸	UMESHIMA MARU	日本	5月18	大源
海王	HAI WANG	基隆	5月18	永裕
愛利安	ELIANNE	基隆	5月19	日郵
渣拿滿地	JALAMOTI	高雄	5月19	天祥
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	5月19	振盛行
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	5月19	馬士基
正豐	CHEN FONG	日本	5月19	協成
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國	5月19	太平
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	5月19	港郵
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	5月19	天祥
赫臣丸	HUDSON MARU	新加坡	5月19	大三
派史温基	PIONER SLAVYANKI	拿可嘉	5月19	華林
力打隆	NEDER RHONE	日本	5月19	寶隆
謀士	MUSE	日本	5月19	東源
銀洋丸	GINYO MARU	日本	5月20	永泰
利安	HEIDE LEONHARDT	馬尼拉	5月20	美邦
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡	5月20	馬士基
海王星	NEPTUNE AGATE	科倫坡	5月20	東亞
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	5月20	順昌
安華	ASIAN REWARD	澳洲	5月20	太古
加爾敦	IBN KHALDOON	日本	5月20	怡和
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	歐洲	5月20	萬邦
翩雅	PINYA	新加坡	5月21	新興
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	基隆	5月21	川崎
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	5月21	馬士基
渣拿摩利	JALAMORARI	新加坡	5月21	天祥
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	5月21	海陸
歐達碧州	S. OF UTTAR PRADESH	新加坡	5月21	東亞
泰來	TAMARA	澳洲	5月21	百利來
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	[illegible]	5月21	鐵行
明智	MING CHIH	基隆	5月21	明仁
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	5月21	天祥
士打菲士高	STRAAT FRESCO	南非	5月21	渣華
翡翠	EMERALD	日本	5月22	東方
銀星	SILEVER STAR	釜山	5月22	新興
海牙丸	HAGUE MARU	日本	5月22	大三
東發	TUNG FAU	基隆	5月22	東海
北野丸	KITANO MARU	歐洲	5月22	日郵
伊勢丸	ISE MARU	日本	5月22	日郵
金寧	GOLDEN BEAR	高雄	5月22	嘉慶
天碧沙三號	DENPASAR III	日本	5月23	雄源
馬來希望	MALAYAN ASPIRATION	日本	5月23	中央

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	地中海	5月15	大三
利來福	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	5月17	寶隆
海王明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡鹿特丹	5月18	天祥
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	5月18	日郵
派史温基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	5月20	華林
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	漢堡鹿特丹	5月21	萬邦
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡不來梅	5月21	馬士基
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	鹿特丹利夏化	5月23	怡和
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	5月23	總統
夏凡那丸	HAVANA MARU	地中海	5月24	大三
加賀丸	KASUGA MARU	南開普頓鹿特丹	5月25	日郵
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	漢堡倫敦	5月27	華林
[illegible]	MEDORFEA	熱那亞馬賽	5月27	沙嗜
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹哥頓堡	5月27	寶隆
愛瑪莉	ASMARA	里斯本歐洲	5月28	寶隆
麥卡托	MERCATOR	漢堡鹿特丹	5月30	沙嗜
古力加	KUZNICA	鹿特丹漢堡	5月30	天祥
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	地中海不來梅	5月30	捷成
菲頓	FAETON	漢堡利夏化	5月31	仕嘉
桑打好仙	SONDERHAUSEN	鹿特丹漢堡	6月1	東亞
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	6月4	大三
豐和丸	HOWA MARU	漢堡鹿特丹	6月5	泛洋
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	6月7	寶隆
夏利遜總統	PRES. HARRISON	熱那亞馬賽	6月8	總統
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	6月9	日郵
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	漢堡利夏化	6月10	港郵
賓嘉坦桑	BUNGA TANJONG	漢堡鹿特丹	6月11	萬邦
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡鹿特丹	6月16	捷成
利來得	NL. DEJIMA	鹿特丹哥頓堡	6月17	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	熱內亞馬賽	6月18	天祥

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
大華達	TOWADA	波斯灣	5月14	百保利
嘉雄	CHAR HSIUNG	遮打亞麥巴	5月15	嘉聯
海誠	OCEAN FAITH	波斯灣	5月15	山下
二見丸	FUTAMI MARU	伊斯坦堡	5月15	日郵
亞西亞	IBN ASAKIR	波斯灣	5月15	怡和
海馬	SEA HORSE	紅海	5月15	日郵
華利	THANA VAREE	波斯灣	5月15	海運
北天星鋒	CYGNUS PIONEER	孟買波斯灣	5月16	大三
捷洋	OCEAN SPEWAY	卡拉奇	5月16	施百成
	CAPETAN YEMELOS	波斯灣	5月16	福來
文華	MAN WAH	雅典塞得港	5月16	東方
大西洋	UNION ATLANTIC	達曼杜拜	5月16	海國
茨城丸	IBARAKI MARU	紅海	5月16	日郵
雅蘭迪	ATALANTI	波斯灣	5月17	山下
非島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	5月17	福來
沙發拉	SARFARAZ RAFIQI	卡拉奇	5月17	東海
	MANSOOR	卡拉奇阿布達比	5月17	太平
先達寶來	STRATHBRORA	卡拉奇波斯灣	5月17	鐵行
明仁企業	M.R. ENTERPRISE	卡拉奇科威特	5月17	明仁
基克雲尼加	CRIKVENICA	塞得港	5月18	邊行
青衣島	TSING YI ISLAND	紅海	5月18	香島
榮洋	GLORY OCEAN	波斯灣	5月18	東方
高康達	GOLCONDA	亞歷山大拉塔基亞	5月19	日郵
愛利安	ELIANNE	塞得港	5月20	日郵
渣拿滿地	JALAMOTI	印度	5月20	天祥
長仁	EVER HUMANITY	達曼嘉林沙	5月20	利達
加爾敦	IBN KHALDOON	波斯灣	5月21	怡和
安瑪古格	ANNE MARIE KRUGER	波斯灣	5月21	海運
海王星	NEPTUNE AGATE	科倫坡	5月21	東亞
海牙丸	HAGUE MARU	紅海	5月23	大三
東山丸	TOKUSAN MARU	吉布底依力	5月23	新興
柯佳連亞	AL GURAINIAH	波斯灣	5月23	怡和
金寧	GOLDEN BEAR	遮打亞麥巴	5月24	嘉慶
翩雅	PINYA	仰光	5月24	新興
和隆	HO LUNG	嘉林沙	5月24	海德
新龍	NEW DRAGON	波斯灣	5月25	源源
秀城	KOTA MELATI	科倫坡波斯灣	5月26	太平
澳洲	UNION AUSTRALIA	遮打	5月26	海國
利達士	LAERTES	遮打亞麥巴	5月28	太古
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	5月29	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
康和	CONCORD	西非	5月14	新興
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	南非	5月14	大三
金星	GOLD STAR	南非	5月15	新興
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	角城西非	5月15	馬士基
嘉宜	CHAR YIH	西非	5月15	嘉聯
豐泰	FONG TAI	班加西的黎波里	5月15	華山
本格爾	BANGGAI	東非	5月15	濟華
馬沙	MAR SHA	西非	5月15	日郵
[illegible]	PROMETHEUS	拉高士亞巴巴	5月16	國光
文明	MAN MING	班加西的黎波里	5月16	東方
三信勝利	SANSHIN VICTORY	西非	5月17	川崎
力打隆	NEDER RHONE	班加西的黎波里	5月21	寶隆
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	東非	5月22	大三
伊勢丸	ISE MARU	班加西的黎波里	5月24	日郵
茂士萊	MUSI LLOYD	西非	5月24	濟華
愛格積谷	IRMGARD JACOB	南非	5月25	怡和
建航	KIEN HONG	拉高士亞巴巴	5月27	明仁
嘉新	CHAR HSING	拉高士亞巴巴	5月27	嘉聯
巴真	BATJAN	南非	5月29	渣華
薩爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	西非	5月29	川崎
海豐	OCEAN HARVEST	西南非	5月30	大三
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	6月4	沙嗜
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	6月8	川崎
士打里奧	STRAAT RIO	東非	6月9	渣華

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月14	順昌
雄昌丸	YUSHO MARU	新加坡	5月14	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	5月14	東洋
海榮	HIGH GLOY	曼谷	5月15	海通
國隆	THRIVING COUNTRY	泗水雅加達	5月15	建華
利娜	RATNA	新加坡	5月15	東洋
紐卡素	NEW CASTLE	雅加達泗水	5月15	中海
東一	DONG IL	雅加達泗水	5月15	東宇
京加利一號	No. 1 KENDARI	新加坡巴生	5月16	雄源
海和	HERO	雅加達泗水	5月16	聯航
華耶富納	WAJABULA	印尼	5月16	亞利來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉古晉	5月16	東源
馬寶利	MULBERRY	新加坡	5月17	天祥
長城	KOTA PANJANG	新加坡巴生	5月17	太平
多娜	DONADA	新加坡巴生	5月17	東洋
依莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	5月17	中央
美麗	AM. MIST	馬尼拉	5月17	美輪
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	5月17	大源
非島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡巴生	5月17	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	5月17	順昌
偉航	GREAT GUIDE	馬尼拉曼谷	5月18	永泰
美真美	BULSOOK	曼谷	5月18	振盛行
金星	VENUS	馬尼拉宿務	5月18	東方
豐友丸	HOYU MARU	曼谷	5月18	天祥
寶羅	APOLLO I	新加坡	5月18	海聯
山進丸	YAMASHIN MARU	新加坡	5月19	東洋
梅島丸	UMESHIMA MARU	新加坡巴生	5月19	大源
正豐	CHEN FONG	新加坡巴生庇能	5月20	協成
秋廣丸	AKIHIRO MARU	新加坡巴生	5月20	天祥
美敏	AM. MING	新加坡曼谷	5月21	美輪
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	5月21	順昌
銀洋丸	GINYO MARU	新加坡巴生庇能	5月21	永泰
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	5月22	天祥
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	5月22	美輪
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	5月22	振盛行
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	5月22	東方
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	5月23	福來
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	5月24	海聯
馬來希望	MALAYAN ASPIRATION	新加坡巴生	5月24	中央
彬風	BENNET BREEZE	雅加達泗水	5月24	中海
多加蘭	TOGARAN	印尼	5月24	亞利來
天碧沙三號	DENPASAR III	新加坡巴生	5月25	雄源
太安	TAI ON	納閩婆羅乃	5月25	東安

東亞・東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
益友	GRAND UNITY	台灣日本	5月14	海國
安渡	ENDURANCE	關島	5月14	東盛
海民	HAI MING	基隆	5月14	永裕
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	5月14	豐利行
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月14	東洋
桑打好仙	SONDER HAUSEN	日本	5月14	東亞
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	5月15	東源
亞蘇加	ASUKA	高雄	5月15	東方
海德	HALLDIS	日本	5月16	多利順
亞麗都	ARISTOTLE I	高雄	5月16	東方
海國	HAI KUO	基隆	5月17	永裕
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	5月17	永裕
比杜夫	FEDER PETRON	日本	5月18	菲士高
皇后星	QUEEN STAR	釜山	5月18	新興
米高拉	MIKOLAJ REJ	日本	5月18	天祥
金星	VENUS	日本	5月18	東方
寶利雅士	BONITA ACE	日本	5月18	東洋
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	5月18	東海
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	5月19	東海

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	5月14	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	5月14	山下
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	5月14	川崎
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	5月15	亞運
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	5月15	港郵
大科馬丸	TACOMA MARU	加勒比海	5月15	大三
商業	SL. COMMERCE	美國	5月15	海陸
長謙	EVER MODEST	加州	5月16	利達
福他東京	FROTA TOKYO	南美	5月16	美邦
士邦加	SIBONGA	加州西北太平洋	5月16	寶隆
歌登高	MEK. GORDIENKO	加州西北太平洋	5月16	華林
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	夏灣拿紐約	5月17	大工
皮亞士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	5月17	總統
庫拉俄丸	CURACAO MARU	加勒比海	5月18	大三
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	5月18	山下
利華達	NEVADA	加州	5月18	怡和
哥羅拉多	COLORADO	西雅圖溫哥華	5月18	怡和
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES	美國東岸	5月19	怡和
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	5月19	太平
西班牙丸	SPAIN MARU	加州	5月20	川崎
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	5月20	馬士基
長春	EVER SPRING	紐約	5月21	利達
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	5月21	川崎
士打利比	STRAAT NAPIER	南美	5月21	渣華
渣拿摩利	JALAMORARI	加州西北太平洋	5月22	天祥
歐達碧州	S. OF UTTAR PRADESH	加州	5月22	東亞
麥蓮	SL. MCLEAN	美國西岸	5月22	海陸
泰來	TAMARA	紐約美大西洋	5月22	百保利
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	5月22	鐵行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	紐約	5月23	總統
長安	EVER SAFETY	加勒比海	5月25	利達

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	5月15	香島
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	5月16	怡和
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	5月20	港郵
安華	ASIAN REWARD	澳洲	5月21	太古
騰都	TENDO	澳洲	5月23	新興
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	5月25	鐵行
新疆	SINKIANG	新幾內亞	5月25	太古
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	奧克蘭	5月28	太古
安武士	ANDROS	澳洲	5月29	福來
湖北	HUPEH	惠靈頓	5月30	太古
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	5月31	香島

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
10時47	11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	午下12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E逢六停，S逢六行走。▲紅磡－大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時00	下午1時20	上午7時25	上午9時30
下午1時02	下午2時47	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時58	上午9時15	下午2時00

WORLD LINE

M.S. "TEMA" 天馬 即日收貨 泊B15 五月十三日 晨早開行

M.S. "GOLDEN LAKE" 金湖 五月十六日抵港 五月十七日開行

M.S. "UMESHIMA MARU" 梅島丸 五月十八日抵港 五月十九日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司

接貨處：東記公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：五－四四五〇九六、四四四五七八

順昌航業有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬・全船客房冷氣設備）直透：新加坡、庇能 本期：五月十四日抵港 五月十七日開行 下期：六月一日抵港 六月四日開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 即日抵港 五月十四日下午開行 船泊B11號泡 直透：曼谷

大中山 五月十八日抵港 五月廿日開行 直透：曼谷

M.V. "BULSOOK" 美真美 五月十六日落貨 五月十八日下午開行 直透：曼谷

M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 美中美 五月十九日落貨 五月廿二日下午開行 直透：曼谷

M.V. "MAH BULAKUL" 美上美 五月廿五日落貨 五月廿八日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司 香港干諾道西88號 電話：5-430136-8 直綫電話：5-485749

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

直航：澳、德 安特衛普 鹿特丹 利物浦 倫敦

歐洲定期航線 M. S. HOWA MARU 豐和丸 六月四日落貨 五日開行 兼收北歐各埠由漢堡轉 HELSINKI, OSLO, BREMEN, LISBON, LEXIOES, BERGEN, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, DUBLIN, MALMO, AARHUS, LEHAVRE.

入口船期 DAIWA MARU 大和丸 五月十四日到港 由歐洲來港卸貨，請各收貨人速來辦理提貨手續。十五日直航・上海

總代理：泛洋航運有限公司 TRANS—OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8(八線) 澳門代理星華船務公司電話2797 地址：巴素打爾古街95號

Japan Line 日本海運株式會社

M.S. "JAPAN ROBLE" 日本樂譜 快輪 委內瑞拉、加勒比海航線 五月卅日落貨 六月二日開行

直航：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, PORT OF SPAIN, CORINTO (NICARAGUA), SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CURACAO, PUNTARENAS, SAN JUAN（波多黎各）, SANTO DOMINGO, MANZANILLO, ACAPULCO, ACAJUTLA（薩爾瓦多）。

兼收下列各埠 聖馬田、PHILISBURG VIA CURACAO

貴客付貨請移玉步德輔道中七十一號聯邦大廈七〇九室

總代理：泛洋航運有限公司

澳門代理：星華船務公司

CONCORDSHIP LINE

M.V. "TAI ON" 太安輪 第39航次 五月廿四日落貨 五月廿五日開行 直放：納閩、婆羅乃、古晉

M.V. "PING ON" 平安輪 新船第十二航次 五月廿五日落貨 五月廿六日開行 直放：山打根、亞庇

M.V. "SZEMAN" 詩美輪 六月五日落貨 六月六日開行 直放：詩巫

香港至沙巴、汶萊、沙勝越定期航線

總代理：東安海運有限公司啓

EASTERN SHIPPING LINES

M.S. "EASTERN MINICON" 東美輪 貨櫃服務 香港—菲律賓定期航線 往：馬尼拉、宿務

本期（VOY. 175）五月十五日到港 五月十六日開行

下期（VOY. 185）五月廿五日到港 五月廿六日開行

總代理：東源大地有限公司

接貨處：東源公司 干諾道西48—51號地南大廈17樓

太古船務（代理）有限公司 太古輪船有限公司 香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 雪梨 墨爾本 比利斯本

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

船		截貨集運	截運	開行
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	5月14日	5月15日	5月18日
東方海員	ORIENTAL MARINER	5月16日	5月17日	5月20日
安華	ASIAN REWARD	5月17日	5月18日	5月21日

紐西蘭快航 太古・大阪三井・渣華 聯合航線 直航：非西爾島・奧克蘭・威靈頓・列提頓 收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記

船	航線	截貨	開行
士打金巴輪 STRAAT CUMBERLAND	LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND	5月25日截貨	5月28日開行
湖北 HUPEH	WELLINGTON & LYTTELTON（威靈頓及列提頓入口配額船）	5月27日截貨	5月30日開行
士打分蘭 STRAAT FRANKLIN	LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND（奧克蘭入口配額船）	6月9日截貨	6月12日開行

新畿內亞及南太平洋航線

新疆 SINKIANG LAE, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO, VILA APIA, PAGO PAGO, PAPEETE & TARAWA 5月24日收貨 5月25日截貨

資金續外調息

英美日匯銀行買賣價均提高

其他幾種外匯價起落不一。據通產省統計，今年四月份日本的出口許可額比去年同期增加百分之二十四點六，即仍維持高水平。鑒於此，日圓身價又被挾起。

五月廿六日收貨，即晚開行。直放：新加坡 總代理：海外聯合海運有限公司

今屆仍會維持六強參加
會長杯賽擬一周打完
採淘汰制每日打兩場希望吸引更多觀衆
有關辦法下周將由甲組會代表座談決定

【本報訊】本月份的甲組球會代表座談會，定於下周一（十六日）下午六時在足總會議室舉行，主要討論會長杯六強賽及球會物色贊助人兩事。

據一位甲組會代表稱，今屆的會長杯足球賽仍然維持六強，但考慮到六月份香港隊須打兩場世界杯亞洲、大洋洲區足球外圍賽，另外球季也快結束，故會長杯六強賽有可能在一個星期內全部完成。

至於在賽制方面，上屆採用單循環制，事實證明此賽制有缺點，不能吸引大量觀衆，因此今屆會長杯賽準備改為淘汰制，每日打兩場。

會長杯比賽日期有兩個方案，其一是視乎六月份足總杯準決賽及決賽進程是否順利，倘若順利的話，會長杯賽會隨後舉行。其二是倘若是足總杯準決賽、決賽進程不順利的話，那麼先讓香港隊打世界杯亞洲、大洋洲區兩場外圍賽，然後才舉行會長杯六強賽。

至於甲組球會物色贊助人問題，上次緊急執委會已經明確指出，足總並無任何一條條例禁止球會接受贊助，但建議甲組會先成立一個小組，研究物色贊助人的途徑、條件和細則等。

據一部份甲組會代表認為，假如物色的對象純粹是商業機構，那是沒有問題的，但為了防止有其他作用的「贊助」，故將建議成立一個審核小組。

昨天花墟一場甲組足球聯賽
嘉山四比一勝海蜂
觀衆不足五百 收入僅逾二千

【本報訊】甲組足球聯賽昨天續在花墟上演，嘉山大勝海蜂四比一。入場觀衆只得四百五十三人，場面冷落，門票收入二千二百六十五元。

上半場廿一分鐘，池一坡左路傳中，賓尼衝前，朱柏和衝出，手推打失，球彈入網窩，嘉山先拔頭籌。戰至卅分鐘，嘉山再添一粒。當時軒打遜左路大腳傳上，萊頓將球頂後，史丹頓助攻，人叢中施射破網。半場完，嘉山暫勝二比〇。

下半場再戰，僅八分鐘，海蜂追回一粒。當時，張耀國右邊角球開出，李崇剛底線斬出，畢偉康抽射破網，一比二。此後，海蜂攻勢不弱，可惜不能再有建樹。卅一分鐘，布連在離門十八碼外勁射建功，卅四分鐘，賓尼將球交上，萊頓埋門抽射得手，嘉山終以四比一獲勝。

在比賽中，嘉山布連因動作過勇，被球證黃牌警告。雙方均有換人，嘉山以龍志成、曾牛分別入替布連及軒打遜，海蜂以許子禹、葉尚華先後入替莊培義及胡渠根。

嘉山：池一坡；賓尼、布連、連；馬必雄、史丹頓、李炳雄、梅利、萊頓；雄葉志強、林守坤、軒打遜

海蜂：羅莊培義；灶黎寶忠、陳鴻平、張耀國；石胡渠、梁松江、曾劍球；李崇剛、畢偉康、黃德祥

海蜂失第一球 嘉山入第一球一刹那，池一坡（不在圖內）大腳斬中，賓尼（十號）衝門，朱柏和（穿黑衣者）手推打失，皮球彈入網窩。

港澳青年埠際乒賽 廿八廿九在港舉行
全港初級團體乒乓賽報名須速

【本報訊】第七屆港澳青年埠際乒乓球賽，定於本月二十八日、二十九日在港舉行。

港澳青年埠際乒賽由一九七一年開始舉辦，每年輪流在港澳進行男女團體賽及男女單打賽。在過去六屆，男子團體賽香港隊獲得五屆冠軍，澳門隊取得一屆錦標，女子團體賽澳門取得四屆冠軍，香港隊獲得兩屆錦標。男子單打，香港隊員奪得四屆冠軍，澳門隊員取得兩屆錦標，女子單打，澳門隊員奪得四屆冠軍，香港隊員獲得兩屆錦標。

【本報訊】乒乓球總會主辦的一九七七年全港公開男女初級團體乒乓球賽，已於本月一日開始接受報名，十五日截止，二十二日下午七時在該會舉行抽籤分組，六月初旬開賽。

據乒總消息，截至昨晚為止，報名參加男子初級團體賽的已有八隊，但女子初級團體賽還未有球隊報名參加，目前距離截止報名日期還有數天，凡有興趣參加比賽的男、女子乒乓球隊，可從速辦理報名手續。

為準備周日出戰南華
愉園再拉隊入石澳
今開始一連進行四天集宿集訓

【本報訊】愉園為準備周日出戰南華，今天下午一時將再拉隊往石澳進行四天集宿集訓，使球員能保持良好的競技狀態。

在石澳，主要是在烈日下進行操練，使各人能在周日對南華時，有好的氣力來應付大戰。

愉園昨天上午在維多利亞公園晨操，以體力與氣力操練為主。日前對精工一仗受傷的黎新祥、崔永生及邱永成，經過細心與加料醫治，傷勢已顯著好轉，據他們表示，周日可以披甲上陣。

公務員網球賽 今起接受報名

【本報訊】香港政府華員會主辦的第五屆霍英東杯全港公務員網球比賽，今日起至本月二十五日接受報名，六月四日下午三時在九龍衛理道八號該會會所抽籤。

這項比賽分男子高級單打、男子初級單打、男子雙打、團體男子雙打等四項，每項比賽須有八隊以上報名參加才舉行比賽，否則取消。

報名地點在九龍京士柏衛理道八號該會會所，香港利源西街該會辦事處，報名費單打收十元，雙打收十五元（非該會會員增收五元），團體賽每隊收五十元。

甄選青年軍 下週二進行

【本報訊】足總為了補充下屆亞洲青年杯賽香港青年軍的兵源，已定下星期二在跑馬地球場進行甄選。

足總秘書譚壽森昨天向記者表示，今屆出席伊朗亞洲青年杯賽的香港隊，隊中球員在下屆能再參加賽事的已經不多，足總有見及此，乃召集甲組、乙組、丙組之適齡球員，進行有計劃的訓練，並定下星期二在跑馬地球場進行甄選。

個人羽球錦標賽明晚揭幕

【本報訊】香港羽毛球總會主辦的全港公開個人羽毛球錦標賽，已定明（十三）日下午七時在跑馬地育利近交華會揭幕，秩序豐富，全港男女好手上陣。到時免費招待球迷參觀。

精工辦四角賽 現已有些眉目
英搞手將派代表來港

【路透社香港十一日電】香港、新加坡及澳洲的球迷將會看到歐洲一流球隊在他們的球場表演。

香港甲組精工足球會領隊詹培忠向記者透露，三支歐洲勁旅——英國的阿仙奴、蘇格蘭的些路迪、南斯拉夫的紅星，將於七月遠征東南亞，分別在香港、新加坡及澳洲進行巡迴比賽。

他說這項巡迴比賽由英國一間旅行社負責，每一個地方的比賽設獎金二十五萬元。

該旅行社的代表於短期內前來東南亞，與主辦者正式洽談細節問題。

夏令杯足球聯賽 卅二隊報名參加

【本報訊】華人足球聯會主辦的夏令杯足球聯賽，於昨天下午五時截止報名，結果有卅二隊報名參加。本月十九日（星期四）下午七時，將在會所舉行領隊會議，進行抽籤分組，並定本月卅日（星期一）在九龍市政球場開幕。

昨天下午五時，是華人足球聯會舉辦的夏令杯足球賽截止報名時間，去屆冠軍的美青始終沒有報名參加。報名的三十二隊是：屬會有中健、東華、冠雲、中巴、五一七、愉園、[illegible]田、華僑、星島、筲漁、保濟、東昇、中華、傑志、九巴，非屬會有華夏、藍田、岑實、龍青、穗成、斯遜輝、市政、警察、黃大仙、譚公、吉卜賽、街坊、鯉魚門、息影、龍門、潮僑、圖毅。

華足聯委員胡祖堅、游樹培表示，夏令杯足球聯賽原定三十隊角逐，因為三十支球隊可以分成六組進行比賽，現多了兩隊，必須將兩隊分派到其中兩組去，這樣要多比賽十場，多花四至五天時間。球場方面能否通融，本月十九日召開領隊會議時才可揭曉。

港督明天設酒會 祝賀乒團奏凱歸

【本報訊】香港乒乓球代表團在第四屆英聯邦乒乓球錦標賽、第三十四屆世界乒乓球錦標賽獲得優異成績，港督麥理浩定於明天下午六時至七時在港督府設酒會慶祝，並接見該團職球員。

香港乒乓球代表團在第四屆英聯邦乒乓球錦標賽奪得男子團體賽、女子團體賽、男子單打賽、女子單打賽、男子雙打賽、混合雙打賽等六項冠軍。香港男子乒乓球隊在世界乒乓球錦標賽獲得男子乙級冠軍，下屆升上男子甲級。

香港足球代表隊 昨天增選五球員

他們是馬必雄、池一坡、賴翊樞、張家平、梁活武。

【本報訊】香港足球代表隊於昨天增選五人，進行長期集訓，以參加世界杯亞洲、大洋洲區賽事。他們五人是馬必雄（嘉山）、池一坡（嘉山）、賴翊樞（南華）、張家平（流浪）、梁活武（東方）。

據足總秘書譚壽森表示，香港隊月前往新加坡參加世界杯亞洲區外圍賽時，香港隊有廿名球員，其後因迎戰廣東隊，增加了鄧鴻根與陳發枝，再加昨天增選的五人，現在共有廿七人，可以進行有計劃的長期訓練。這廿七名選手中，近況與狀態欠佳者，將會被除名，若有更理想球員，也可再補選入隊。

美職業籃球賽 上屆冠軍敗陣

【本報訊】在美國NBA職業籃球大賽分區準決賽中，上屆NBA世界冠軍波士頓殺手隊衛冕失敗，已被費城自由人隊淘汰出局。

費城隊能夠勝波士頓隊，主要原因是由於本屆增強了實力，特別是獲得籃球怪傑「J博士」艾榮的加盟，如虎添翼，不但能攻，防守亦甚強，全隊士氣高昂，終能一洗頹風。

關於縮短球季問題

波短長擅球

足總決定明天開始試行把甲組波的開賽時間推遲十五分鐘，此舉是今屆的首創。但我認為仍有「頭痛醫頭、腳痛醫腳」之弊，所起的作用甚微。

人們深知，所以要嘗試新的時間步，乃因天氣炎熱，球員叫苦，球迷卻步，造成大部分球賽看客稀疏，淡風吹過球市。當這一決定宣佈後，圈內圈外多數人都表示歡迎，認為有利無害。

但是，是否延遲了十五分鐘開賽，便可以叫球員打出好波，把失去的球迷帶返球場呢？看來不然。目前的聯賽是下午四時半開賽，新時間則是四時四十五分，但陽光依然猛熱，少晒十五分鐘，不等於球員可在涼爽的天氣下競技，而不受天氣影響，把球技發揮到淋漓盡致。同樣道理，球迷入場觀戰，也只是減少十五分鐘的蒸晒之苦而已。

根本的問題在於：球季一屆復一屆地延長，現在的天氣已不適宜進行劇烈的足球運動。若要的話，也只能在星期例假，把球賽編排在夜間上演，好讓球員、球迷歇暑。

故此，研究如何縮短球季，要提到足總的議事日程上來了！

·波迷·

吳偉文臨陣挽鞋 姚卓然期望上岸
朱柏和「有求必應」大有原因

球場內外

▲嘉山、海蜂之戰，當球賽快開始時，但見嘉山教練「吳飛」匆匆忙忙跑入更衣室，筆者覺得奇怪，因更衣室內已沒有球員，難道有什麼「秘密武器」忘記帶出來？只見「吳飛」挽着對新球鞋由更衣室跑出場，叫「老鬼」軒打遜換了它。可能「吳飛」認為「老鬼」近來腳風唔多順，所以叫他換過對鞋。

▲海蜂更衣室內，姚「師傅」對畢偉康說：「多些回防，跟住布連，不要讓他輕易起腳才好啊。」

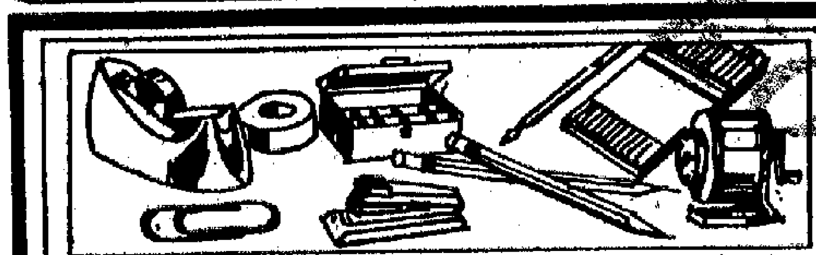
▲半場，只見山頭烽煙四起，原來又有一些作「山上觀」的球迷留下火種，因而引致火燒山。此乃近月來第二次火燒山了。

▲有一段時間，海蜂攻勢不弱，使到馬必雄「其門如市」。

▲完場，海蜂以一比四負於嘉山腳下。姚師傅說：「輸此仗影響不會很大，只要在餘下的三場賽事（對東昇、九巴、光華）能取一、兩分就能上岸了。現時整隊只得十四人，又有兩人受傷，得靠十二人，除了後備門將外，其他位置的後備已見底了。」言下之意，海蜂自南朝鮮「外援」各散東西之後，只能充分利用這十四人了，打到不用降班心願已足。

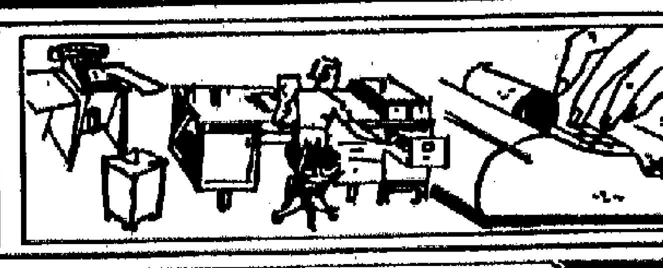
▲門將朱柏和，昨日演出好像「有求必應」，問及他何以這樣時，他除下球鞋說：「你睇吓，舊傷未愈，又怎能打出好成績呢？」

·小樺·



文儀·文教用具

逢星期四出版



保萬原子印
PERMA-STAMP

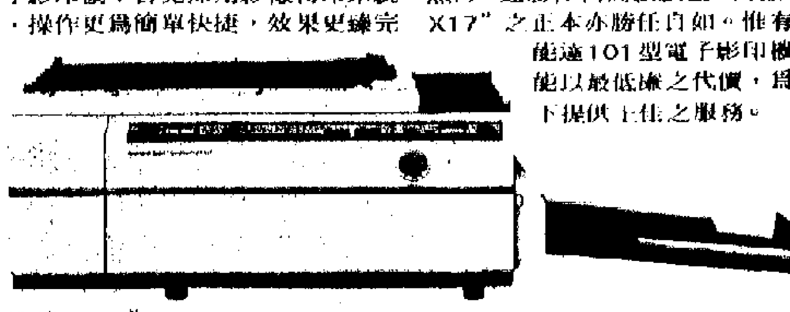
美國JOHNSON WAX®公司以最新發明之PORELON®膠製成之超時代產品保萬原子印，不用印油、印台，即可印出超過25,000次清晰而不同顏色之字跡，而且隨印隨乾，確能替閣下節省金錢及提高工作效率。

＊徵求港九分銷商請電5-452730

製造商：宏興莊企業有限公司　電話：5-452730
總代理：世章有限公司　電話：5-760375

萬能達101電子影印機
首創影像轉印系統

經數年先進科技研究，萬能達影印機廠再創新猷，推出101型座枱電子影印機；首先採用影像轉印系統，操作更爲簡單快捷，效果更臻完美，複印本之優美，足可亂眞。適用電子臘紙，紙質乾爽，不易藏污，遠勝任何高級紙張。大如11"X17"之正本亦勝任自如。惟有萬能達101型電子影印機，能以最低廉之代價，爲閣下提供上佳之服務。

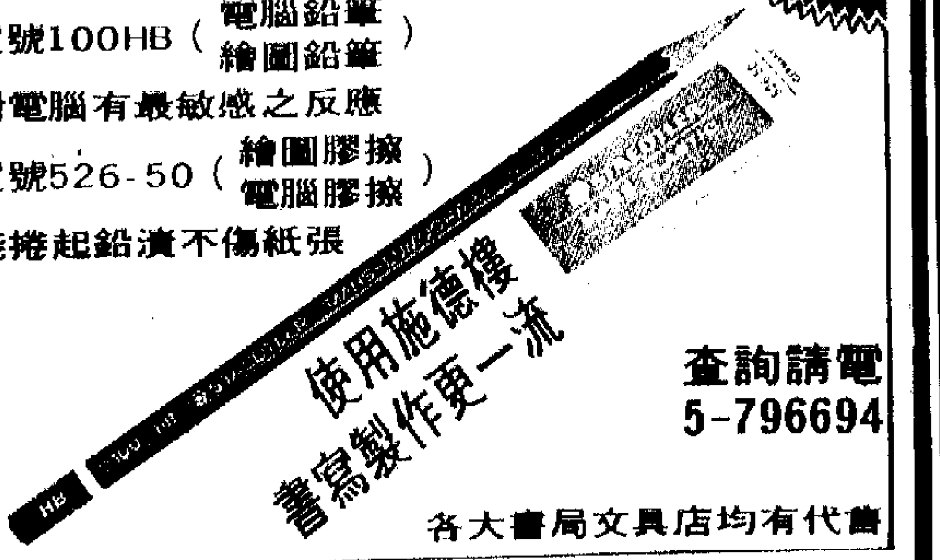


Minolta 佐德工程有限公司 九龍偉業街124號二樓 電話：3-450107

STAEDTLER
施德樓（香港）有限公司

升中會考 電腦操作 最佳工具

貨號100HB（電腦鉛筆 繪圖鉛筆）
對電腦有最敏感之反應
貨號526-50（繪圖膠擦 電腦膠擦）
能擦起鉛漬不傷紙張



使用施德樓 書寫製作更一流

查詢請電 5-796694

各大書局文具店均有代售

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安德	ANCUD（上午一時）	基隆	A9	天祥
金植	GOLD BEETLE（下午七時）	基隆	葵涌1	新興
京加利二號	No. 2 KENDARI（上午五時）	日本	B20	雄源
印尼怡美利	TAMURAEVERETT（上午四時）	新加坡	A31	福來
勵力	REGENT LILAC（上午十時）	日本	B22	天祥
第19綾宗丸	GISO MARU No.19（下午四時）	日本	B4	海聯
士打荷巴特	STRAAT HOBART（中午）	基隆	A11	渣華
海利	OCEAN ELITE（上午七時）	日本	A21	大三
斯溫堡馬士基	SVENDBORG MAERSK（下午十時）	英國	葵涌1	馬士基
康和	CONCORD（下午一時）	基隆	A14	新興
海王珊瑚	NEPTUNE COROL（上午四時）	歐洲	國際橋	怡和
派摩利亞	PIONER PRIMORYA（上午二時）	拿可爲	國際橋	華林
龐氏	PONCE（上午八時）	新加坡	葵涌8B	海陸
波士頓丸	BOSTON MARU（下午一時）	日本	A22	日郵
費利怡美利	FERNANDOEVERETT（上午九時）	印尼	A32	福來
天馬	TEMA（晨早）	日本	B15	大源
從化	CONG HUA（上午八時）	PASUO	A18	招商局
日盛	YAT SHING（上午十時）	橫濱	A15	日滿

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊利達	BENALDER（上午五時）	鹿特丹漢堡	葵涌1	邊行
海願	SEA DISCOVERER（上午七時）	新加坡東非	A24	大三
阿利桑那丸	ARIZONA MARU（晨早）	南非	A0	大三
岩手丸	IWATE MARU（下午）	南非	A20	日郵
奧非士蘭	OSTFRIESLAND（下午）	南非	A34	怡和
鐵達	TRSAT（下午）	亞歷山大泰得港	A33	邊行
星加坡島	SINGAPORE ISLAND（上午八時）	波斯灣	海廈	香勵
根乃治丸	KANEOKA MARU（下午）	波斯灣	A10	東方
曼諾一號	MANO No. 1（下午四時）	釜山	油麻地	港興
海王珊瑚	NEPTUNE COROL（下午）	高雄	國際橋	怡和
新熊	NEW BEAR（上午九時）	波斯灣	A17	頌源
海樂	OCEAN HAPPINESS（下午）	日本	A13	大三
派摩利亞	PIONER PRIMORYA（下午）	拿可爲	國際橋	華林
龐氏	PONCE（下午）	新加坡	葵涌8	海陸
西京丸	SAIKYO MARU（下午）	吉大港仰光	A7	日郵
印尼怡美利	TAMURAEVERETT（半夜）	日本釜山	A31	福來
南海	SOUTH SEA（上午九時）	山打根	B14	利成
長泰	LONG TIME（上午九時）	汕頭	B8	華夏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安波	ENDURANCE	關島	B	東盛
雄昌丸	YUSHO MARU（晨早）	日本	A	天祥
嘉雄	CHAR HSIUNG	高雄	B	嘉聯
海和	HERO	印尼	B	聯航
益友	GRAND UNITY	基隆	國際橋	海圖
美運菲亞	MEDORPEA（下午八時）	歐洲	葵涌1	沙遜
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	A	大三
大華達	TOWADA	日本	A	百保利
商業	SL. COMMERCE	英國	葵涌8B	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK（晚上）	新加坡	葵涌1	馬士基
靜岡丸	SHIZUOKA MARU（下午六時）	新加坡	A	日郵
基偉城	GATEWAY CITY	蘇碧灣	葵涌8B	海陸
撫比	MOBILE	基隆	葵涌8B	海陸
桑打好仙	SONDERHAUSEN（中午）	歐洲	A	東亞

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安德	ANCUD	南美	A9	天祥
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	A11	渣華
天馬	TEMA（下午）	新加坡巴生	B15	大源
正隆丸	SEIRYU MARU（下午）	曼谷	B35	永泰
勵力	REGENT LILAC（下午）	新加坡	B22	天祥
京加利二號	No. 2 KENDARI（下午）	雅加達	B20	雄源
金植	GOLD BEETLE（下午）	西非	葵涌1	新興
海利	OCEAN ELITE（下午）	西非	A21	大三
波士頓丸	BOSTON MARU（下午）	東非	A22	日郵
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	A32	福來
基偉城	GATEWAY CITY	蘇碧灣	葵涌8	海陸
撫比	MOBILE	高雄	葵涌8	海陸
斯雲堡馬士基	SVENDBORG MAERSK（中午）	新加坡	葵涌1	馬士基

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
清水	QINGSHUI	A46	招商局
衛理	WEI LI	油麻地	招商局
高山	GAO SHAN	B27	益豐
金港	GOLDEN HAVEN	A25	源源
漢江	HAN JIANG	A49	大源
寶山	BAO SHAN	A48	招商局
彰化	CHANG HUA	A47	招商局
邁進	MAIJIN	A27	招商局
沙保地	SAPUDI	B22	亞利來
惠來八號	HUEI LAI No. 8	油麻地	東海
凱聲	KAISING	A8	招商局
力恒	RIHENG	B6	華夏
海強	HAI CHIANG	油麻地	水裕
夏富山丸	HAPPUZAN MARU	B39	東方
美興美	BULSOOK	B16	振盛行
百利進	BARCLAY PROGRESS	B13	華夏
華勇	GULF GALLIANT	B19	萬洲
海民	HAI MING	油麻地	永裕
生田	IKUTA	B1	東洋
寶明德	PROMETHEUS	A23	國光
新光	SUN KWONG	B2	華夏
大龍山	TAILUNGSHAN	B11	順昌
松星	PINE STAR	B12	東際
興華	HSING HWA	油麻地	明仁
明仁投資	M.R. INVESTMENT	油麻地	明仁
愛瑪利	ASMARI	吉列島	順昌

隨意篇

朋友沒有告訴我它的名字，只說，這是香港最南的小島。到那兒走走看看，掃一掃你身上的都市氣味吧！

朋友們都十分年輕，混身充滿活力，和他們一起，即使不能掃掉身上的都市氣味，或許可以掃去身上的一些老態。我怕走不動啊！和他們一起在小島上走……

魚雁集

××：最近由一位朋友介紹，去拜訪了多倫多一間商業畫廊的主人W先生，從他那裏，我獲悉許多此地畫壇的情況，是我從前未聽過的。W先生是許多年前從香港來的，和我談起來，竟然一見如故。他在多城的畫商中據說是權威人物，可以代畫家估計作品的時值，經他一估，那就確定，不能少也不能多……

說到這裏我要解釋一下。這裏的畫家如要出名或賣畫，必要有畫商作經理人，由於畫家要靠他們，畫商就有權選擇，必要他們認為可以合作的才肯收入旗下，以後該畫家不能隨便到處開畫展，必要經理人同意，方可進行。在畫家方面，也有人為經理人一經找得，則以後開畫展、甚或巡迴展覽，也不必操心，自有人代為安排，至於宣傳，運費，保險等等問題，亦不必操心，自有人代為部署一切，不過他一定要能賣得畫，因為每賣出一張，畫商照例扣百分之五十，若賣不出，則他要付的……

就有四、五間，當然最大的要數省立的美術館了。（ART GALLERY OF ONTARIO）不過等閒之輩是很難擠進去展的。他還舉一個例子，如加拿大的著名抽象畫家布殊（JACK BUSH），申請了卅多年，都進不得那省立美術館之門，及至幾個月前，終於獲批准了，可惜他卻等不到展出，便撒手塵寰。我明白他所說能夠入選的並不是指有高度藝術水準的人，只要主其事者肯點頭，就一根麻繩或一隻畫框也可作藝術品展出。……

方土志

青海省果洛藏族自治州，過去是個交通閉塞、貧窮落後的地方；解放後，這裏發生了翻天覆地的變化，萬里草原到處呈現出一派生機勃勃、欣欣向榮的景象。

果洛藏族自治州山多水多，……

利工作隊對全州的草原資源進行了普查，大搞草原建設，積極消滅草原鼠害蟲害，有效地促進了畜牧業的發展。如今，全州六個縣，每個縣現有的牲畜都刷新了歷史最高紀錄。

瑪多縣地處黃河最上游地區，這兒從前是一片荒灘，連一間房子也沒有。可是，現在建築羣鱗次櫛比，也建起了黃河上游第……

等。這些原始森林不但成長迅速，樹幹筆直，而且紋理致密，是建設的良好用材。除原始森林外，還有各種灌木林生長在平灘、山澗和陰坡上。在叢林中，還生長着珍貴的野生植物和動物，如大黃、貝母、知母、冬蟲草、川烏、當歸等藥材達二百多種，野牛、動物有熊、豹、鹿、獐、狐、猴、石羊等……

勘探、開發各種自然資源。解放後，果洛人民有計劃地……工業獲得了迅速的發展，目前，全州已經辦起了煤炭、電力、建築材料、農牧機械、皮革、乳品、森林採伐、木材加工、藥材等十多種工業，滿足了本地區生產和生活的需要。牧業、工業的發展，要有相應發達的交通運輸事業……